

اوقا

شماره ۱۳

تشریحی دوهوم - کانونی پیکم

پوقار، بلاو کراویدیه کی روشنیبیریه
هدر ژماره ی تاییده بدداهتیه ریکی
دهزگای چاپ و پخشیه سرددهم
دوو مانگ جاریک دهریده کات

ژماره‌کانی رابردووی رۆقار

نیبراهیم نهحمهد، محهمهد مهولود (مهم)، کهمال مهزههر، لهتيف حاميد، سواره نيلخانی زاده، محيدين زهنگه‌نه، نهحمهد ههردي، يه‌لاماز گۆنای، نيسماعيل بيتشکچی، موحرهم موحمهد نه‌مين، دلدار، مهستوره‌ی نه‌رده‌لانی، مهولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی، جهمال عيرفان، مهلا عبدولکهريمی موده‌پيس، جهلالی ميرزا کهريم، ره‌فيق چالاک، عه‌بدولخالق مه‌عروف، هيمن، حسين حوزنی، موکريانی، نه‌مين فهيزی، کامهران موکری، جهلال ته‌قی، حه‌مه سالح دي‌لان، هه‌زار، شاکر فه‌تاج، کاکه‌ی فه‌لاح، عه‌لانه‌دين سه‌جادی، شيخ محهمهدی خال، حسين عارف، عه‌لی نه‌شرفی ده‌رويشيان، سه‌ليم به‌ره‌کات، پيشه‌وا قازی محهمهد، مه‌حمود مه‌لا عيزه‌ت، فايق بيگه‌س، عه‌بدولا په‌شيو، جگه‌رخوين، بابه‌تاميری عوريان، عه‌ره‌ب شه‌مو، دلشاد مه‌ريوانی، مه‌نسوری ياقوتی، حه‌سه‌نی قزلجی، براييم نه‌مين بالدار، مه‌سه‌ود محهمهد، به‌ختيار زيهر، نه‌جمه‌دینی مه‌لا، مه‌لا جه‌ميل رۆژبه‌یانی، له‌تيف مه‌لمه‌ت، حاجی قادری کۆیی، پيره‌میزدی نه‌مر، مه‌لا مه‌حمودی بايه‌زیدی، شيخ ره‌زای تاله‌بانی، شه‌ريف پاشای خه‌ندان، جه‌ميل صانيب، نه‌حمهد موختار جاف، عه‌بدولره‌حيم ره‌حيمي هه‌کاری، مير شه‌ره‌ف خانی به‌دليسی، وه‌فایي، گۆران، به‌ديع باباجان، جه‌مال شاربازپری، مارف به‌رزنجی، نالی، مه‌حموی، نه‌نهر قه‌ره‌داخی، حه‌مه‌ی مه‌لا کهريم، سه‌يد عه‌لی نه‌سغهری کوردستانی، نيبراهيم يونسی، قه‌ره‌نی جه‌ميل، مه‌لای گه‌وره‌ی کۆيه، تۆفيق وه‌ه‌بی به‌گ، محهمهد نه‌مين زه‌کی، عه‌بدوللا جه‌وه‌هر، مسته‌فا به‌گی کوردی، شي‌رکۆ بيگه‌س، سالم، عيزه‌دين مسته‌فا ره‌سول، نه‌حمهد کایا، مه‌وله‌وی، قانيع.

سه‌رنووسه‌ر
ره‌وووف بيگه‌رد

به‌رپۆه‌به‌ری نووسين
ئيدريس عه‌لی

گرافيك ديزاين
ئارام عه‌لی

تيراژ: ۱۲۰۰

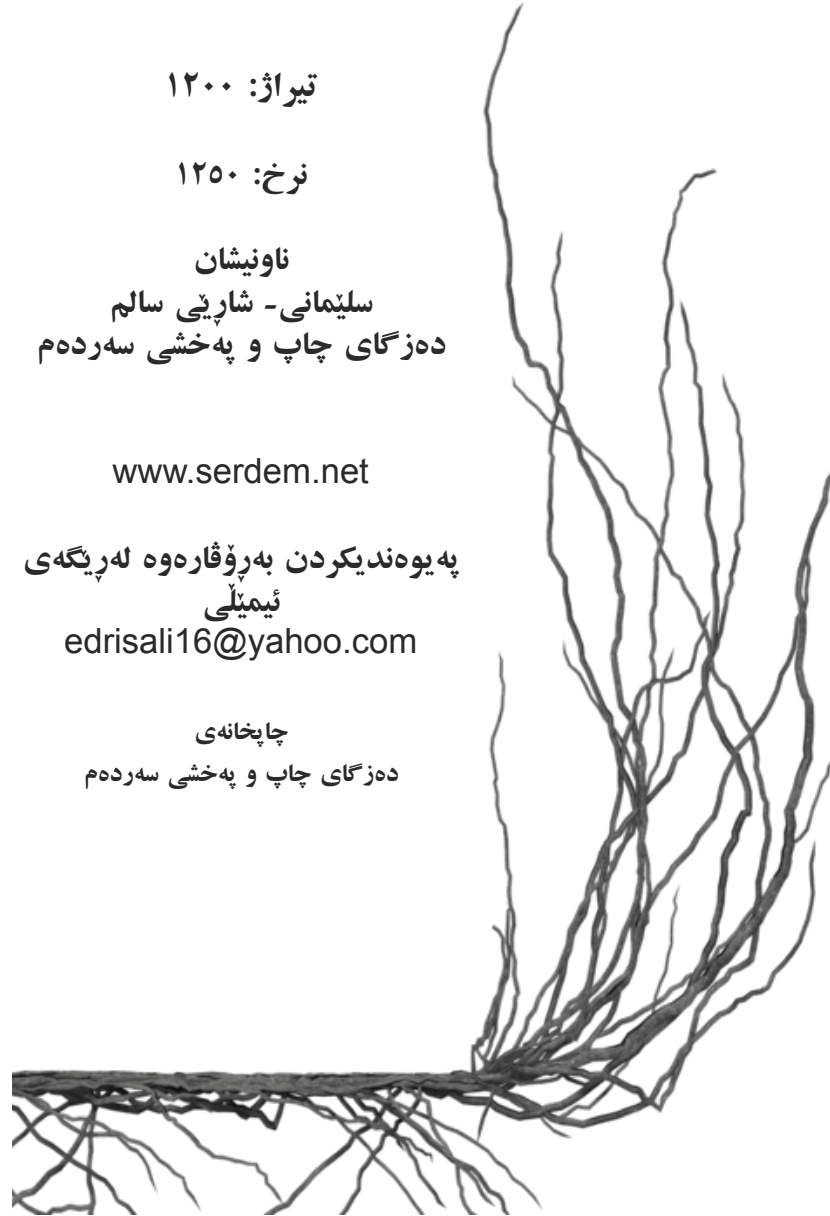
نرخ: ۱۲۵۰

ناونيشان
سه‌ليمانی - شاپۆي سالم
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م

www.serdem.net

په‌يوه‌نديکردن به‌رۆقاره‌وه له‌رپيگه‌ی
ئيميلي
edrisali16@yahoo.com

چاپخانه‌ی
ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م



سەرۆكى فەخرى
شېركۆ بېكەس

سەرۆكى دەزگا
ئازاد بەرزنجى



۴	سەر نووسەر	چىۋار باخىك لە گىلاس
۶	رۇقار	ژياننامەى عوسمان چىۋار
۸	شېركۆ بېكەس	شيعرىك بۇ چىۋار
۱۴	نەحمەد سالار	چىۋار تاقىكەى بەرزەمەلچوۋى مەست و ھونەر
۱۷	دلىشاد مستەفا	چىۋار و نەزمون
۲۵	نەنۋەر قادر رەشىد	ھونەر مەندى گەرەى خىرنەدىو
۳۰	نازاد بەرزنجى	پياۋىك لىۋانلىۋ لە خەون
۳۵	سىروان جەمال	مالى ھونەرەكەى ھەمىشە ناوەدان بوو
۳۸	ياسىن قادر بەرزنجى	چىۋار لە نەخشى بېرەۋەر بېيەكانمدا
۴۶	نومىد شىخ حسين	چىۋار و شەقامى دىالۇگ
۵۴	دانا رەنووف	عوسمان چىۋار لە يادەۋەر بېيەكانمدا
۵۸	رۇقار	چاۋپىكەۋتن لەگەل عەبدولى ھەممە جوان
۶۳	دارشتەۋەى رۇقار	چاۋپىكەۋتنىكى كۆن لە گەل عوسمان چىۋار
۶۸	سەمكۆ ناكام	سالە بېيىتەكان
۷۲	دلاۋەر قەرەداغى	مەرھەباتان لى بى گولەكان
۷۸	جەمال غەمبار	بەردەۋان
۸۲	فازىل جاف	چىۋار بۇ شابۇى مندال سەرەتا و قۇناغە
۸۵	نەختەر مەھمەد	لە زارى ھاۋسەرەكەى چىۋارەۋە



سەرۆتار

چۆوار.. باخیک له گیللاس .

چۆوار به هه‌رمه‌ندیکی دنیای شانۆی کوردیه، به‌پۆحیکی بی گه‌ردو عه‌شقیکی گه‌وره‌وه کاری له شانۆدا ده‌کرد، چ وهک ئه‌کته‌رو چ وهک ده‌رهینه‌رو وه‌رگێریش. له دواى دامه‌زاندنی تیپی پیشه‌په‌وی شانۆی کوردی ساڵی 1973 هه‌یزی هونه‌رمه‌ندانه‌و عه‌شقه‌که‌ی چۆوار گه‌یشه‌ لووتکه‌ی داهینان. له بواری نواندنا وهک کاراکته‌ریکی لیهاتوو له کاره هه‌ره‌دیاره‌کانی وهک پالتۆی گوگۆل و مۆله‌تی محیدین زه‌نگه‌نه‌و دکتۆر پالمی نووسه‌ری ئیسپانی ئه‌نتۆنیۆ بایخۆ که خۆی پۆلی دکتۆره‌که‌ی ده‌بینی به‌شداریه‌کی چالاکانه‌ی هه‌بوو. له بواری ده‌ره‌ینانیشدا کاره‌کانی گوڵه‌ میخه‌ک و باخی گیللاس و گوڵعومه‌رو مروۆف و شاره‌که‌ی و ئه‌حه‌ی کورنوو مه‌لی ده‌ریاو لالو قانیادا داهینه‌ربوو. چۆوار له نووسه‌ره گه‌وره‌کانی بواری شانۆدا زۆر عاشقی چیخۆفی نووسه‌ری به‌ناوبانگی پووس بوو، بۆیه زۆربه‌ی کاره دیاره‌کانی ئه‌م نووسه‌ره‌ی وهک باخی گیللاس و لالوقانیاو مه‌لی ده‌ریای کرد به کوردی و له‌سه‌ر شانۆ نمایش کران و پاشان وهک کتیب بلاوکراوه‌ه.

چۆوار له‌و هونه‌رمه‌نده به‌هه‌لوێستانه‌بوو که وهک کوردیکی تیکۆشه‌رو چاونه‌ترس به‌رانبه‌ر به‌ پۆیمی به‌عس ده‌وه‌ستا، چ وهک هه‌لوێستی پۆژانه‌ی خۆی و چ له پۆی کاره شانۆیه‌کانیه‌وه ده‌ستی به‌رگری کردنی له گه‌له‌که‌ی و مافی په‌وای هه‌موو خه‌لکی عی‌راق هه‌میشه له به‌رزیدا‌بوو. راشکاوانه به‌رانبه‌ر کاره دزیوه‌کانی ئه‌و پۆیمه‌ سته‌مکاره ده‌وه‌ستا. پیشوازیی له هه‌ر کاریکی هونه‌ری ده‌کرد، به‌تایبه‌تی له شانۆدا، که بۆنی به‌ره‌نگاری لیهاتایه‌و به‌ردیکی بخستایه‌ته سه‌ر ئه‌و ته‌لاره‌ی که هونه‌رمه‌ندو نووسه‌ره به‌هه‌لوێسته‌کانی کورد بۆ سه‌ر خستنی پڕۆژه‌ی به‌ره‌نگاری کردن دایان نابوو. چۆوار وهک مروۆف که‌سینکی هه‌یمن و ده‌ست و دل پاک و هاو‌پۆی خۆشه‌ویست و له پیاوه جوامیرو ناوازه‌کان بوو.

بۆیه به‌ شانازییه‌وه ئه‌م ژماره‌یه‌ی (پۆقار)مان بۆ یادى ئه‌و ته‌رخان کرد.

سه‌ر نووسه‌ری پۆقار

په‌ووف بیگه‌رد

12/2014 / 10



چهار
عوسمانی



ژيانامه‌ی مامۆستا عوسمان چيوار

رۆڤار

عوسمان محمەد ئەحمەد ناسراو بە مامۆستا عوسمان چيوار سالی ١٩٤٥ له گه‌ره‌کی گۆیژه‌ی شاری سلیمانی هاتووته دنیاوه.

سالی ١٩٦٦ خویندنی ئاماده‌یی ته‌واو کردوو. سالی ١٩٦٨ په‌یمانگه‌ی مامۆستایانی له سلیمانی ته‌واو کردوو و سالی ١٩٧٠ بووه به مامۆستای سه‌ره‌تایی.

هه‌ر له شه‌سته‌کاندا تیکه‌لاوی چالاکی کوردایه‌تی بووه و بۆ ماوه‌یه‌کیش چه‌کی پیشمه‌رگایه‌تی له

شان کردوو. هەر له سه‌ره‌تای ته‌مه‌نی لاویتییه‌وه ئاشنایه‌تی له‌گه‌ل هونه‌ری شانۆدا په‌یدا کردوو. له‌ کۆتایی شه‌سته‌کانه‌وه‌ گه‌لی چالاکی هونه‌ریی شانۆیی نواندوو؛ پاشان وه‌ک ده‌ره‌ینه‌ریکی به‌توانا چه‌ندین شانۆیی ئاماده‌ کردوو و ده‌ره‌یناوه. چه‌ندین خه‌لاتی له‌سه‌ر ئاستی عێراق له‌ چالاکی قوتابخانه‌کاندا وه‌رگرتوو. له‌ بواری شانۆی منداڵاندا ده‌ستیکی بالایی هه‌بووه‌ و له‌ به‌ریوه‌به‌ریتی چالاکی قوتابخانه‌کاندا جێده‌ستی په‌نگینی به‌ ته‌واوه‌تی دیار بووه. له‌ سه‌ره‌تای شه‌سته‌کاندا له‌گه‌ل چه‌ند هونه‌رمه‌ندیکی تردا تیپی شانۆی "خه‌بات"یان دامه‌زراندوو. هەر له‌ سه‌ره‌تای دامه‌زراندنی کۆمه‌له‌ی هونه‌ر و وێژه‌ی کوردی ئه‌ندامیکی چالاک بووه. پاشان له‌گه‌ل دامه‌زراندنی تیپی پیشه‌روه‌ی شانۆی کوردیدا ئه‌ندامیکی چالاکی دامه‌زرینه‌ری ئه‌و تیپه‌ بووه. یه‌کیک بوو له‌و هونه‌رمه‌نده‌ به‌هه‌لوێستانه‌ی که له‌ سه‌رده‌می خه‌باتی نه‌ینیدا، له‌گه‌ل ده‌سته‌یه‌ک هونه‌رمه‌ندی شاری سلیمانیدا کۆمیته‌ی شاری یه‌کیته‌ی هونه‌رمه‌ندانێ کوردستانیان دامه‌زراندوو. له‌ سه‌رده‌می رژیما به‌رپرسی به‌شی شانۆی یه‌کیته‌ی هونه‌رمه‌ندانێ کوردستان بووه. بۆ چه‌ند ده‌وره‌یه‌ک تا کۆچی دوایی کرد، سه‌رۆکی تیپی پیشه‌روه‌ی شانۆی کوردی بووه. له‌سه‌ر ده‌ستی ئه‌و دا تیپه‌که‌ له‌ پووی هونه‌رییه‌وه‌ گه‌شه‌یه‌کی ته‌واوی کردبوو، چه‌ندین به‌ره‌می ناوازه‌یان پیشه‌کشی جه‌ماوه‌ر کرد، که‌ دواهه‌مینیان شانۆگه‌ریی "ئه‌حه‌ی کپنوو" بوو. له‌گه‌ل دانانی یه‌که‌م به‌ردی بناغه‌ی ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان له‌گه‌ل چه‌ند هونه‌رمه‌ندیکی دلسۆزی تردا ماندوونه‌ناسانه‌ کاری کردوو. مالی هونه‌رمه‌ند "عوسمان چێوار" یه‌که‌مین ستۆدیۆی تۆمارکردنی به‌ره‌مه‌کانی ته‌له‌فزیۆن بووه. له‌ کاتیکدا هه‌شتا داموده‌زگا‌کانی رژیما له‌ ناو سلیمانیدا بوو. هەر له‌ سه‌ره‌تای به‌رنامه‌ی که‌شکۆله‌وه‌ ئه‌ندامیکی کارا و چالاکی به‌رنامه‌که‌ بووه. ئه‌ندامی لیژنه‌ی

سلیمانی ریکخراوی مافی مرۆف له‌ کوردستان بووه. ئه‌ندامی کۆنفرانسی کوردۆلۆجی بووه‌ له‌ زانکۆی سلیمانی. تا واده‌ی کۆچی دوایی به‌رپرسی به‌شی وه‌رگێران، فیلم، به‌لگه‌نامه‌ و میژوو بوو له‌ ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان. له‌ بواری سینه‌ما و درامای ته‌له‌فزیۆنیشدا ده‌ستیکی بالایی هه‌بوو، دوافیلمی به‌ ناوی "به‌هه‌شتیکی سووتاو" وه‌ به‌ره‌م هه‌یناوه.

له‌ ریکه‌وتی ۱۹۹۶/۵/۲۱ له‌ کاتی به‌ئه‌نجامدانی کاره‌کانیدا له‌ ته‌له‌فزیۆن، دله‌ گه‌وره‌که‌ی له‌ لیدان که‌وت. هونه‌رمه‌ندی کۆچکردوو هه‌میشه‌ مامۆستایه‌کی دلسۆز و رینیشاندهریکی به‌ئه‌مه‌ک بووه‌ بۆ گشت ئه‌و هاوڕێ هونه‌رمه‌ندانه‌ی که له‌گه‌لیدا کاریان کردوو. له‌ دوای خۆی پینج مندالی به‌جی هه‌شتوو: "کالزۆ، کاردان، دالیا، په‌نجده‌ر، کۆسار".





بۇ عوسمان چىۋار

شىركۆ بىكەس

- ۱ -

پەرەسىلكەى ھەۋالىكى رەش و سىپى..
تىكەل لە بەفر و نامۆبى
تەر تەر ۋەكۆۋ چاۋى "گۆيژە"
بەرەو روم دى و نزم ئەفرى و
ناوبەناۋى بەرسنگ ئەدا لە مەراقم و
جاربەجارى بالىك ئەدا لە ئەستىركى حەپەساوم و
چون قەسىدەى پرسەدارم..
ئەۋىش ئەگرى و ئەگرى!

پەرەسىلكەى ھەۋالىكى رەش و سىپى..
پەرەسىلكەى شانۆيەكى سلەيمانى
تىكەل لە رەنگى كراسى گەرميان و
تىكەل لە زيوى تريفە و گەلاى قۇپبى

بەرەو پۈۈم دى و نزم ئەفرى و
ناوبەناۋى دەنووک ئەدا

لە پەنجەرەى شەختەى ژوورم و
جاربەجارى سەرئەكېشى بە: وشەمدا و
لە دوايىشدا ئەۋىش وەكوو قەلەمەكەم
سەردائەخا و

بە كول ئەگرى و ئەگرى و ئەگرى..!
—پەرەسېلكەى ھەۋالېكى رەش و سېپى..

بەرەو پۈۈت دى و نزم ئەفرى و
ھەر خول ئەخوا بە چواردەورى تەنبايىتدا و
بال جوت ئەكا و ئەيكاتەۋە و..
تۈۋىش لەۋلاۋە درەختى دوورگەى فرمىسكى
بالاى شانۋى گول عومەرى و
ھەل ئەۋەرى!.

ئەى پەرەسېلكەى ھاۋرى!

ئەى بالەكانى فرمىسكى رەش و سېم!
ئەى خەمى نوۋى ھەلفرېۋى نىۋ شارەكەم!
بۆ كوۋ ئەرۋى؟! بۆ كوۋ ئەفرى؟!

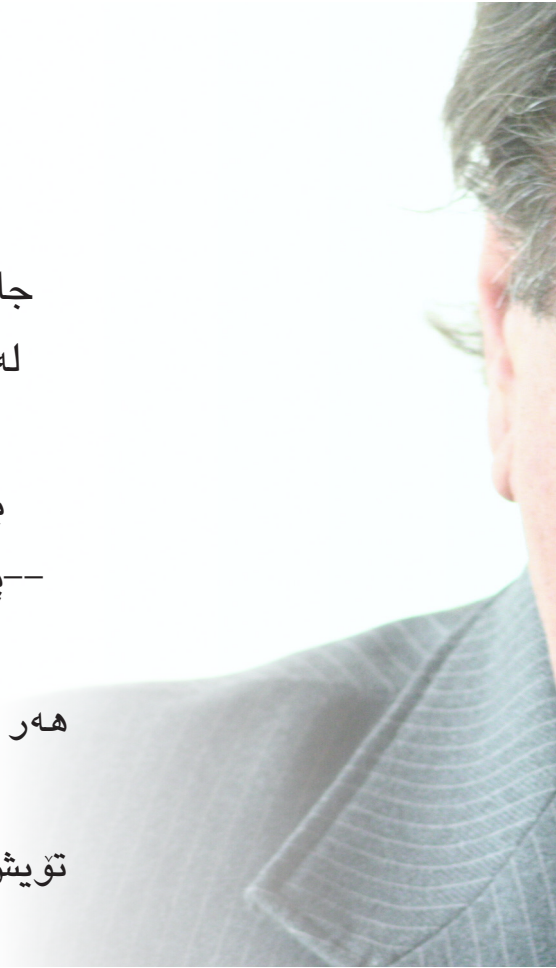
ئەۋە سەرم و ئەۋە پۈۈشۈۋى زەردى قژم و ھىلانەكەت!
ئەۋە كۈنە زامى سنگم و كۈنە ئاخ و كۈنە داخ و
گەرمەسېرى جريۋەكەت!

بۆ لائەدەى؟! بۆ كوۋ ئەفرى؟!

تۆ ھەنسكى رەش و سېپى شانۋى منى

بۆ لائەدەى؟! ناسىنەۋەم

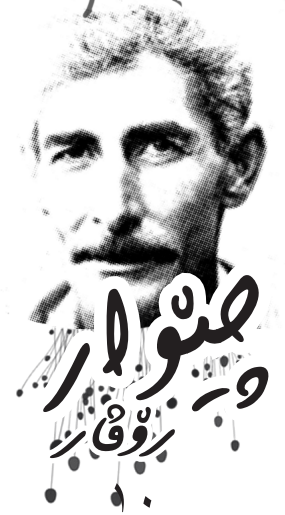
لە ناسىنەۋەى گومەزى سەر سەيوان و
دۆزىنەۋەم، لە دۆزىنەۋەى ھاۋارى مامەيارە و
"ژيانى پۆژانە"ى خۆت و



پیللوهكەى "ئەحەى كورنوو" ئاسانتىرە!
بۆ لائەدەيت؟! ناونىشانم
لە ناونىشانى ھۆلەكەى - ھونەرمەندان -
لە مەزارەكەى "ماجيد" و
لە مالە پروتەلەى "چيوار" ئاسانتىرە!
بۆ لائەدەى؟! بۆ كويى ئەفرى؟!
من لەم ناو، لەم بەفرى قوتبە شينەدا
نوینەرى گشت گریانىكى پەردەى شانۆ و
نوینەرى كۆچى دەنگتانم.
من لەم ناو، سنووقى پۆستى زايەلە و
ھەر بۆ خۆيشم، من پۆستەچى نامەى كۆست و
بۆ خەزانى ئاوينەكانى سەر شانۆيش:
ئەدرەستانم!

ئەى پەرەسىلكەى ھاوپى!
بۆ خول ئەخۆى بە دەورى ئەم:
بەفرە شينەى سەرى مندا!
وەرە و گريان دەروازەكەى كراوہیە و
قولپى تازە و كولى تازە و
شانۆنامەى ئەم كۆتەلە نوپىم بەرى!
ئىوارە مەراقى زەردەبوو، دائەھات.

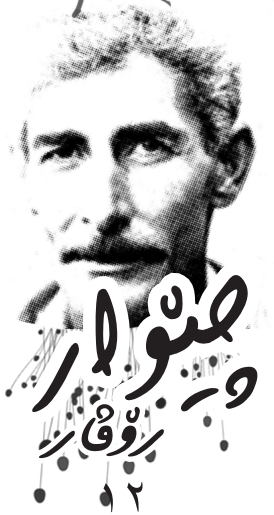
خۆرنشین بە بۆنى بادەوہ ئەگەيشتە بەردەمى چايخانە.
چەند شيعر و چيروك و شانۆيەك، لەويدا ئەبووينە درەختى،
تۆزاوى و چاوہرپى سەر جادە. چايخانە ئەكەوتە،
باويشكدان، سەماوہر ئەنووست و كورسييەكان ئەنووستن و
"عەبدوللا جەوہەر" يش ھەلئەسا. ماخولان ئەسپ بوو،
ئەسپەكەى "بيكەس" بوو، لە گيانى ئيمەدا بۆ عارەق،



بۆ رەشى بۆ سىپى، ئەيكرده كورژن و سمكۆلان.
 وهختى نوپژ بۆ عەشقى شيعريک و شانۆيهک هاتووه.
 وهختى نوپژ له بهردهم خواوهندى بادهدا هاتووه.
 ئەهاتيت. خهونىكى شانۆ بوويت ئەهاتيت. نه ورهسى
 "چيخوف"ى غه مگين بوويت، به كاوخو ئەهاتيت.
 كراست هه وريكى چرچ و لوچ، پانتولت تيزمالكى
 دووكه ل بوو، ئەگه يشتيت. سه رو قژ هيلانهى بالندهى
 بيزارىي. رو خسارت چون ميژووى شاره كهت،
 چون نانى گرياوى هه ژارىي. ته متوومان له چاوتا
 وهك خانوه قوره كان، مهيدانى كافرووش، گه رهكى
 مهلكه ندى، پرى بوو: له كوچى بى وادهى جريوه و،
 له هه ورى سه رگهردان. رو خسارت: هه وزيكى پرشنگ بوو،
 بۆ ماسىي رهنگالهى هونه ر و، شهويك بوو، بۆ عەشقى
 نيوانى شانۆت و ئازادىي. ئەهاتيت:
 - خاله گيان! با برۆين! تو ئەتوت.
 - خاله گيان! بو نه پرۆين! من ئەموت.
 ئە پرۆيشتين سه ره وژوور، زريزهى خه ميک بووين.
 هه ره هه مان - كو مه لى نه گبه تى بيكه س بووين -
 سه ره وژوور ئە پرۆيشتين.
 باز نهى چه ند چراى سه رخوش بووين
 به ده ورى ميژيكي شان گيردا!
 فه قيانه و جامانهى ماموستا (عومه ر) و فولكلور،
 منارهى سه رميژى ئيمه بوو. دووكه لى جگه ره و شيعريكى
 تازهى من. ده وريكى تازهى تو. به چرپه يش هه والى
 سوورباوى ره وه ز و كه ويلى هه لوكان. لاقرتيى
 ناو قاقاى (شيرزاد) و راوه كه و مياومياوى پشيله ي
 ژير ميژ و، پيكيكى رژاو و، تارمايى مولازم مو حسين و،



دوا ناوی شهید و، درهنگان چریکهی فریوی ماملی
 (بیگهرد) و.. ئەمانه هەر هەموو بەیەکدا ئەهاتن و
 سەریشمان گومەز ئەبوو لە تەمی میژوودا و
 بالامان نوقمی ناو دەغلی دوارۆژ و
 بینیمان.. بینینی رووبار بوو
 ئەوکاتەى مل ئەنى بۆ دنیای نادیار و بۆ زەریا.
 - بەتەماتم، خالە چێوار! هۆ مامە شیخ، بەتەماتم!
 ئەمشەو لەم قوتبە شینەدا
 لە بەفری ئەم غوربەتەدا..
 ببیتە شانۆی بالدار و بیی بۆ لام و سەردانمکەى!
 بەتەماتم.. بەلام پالتۆ دراوەکەت "کە شەویکیان
 داتە بەر شەق" لەبیرنەچى! کلێتەکەت "کە
 شەویکیان کردتە سەرى (خالە شەمۆ) " لەبیرنەچى.
 بەتەماتم هەر خۆیشم نیم، هەر "چار پیاوی ئوتیلەکە"
 بیجگە لە خۆت، ئەحەى کورنوو و بی پیللو و،
 "دلشاد"یشمان بی چاویلکە لەگەڵدايه!
 باوبۆرانە و وژەوژى خەستانە و
 ئەمشەو لەم قوتبە شینەدا بەتەماتم ئەبى هەر ببیت.
 بادەى پەرداخەکەى (بیکەس) کە لە بنیا
 کسپەیهکی مۆر ئەلەرزى.. چاوەرپیتە!
 مۆمیک بە بەرزى بالای هونەرت و
 بەرزى بالای شانۆى "پیشرەو"
 ئەسوتیت و چاوەرپیتە!
 سەرم هیلانەى تۆ نییه؟!
 بۆچی خۆتم لى ئەگۆرى! تۆ چێوار نیت؟!
 تۆ کورپى شانۆى هەژارى شارەکەم و
 ئەکتەرە هەورى هونەر و



مامزىكى پووت و برسىي
 دهشتى خەمى شارەزور نىت؟!
 بۆچى خۆتم لى ئەگۆرى!
 تۆ چىوار نىت؟!
 تۆ سىنارىيۆى ئازارىكى بەردەوام و
 دىالوگى نىوان عەشق و خۆرەتاو نىت؟!
 بۆچى خۆتم لى ئەگۆرى!
 ئەى تۆ تەختەى شانۆت نەکرد
 بە عەرشى بەرزى مەرگى خۆت؟!
 تۆ خۆت نەکرد بە پلووسكى بەردەم خەلك و.. تىنووشت بوو؟!
 تۆ خۆت نەکرد بە نانىكى بەردەم خەلك و.. برسىشت بوو؟!
 ئەى تۆ نەبووى
 لەبەر پىكانى شانۆدا و
 لە سەرە رىي شەوانىكى بى چرادا
 بۆئەوھى (ئەو) ھەلنەنووتى و نەكەوئىت و
 بپرواوپروا.. بالەكانت دانەگىرسان؟!
 بىدەنگى و ترست نەسووتان؟!
 دە پىم بلى! دە پىم بلى! دە پىم بلى!
 تۆ چىوار نىت؟!
 "پەرەسىلكە ھاتە پىشى و
 لەژىر بنمىچى شىعەرىكما
 كز كز ھەلنىشت.
 منىش.. سووك.. سووك..
 قەفەزى سنگم كردهوھ و
 چووه ناوى و
 لە رۆحما نووست!"..

سالى ۱۹۹۲ نووسراوھ





چيوار تاقگه‌ي به‌رز هه‌لچووي هه‌ست و هونه‌ر

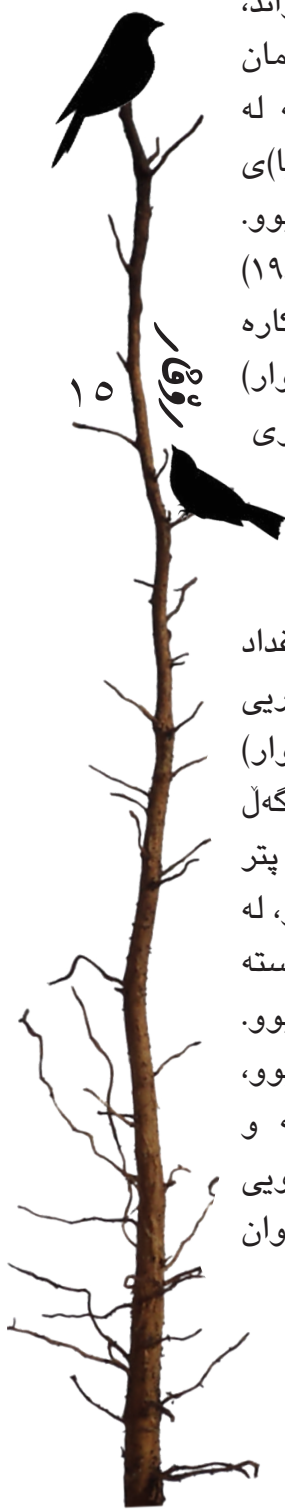
ئه‌حمه‌د سالار

هه‌ر له سه‌ره‌تاي دامه‌زاندني كومه‌له‌ي هونه‌ر و ويژه‌ي كوردي له سليماني، ژماره‌يه‌ك گه‌نجي خوينگه‌رم روويان ليكرد و به‌شداريي چالاكييه‌كانيان كرد. له‌و ده‌مه‌وه كاكه (عوسمان چيوار) م ناسي. دياره له يه‌كه‌م هه‌نگاوي بوژاندنه‌وه و سه‌ره‌له‌دانه‌وه‌ي بزاق‌ي شانوي كوردي له كو‌تايي شه‌سته‌كانه‌وه، ژماره‌يه‌ك چالاكيي شانويي چ له په‌يمانگه‌ي پيگه‌ياندني ماموستايان و چ له ئاماده‌يي سليمانيي كوران هه‌بوون. يه‌كيك له‌و گه‌نجانه كاك چيوار بوو، كه بزوينه‌ري ئه‌و چالاكييه‌ش ماموستا (عه‌بدولقادر نوري) بوو. سه‌ره‌تا به شانويي (بريار و ئه‌نجام) ي ماموستا (ئهمين ميرزا كه‌ريم) بوو، كه له سالي (١٩٦٨) له‌سه‌ر شانوي ئاماده‌يي سليمانيي كوران پيشكه‌ش كرا، يه‌كيك له ئه‌كته‌ره دياره‌كاني كاك چيوار بوو. له ژماره‌يه‌ك له به‌ره‌مه‌كانمدا وه‌ك ئه‌كته‌ريكي دل‌سو‌ز و به‌هره‌مهنده‌ به‌شدارييه‌كي جواني كردوو. له‌و شانوييانه‌ي ئه‌و كاته شانويي (ئوتومبيلچي) نووسيني (ئهميني ميرزا كه‌ريم)، شانويي

پینچ کهس له ئوتیلینکا)ی (ستیوارد روی) که ههر له وهرگیزانی خۆم بوو.

ههروهها له (تیپی پیشپهوی شانۆی کوردی)، که له ۱۹۷۳/۷/۲۱ دامهزرا، له دامهزاندنییهوه ئهئندامیکی ههره دیار بووه و لهم کارانهی مندا ئهکتهر بووه: وهک (پهجهب و پیاوخۆران)ی (سمکو ناکام) کهسایهتی (یوسف)ی دهواند. ههروهها وهرگیزی شانۆیی (ئابلووقه)ی (عادل کازم) که بهرههمیکی دووقۆلیی تیپی سلیمانی و پیشپهوی بوو، مامۆستا (غازی بامهپنی) دهرهینهری بوو. له شانۆیی (خهچ و سیامهندی) (فوناد مهجید میسری) به هاوبهشیی شانۆی زانکو جگه لهوهی ئهکتهری سههرهکیی بوو و کهسایهتی (سیامهندی)ی دهواند، ههروهها یاریدهدهرم بوو. ههر کاکه (عوسمان چیاوار) له شانۆیی (لالوفانیا)ی (چیخوف)، که له دهرهینانم بوو، جگه لهوهی کهسایهتی (قانیا)ی دهواند، ههروهها دیکۆرکینشی بهرهههکه بوو. ئهم شانۆیییه له رۆژانی (۲/۲ تا ۱۹/۲/۱۹۸۰) لهسهه شانۆی سهلاحهدين نویندرا. ئهم کاره له دهرهینانهکانم بوو، (کاک عوسمان چیاوار) سههرکهوتوانه کردبووی به کوردی و توانیبوو گیان و مهبهستی نووسهه به جوانی بگهیهنی.

له میهرهجانی یهکهمی هونهری کوردی، که میهرهجانیکی سههرانهریی باشووری کوردستان بوو، له (۲/۲۵-۱۹۷۴/۳/۱) له بهغداد له لایهن بهرپوهبهرایهتی گشتیی رۆشنییری کوردیییهوه ساز کرا، لهو کارههدا (چیاوار) کهسایهتی کریکاری یهکهمی دهواند لهگهڵ نواندنی ههقایهتخوانی ژماره (۱). بهرهههکه پتر جهختی لهسهه جوولهی خیرا و پرزمدار کردبوو، له کاتی پرۆقهکاندا گهلیک بیروکهی جوانی دهخسته روو، که خزمهتیکی باشی کارهکهی کردبوو. به کورتیییهکهی، هونهرمهندی خوالیخۆشبوو، پانتاییهکی بهرینی له ژیانی هونهریمدا ههیه و ههمیشه له زهینی ئهو گشت سالهدا به زیندوویی و گهشاوهیی ماوتهوه، له زۆر شتی جوان



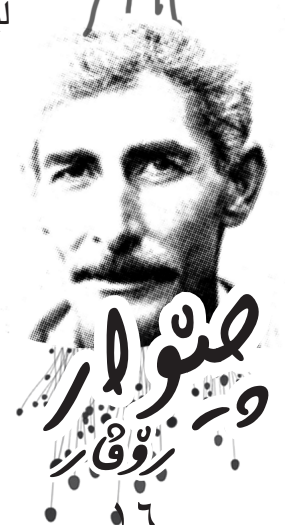
بکەين، لایەنی ھەست و سۆزی بەھیز و پتەوی نەتەو پەرسەتییەکە ی وەلاوہ نەنن، ئەو بوو لە زۆر لەو رۆژانە ی نەھامەتیدا، ھیندە پیشی پر لە ھەسرەتی ئەبردەوہ، سینە و دلێ پتوہی ئەتلايەوہ، تووشی جوړە ھیستریایەکی بەھیزی ئەکرد، ئەوہ بوو چەند جاری لە بەردەرکی سەرای چەقی شاردا سینە ی دائەدرێ و بە دەنگی بەرز ھیرشی ئەکردە سەر رژی م و داخی دلێ پی ئەرشتن. لە کۆتایی ئەم چەند رستە یەدا ئەلیم: براکەم؛ کاکە عوسمان چیوار؛ تاڤگە یەک بوو لە ھەست و ھونەر و ھۆشیاری، یادی بەخیر.

و ھەستبزویندا دەبیینمەوہ، رۆژانی پرۆڤە ی شانۆیی و لە گەشتە ھونەرییەکان و لە ئیوارانی دوایی ئەو ماندوو بوونانە ی، کە کەلکە لە ی سووربوونی لەسەر ھونەر پیمان دەبەخشی و یادەوہریی سەردەمی شەوان، کە جگە لە باسی ھونەر و سیاسەت، قسە ی خوۆش و ھەمەجوړ باس و خواسی ئەو تەمەنەمان، زۆربە ی ئەو شەوگارانەمان بە ھاوہللی کاکە عوسمان و کاکە مستەفا ئەحمەد و کاکە ئازاد ھەمە بچکۆل و خوالیخۆشبوو کاکە کەمال سابیر و کاکە شەمال شیخ جەمال ئەبردە سەر. پەیتاپەیتا کاکە چیوار قسە تەنزامیژەکانی دەکرد و بە قاقالیدانیان یانەکە ی دەھەژاند.

ھەر لە دوو تووی یادەوہرییەکاندا لەگەل کاکە چیوار، ئەوہ بوو پاش نەمان لە تیپی پیشرەو، چەند سالیکی بەسەردا رابوردبوو، دەمەوعەسریک لە مالی خوۆمانەوہ لە (تووی مەلیک) بە شەقامەکەدا ئەھاتمە خواری، کاتی گەیشتمە بەر بارەگای تیپی پیشرەو، کە لەو ژیرزەمینەدا بوو و بە شانۆی گیرفائاسا یان گچکە شانۆیان کردبوو، بەبێ ئەوہی ئاگادار بێم، لەپرا مەیلیکی گەرمی سەردانیانم کرد. کاتی چوومە خواری، بەسەر کۆبوونەوہی ھەلبژاردندا چووم، کاکە چیوار دەستەوملانم بوو، بە پەرۆشەوہ پیشوازیی لیکردم و بە دەنگی بەرز تکای لیکردم: ئەوا خوا ناردی، ئیرە ھەر ئەو تیپە ی خوۆتە، کە دامەزرینەری بوویت، ئیستاش بە سەرۆک ھەلتدەبژیرینەوہ.

- زۆر سوپاس کاکە عوسمان، پیروۆزبایتان لێئەکەم لە خوام داوایە ھەر سەرکەوتوو بن.

کاکە چیوار کۆلەکە ی بەھیزی راگری تیپەکەبوو، ھەمیشە لە ھەولێ پیشکەشکردنی بەرھەمی چاکتردا بوو، ھونەر مەندیکی ماندوونەناس بوو، دەبێ کاتی یادی ئەو ئازیزە خوالیخۆشبووہ



چیلار و ئەزمون



دیدیکی فیڤرا بۆ لایه‌نی که‌می کاریگه‌ری عوسمان چیلار له‌سه‌ر یاده‌وه‌ری
بزووتنه‌وه‌ی شانۆیی کورد

دڤاشاد مسته‌فا – بریتانیا

به‌ر له‌وه‌ی ئەو قوناغه‌یته‌ گۆرئ، که له ئەده‌بیاتی ره‌خنه‌یی سه‌ده‌ی رابردوو و به‌تایبه‌تیش له هه‌شتاکانیدا به قوناغی زیرینی بزووتنه‌وه‌ی شانۆیی کوردستان ناو ده‌بریت (که تا ئیستا ئەو دیبه‌یته‌ یه‌کلایی نه‌بووه‌ته‌وه‌)، کۆمه‌لیک فاکته‌ری سه‌ره‌کی هه‌بوون بۆ ر‌سکانی ئەو فینۆمینه‌ و دواتریش به‌رده‌وامبوونی. هاتنه‌کایه‌ی کۆمه‌لیک توانای جیاواز به‌هه‌ناسه‌یه‌کی جیاوازه‌وه‌ و دامه‌زراندنی تیپیکی شانۆیی بۆ کۆکردنه‌وه‌یان یه‌کیکه‌ له‌و فاکته‌رانه‌ی ناکریت نادیده‌ بگیری‌ت.

تیپی پیش‌ه‌وه‌ی شانۆی کوردی، که واتای ناوه‌که‌ی له‌ کاره‌کانیدا به‌رجه‌سته‌ ده‌کات، ئەو کۆمه‌له‌ هاورێیه‌ی



شانۆ ئەو ئەركە كۆمەلايەتییەى راپەرىنیت، كە لە ئەزموونى شانۆكانى تری دنیا و لە دەرهوهى بازنەى خۆرههلاتى ناوهراست دهيكات. ههلبەتە شانەشانى چىوار، ئەوانى دىيش بە هەناسەى دريژ و ئارامییەوه بەشدارىي ئەو پرۆسەيەن و ماندوو بوونى ئەوانيش شایستەى لیوردبوونەوهیە، بەلام ئەركى ئەم نووسینە هینانەگۆى توانا و پینگەى چىواره لە نیو بزوتنەوه شانۆییەكەى كورددا و پروانینە لە هەندىك ئەزموونى ناوازه، كە دەتوانن چىوار لەوانى دى جیا بكەنەوه. بە مانایەكى دى، ئەو ئەزموونانەى تاییەتمەندیی چىوار وەك دەرھینەریكى ھۆشیار دەسەلمیتن.

چىوار و كوردبوون

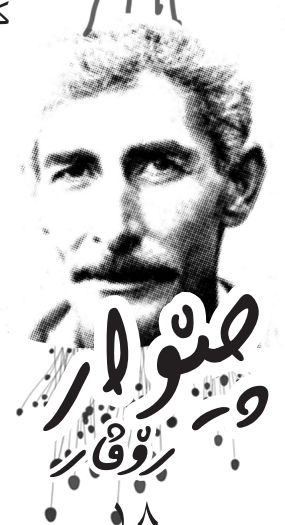
بۆ چىوار كوردبوون ھەر ئەو مانا تەسكە ناگریتەوه، كە سیاسەت پىی دەبەخشی، ھەرچەندە لەو دۆخەشدا درىغى نەكردوو، بەلكو ئەو دنیاىەكى تر بەو دیدەى خۆى ئاوەدان دەكاتەوه.

خەونى جیاوازبوون كۆیان دەكاتەوه و دەیانەوێت شانۆ بكەنە بەردەبازى دەرهوهى ئەو ئەوقەى كە ھەرەسى شوپرش سالى ۱۹۷۵دا كوردبوویە دىفاكتۆ. نىسكۆى شوپرش ئەو دياردە زەمىنەى میژووی ئیمە، كە لە دەرهوهى كوردستان كەمترین قسەى لەسەر كراوە تویژینەوه لەمەر لیکهوتە سەنگە سۆسیۆلۆژییەكانى ئەنجام دراوە گەرەى لەسەر تەواوى جومەنى كۆمەلى كوردى جى هیشت. لە خۆیدا وەك كارەساتىكى مەزن دەركەت كە زەینى خۆرسكى كوردى بۆى بۆیە شوکیكى دەروونى گەرە تەواوى تاكى كوردیدا دروست كرد.

ئەو دۆخە دەبوو لە نیوئەندە ئەدەبى و روناكییرییهكاندا بە شێوە بەرجەستە بییت. بۆیە ژمارەیهك ھونەرمانەند ئەو ئەركەیان لە ئەستۆ گرت و بوونە پیشەرھوى ئەو كاروانەى كارى هینانەگۆى ئەو بیدەنگییه، كە دنیاى كوردى داپۆشیوو.

لە نیوئەندى ھونەریدا تىپی شانۆى پیشەرھو، كە خۆى لە دایكبووى قوناغى شوپرشە، ھەولەكانى دەست پیکرد و جارىكى دى لە رپی نمایشى شانۆوه كەوتە زیندوو كوردنەوهى گيانى ژياندۆستى و بەرخودان. ئەو گروپە لەوہ دلیا بوون، كە تاكى كۆمەلى كوردى پىویستى بە جۆرىكى تر لە ھۆشیارییه تا كۆمەكى بكات لە بەرھەنگاربوونەوهى فشارە دەروونییەكانى و دواتر دەربازبوون لەو دۆخى ناؤمیدییهى بالى بەسەر پانتایى گشتیدا كیشابوو.

ھەلبەتە ئەو ھاوڕیپیانە رستىك كەسى شارەزا و روناكییر بوون، كە پیکرا نموونەى كەسانى ھۆشیارى سەردەمى خۆیان بوون (ئەحمەد سالار، دلشاد مەریوانى،



ئەو بە شوپىن كوردبۇونەۋەيە ۋەك كەرەستەى بەرھەم و دواتر ھەولى بىناتنانى گوتارىكى كوردانە لە رېي ھونەرەكەى خۆيەۋە دەخاتە گەر. چىۋار كوردبۇون لە فۆرمىكى تردا ئەزمۇون دەكات و بە شوپىن ئەو فاكتەرەۋەيە، كە دەتوانى بېيتە پالپشتىكى بەھىز بۇ ھەولەكانى.

ھەرچەندە بەر لە ئەزمۇونەكانى چىۋارىش شانۋى پېشەرە مامەلەيان لەگەل دەقەكانى سىمكۆ ناكام كوردوۋە، ۋەلى چىۋار ستايلېكى تر لە كاركردن بە و تىزانە دەدۆزىتەۋە. وردترىن مامەلەى چىۋار لە ئەزمۇونى (گولعومەر) دا بەرجەستە دەبېت.

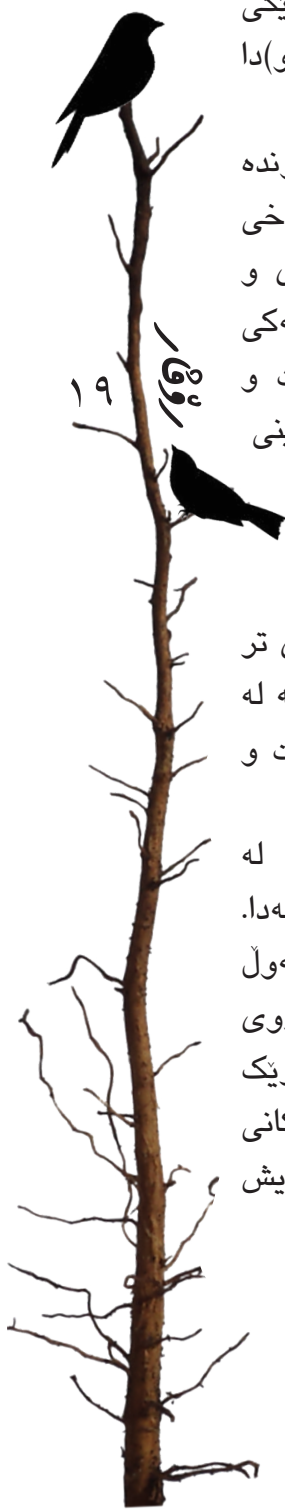
ناكام مېژوۋى سياسىي سلىمانى بە زنجىرەيەك پووداۋى مېژوۋىيەۋە گرى دەدات و لە نىۋياندا چىرۆكى ئازايەتى و بەرخودانى كورد دەكاتە بەشىك لە ويناكردى ئەو قۇناغە مېژوۋىيە جياۋازانە. چىۋار دېت و لە كەشىكى تەۋاۋ دروستدا بەرھەمى دېنى. دروستكردى پانتايىەكى گونجاۋ و خولقاندنى ئەتمۆسفىرىكى تەۋاۋ تەبا لەگەل ئەۋەى لە دەقەكەدا ھاتوۋە بە زيادكردى كاراكتەرىكى دى، كە بەردەۋام لە پشت ھەموو ئەو پووداۋانەۋە كار دەكات و ئەو تەۋونى ھەموو ئەو كىشانە دەچنى و مەملانىكان دەخولقېنى و كەى بخوازىت، كۆتايان پېدېنىت. ھەلبەتە ئامازەكانى نىمايش بە گەرەنەۋە بۇ ئەو سەردەمە مېژوۋىيەى لېى دەدوۋىت، بە سانايى ئەو كاراكتەرەمان پېدەناسىنىت، كە مېجەرسۆنى نوپنەرى برىتانىايە و ئەو بەرپرسە لە ھەموو ئەۋەى دەگوزەرى و تەۋاۋى پووداۋەكان ۋەك ئەۋە پوۋ دەدەن، كە ئەو پلانىان بۇ دەكىشى. ھەلبەتە لەمىژە ئەۋە بېروايەكى جىگىرى كورد بوۋە، كە نەتەۋەيەكە قوربانى دەستى ئەو پلانىيە، كە لە دەرەۋەى ناۋچەكە بۇ بەرپوۋەبىردى يارىيە سياسىيەكانى ناۋچەكە دادەنرىت. تا ئەمروۋش ئەو گرىمانەيە راستە، كە تاكى كوردى بە سياسەتمەدار و بېرىار و شرۆفەكار و ھەموو ئەۋانى ترەۋە نازانن چارەنۋوسى سبەنى چىيە و ھەموو چاۋەپروانى پلانىكەن، كە ئەو كاراكتەرە

خەرىكى چىنىنىتى. چىۋار ئەو ھەقىقەتە تالەى لە گولعومەردا بەيان كورد. ئىدى كۆدەكانى نىمايش كە بەۋ باكگراۋندە بەراۋرد دەكرانەۋە، ساناتر لە لاي ۋەرگر ۋاقە دەكران.

چىۋار، بە پېچەۋانەى زۆرىك لە دەرھىنەران، لەگەل جۆرىكى تر لە كاركردن رايھىنان... سادە و پېراتا، دەشىت ئەو دۆخە بە زاراۋەى (سەل الممتنع) ناۋ بەرىن.. ئەۋەى ئەو دەخولقېنى، سانايە، بەلام ساۋىلكە نىيە، سادەيە بەلام سووك و بەردەست نىيە. بىنەر دەتوانى بە سادەيى خۆيەۋە شتىك لە پەيامەكە ۋەربگرىت، بەلام، نالى وتەنى، ھەركەسى نادان نەبى خۆى تالبى مەعنا دەكات. ئەۋە ئەو ستراتىجەيە، كە چىۋار دەيكىشى و سالانىكى زۆرى كاركردى تا دواكارى لە (ئەھەى كرنوۋ)دا لەسەرى بەردەۋام بوۋ.

ھەلبەتە (گولعومەر) جگە لە باكگراۋندە سياسىيەكەى، كارىكى ناۋازەش بوۋ لەسەر دۆخى كۆمەلەيەتى كۆمەلى كوردى رۆژگارى خۆى و ھەموو ئەو مەملانى و كىشانەشى بە شىۋەيەكى دروست بەرجەستە كوردبوۋ. ھەلبۇزاردنى كات و شوپىنى نىمايش بەردەۋام بەشىكى ترن لە زەينى چىۋار. راستە لەو دۆخەدا شانۋى پېشەرە بۇ خۇيان شانۋىەكىان دروست كوردو، ئىدى پېۋىستيان بە شوپىنى تر نەما بۇ كارەكانيان، ۋەلى ئەو شوپىنە كە لە ژىرەمىنىكدايە، ھىندەى تر لە پارژەى ئەو ھەلگۆلىنەى رابردوۋدا بوۋ، بۇيە لە ھەموو دۆخەكاندا ئەو دەتوانى رېچكە دروست و پېر ماناكان بۇ بەرھەمەكانى ھەلبۇزرىت.

ئەزمۇونى (ئەھەى كرنوۋ) يەكىكى ترە لە ئەزمۇونە ناۋازەكانى چىۋار لەو جۆرە پۇلىنەدا. ئەم جارەيان كەرەستەى بەرھەم كۆكرادەى ھەول و ماندوۋوبوۋنى خودى چىۋارە. ئەو بە نىۋ مېژوۋى سلىمانىدا دەچىتەۋە و لەۋپوۋە خەۋنى كاراكتەرىك زىندوۋ دەكاتەۋە، كە بە يەكىك لە پايە گرنەكانى سەرەتاكانى ئاشنابوۋنى شار بە ھونەرى نىمايش دادەنرىت.



ئەحەى كرنوو، ئەو پياوھى خەونى پالەوانبوون
 ۋەك دۆن كىشۆتى سەردەمى خۆى بەرەو
 گيانبازى دەبىيات؛ ئەو كە لە ژيانى ئاسايى خۆيدا
 ناتوانى پالەوانىكى نەتەۋەبىيىت، دەخوازىت لە
 رېى نەمىشەۋە بېيىتە پالەوان. بۆيە بۆ ھىنانەدىيى
 ئەو خەونە كاراكتەرى (عەولە سىس)، پالەوانە
 قوربانىيەكەى رۈوداۋەكانى شەشى ئەيلولى
 ۱۹۳۰، نەمىش دەكات و دەيەۋىت لەرېى ئەۋەۋە
 مانايەكى تر بدات بە ژيانى خۆى. ھەلبەتە
 قسەكردن لەسەر ئەو كەردەيە جگە لە خەونى
 پالەوانبوون، قسەكردنە لە حەقىقەتتىكى تالى نيو
 كۆمەلى كوردبىيش، كە پىگەى ھونەرمەند لە نيويدا
 لەو ئاستەدا نىيە، كە ۋەك نەمۇنە تەماشىا بكرىت.
 بۆيە ناچار دەبىت بۆ دانى ئەو پىگە شايستەيە
 خۆى بكاتە پالەوانىكى قوربانى.

چىۋار لەگەل ئەۋەى تا سەر ئىسك شەيدايى
 كوردبىۋنە، ۋەلى بى رەخنەش جىي ناهىلى،
 چونكە ئەو كارىگەرىي ھونەرەكەى لە رۆژگارى
 خۆيدا دەزانى و تەۋاۋ لەۋەش بەئاگايە كە ئەگەر
 بە شىۋە دروستەكەى لە راژەى خەلك بەكار
 نەھىترىت، رەنگە بېيىتە ئامرازىكى ترسناك و لە
 دژى بەكار بېتەۋە. بۆيە دەستبردن بۆ وروژاندنى
 چەمكى پالەوان و كورتكردنەۋەى لەو مانا
 تراجىدىيەدا جارىكى دى ئەۋەمان بە بىر دىئىتەۋە،
 كە بەشى زۆرى كورد خەونى بە پالەوانبوونى
 لە قوربانىداندا دەبىننىت. بۆيە ھەمىشە
 لە بەردەم تەۋاۋى دنىادا سەرقالى
 نەمىشى برىنەكانمانىن و ھۆشيارىمان
 بە برىن ھۆشيارىي قوربانىيەكە، كە
 خەون بە پالەوانبوونەۋە دەبىننىت.

ئەو ئەتمۇسفىرەى نەمىشى پىدا
 دەبات، ھەۋلى جارىكى دى
 بەئاگاھىنانەۋەى ئىستايە لە رېى
 بزۋاندنى يادەۋرىي رابردوۋەۋە. ئەۋە
 جۆرىكى تر لە ھۆشيارىيە، كە تۆ بتوانى لە
 رېى نەمىشى چىرۆكەكانى رابردوۋەۋە ئىستا

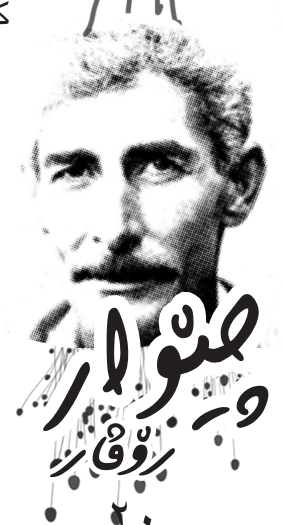
بەھىننىتە گۆ، ئەو پرۆسىسەى كەم كەس دەتوانى
 تىيدا سەرکەۋتوۋ بىت. ھەلبەتە تەۋاۋ كاركردن
 نىيە لە شانۆى دۆكىومنتىدا بەو مانايەى (پىتەر
 فايس) كارى لەسەر كەردوۋە، بەلكو جۆرىكى
 تر رۋانىنە لە مېژوۋ لە ناۋ خۆيدا و دواتر
 بانگھېشتكردننىت بۆ ئىستا. ئەو رابردوۋ دادگايى
 ناكات ھىندەى ئەۋەى ۋەك فاكتەرى خويندەنەۋەى
 ئىستا سوۋدى لىدەبىننىت، ئەو ئىستا نەمىش
 ناكات ھىندەى ئەۋەى ۋەك خوينراۋەيەك لە رېى
 رابردوۋەۋە مامەلەى لەگەل دەكات.

ھەلبەت پەنابردن بۆ كۆمىدىا بۆ بەخشىنى
 ئەتمۇسفىرىكى تر بە نەمىش يەكىكى ترە لەو
 ستراتىجانەى چىۋار زۆر دروست و ھۆشيارانە
 مامەلەى لەگەل دەكات و كەم دەرھىنەر لە مېژوۋى
 بزۋوتنەۋە شانۆبىيەكەى كورددا تۋانىۋىانە پەى
 پىتەرن.

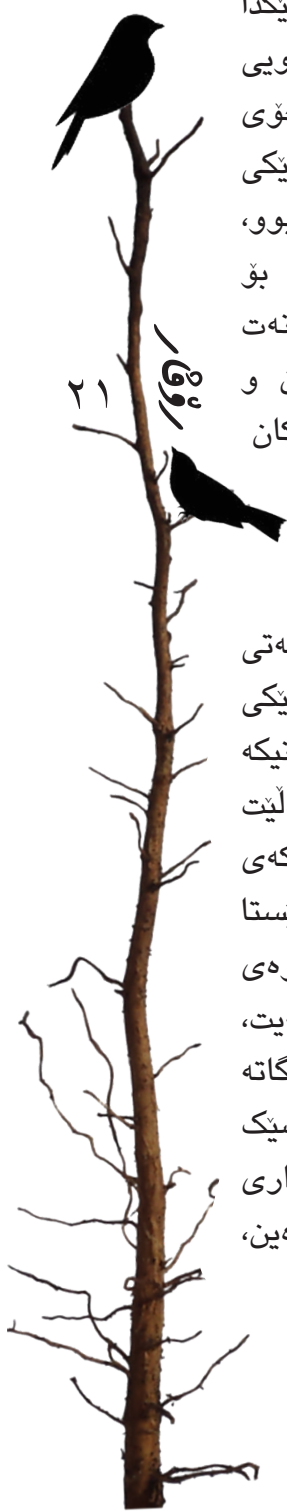
چىۋار و عەزىز نەسىن

نۈوسەرى گەۋرەى تورك، عەزىز نەسىن، بە
 يەكىك لە دىارتىرەن نۈوسەرانى قۇناغى حەفتاكان
 و ھەشتاكانى سەدەى رابردوۋ دەناسرى. ئەو،
 ۋەك خۆى دەلى، بەردەۋام لە ھەۋلى ئەۋەدا بوو
 فرمىسكەكانى خۆى بكاتە خەندە بۆ سەرلىۋى
 خوينەرانى. نەسىن لە خۆرھەلاتى ناۋەرەستدا
 يەكىكە لە رېبەرانى كۆمىدىاي رەش. ئەو ستايلىھى
 نۈوسەرانى خۆرھەلات لەپىتاۋ دەرەزبۋون لە
 چاۋ و مقەستى سانسۆر پەنايان بۆ دەبرد و
 لە رېى ئەو ستايلىھە دەيانتۋانى كەموكورتى و
 قەيرانەكان، رەۋشى نالەبارى سىياسى و ئابۋورى
 و كۆمەلەيەتى پىشان بەدن.

ھەمان ئەو فاكتەرەنەش چىۋارى برە لاي
 نەسىن. چىۋار لە (مروڤ و شارەكەى) دا لە رېى
 كۆمىدىاۋە و بە ناۋى قسەكردن لەسەر كۆمەلگەى
 نەسىنى تورك لەو ھەموۋ نەھامەتتە دەدۋا، كە
 كۆمەلى ئەو سەردەمەى عىراق بە گشتى پىدا
 تىپەر دەبوون. ئەو لەو ئازار و برىنانە دەدۋا، كە



نه ده کرا هه روا لامسه لایی لئیان بروانی و هیچیان
 ده رباره نه لیت. بویه باشتترین ده رباژ په نابردنه بهر
 کومیدیا و قسه کردنه به ناوی کومه لگه ی (ئه و) هوه،
 ئه وی تورک یان هه ر کومه لیکي تر. چئوار له رپی
 به کار بردنی ستایلئیکي سانای مامه له کردن له گه ل
 دیکور و پانتایی و مامه له کردنیکی هوشیارانه
 به هه ندیک که رهسته ی ساده بو گورپنی خیرای
 دیمه نه کان، سه لیکه ی ده رهینه ریکی شاره زای
 به سانایی پیده گه یان دین. ئه و دهیزانی بینه ری
 کورد بیئارامه و دهیه ویت به خیرایی ئاکامه کان
 وه ربگریت، بویه له گه ل ئاماده کاری ده قدا پیکه وه
 رپیمی خیرای رووداو و گورپنی دیمه نه کان له کاتی
 گونجاو و ته و او کردنی هه ر چیرۆکیک له دیمه نیکیدا
 یان لانی که م به خشینئ ئاکامیکی رازیکه ر به زووی
 وه ک ته کنیکیکي سه رکه و تووی رۆژگاری خوی
 به کار ده برد. هاوکات له گه ل ئه و هدا سوودیکی
 زیره کانه ی له ته کنیکه کانی شانوی داستانی بینیبوو،
 به تایبته مه سه له ی لابر دنی دیواری چواره م بو
 تیکه لاو کردنی بینه ر به که شی نمایش و ته نانه ت
 گواسته وه ی هه ندیک دیمه ن بو ناو بینه ران و
 به رکه و تنی راسته و خوی بینه ر به ئه کته ره کان
 ئه وه کرده یه کی باو بوو له و رۆژگار هدا
 به مه به سته ی په پیره و کردنی ئه و ته کنیکه ی
 شانوی داستانی، هه رچه نده ئه و دیارده یه
 قسه ی زیاتر هه لده گری، به لام لی ره دا ده رفه تی
 ئه وه نییه و گه ر ته مه ن ری بدات، بو نووسینیکی
 تر. چئوار به په نابردن بو ئه و جو ره ته کنیکه
 ئاماره یه ک به ره و زهینی وه رگر ده نی ری ت و ده لیت
 هه رچه نده ئه وه ی روو ده دات باس، له تورکیا که ی
 نه سین ده کات، به لام له راستیدا باسی ئیره و ئیستا
 ده که یین و ئه وه تا توش به شداری له گپرانه وه ی
 چیرۆکه کاند، ئه وه تا توش نه فه ری ئه و پاسه ییت،
 که له چیرۆکه که ی نه سیندا بی ته گه ره ناگاته
 جیی خوی. له دیمه نه کانی تریشدا ئه وه تا که سیک
 (ئه کته ریک) له په نا تودا هه لده سته ی و به شداری
 له گفتوگۆکاندا ده کات و ده رفه تی توش ده ده یین،



گەر بتهوئیت، قسهی خۆت بکهیت و ههلوئیسیت لهسه رپوداوهدکان هه بیته. {جیی خۆیهتی ئاماژه بهوه بکهین که له رپوژیکیی نمایشی ئه و شانۆییهدا خۆپیشاندانیک له هۆلی نمایشهوه سه رچاوهی گرت و درێژهی کیشا، بهلام بۆ پارێزگاری له گیانی ستافی کارهکه خه لکه که رپره وه که یان به زوویی گۆری و سه رچاوه سه ره کییه که یان ویل کرد.}

که واته چپوار گه لیک وریایه له هه لباژاردنی نه سیندا و دواتر ئه و هه نگاوهش له تیپی پێشهرودا درێژهی ده بیته و یه کیکی دی له به ره مه کانی نه سین (دپندهی تۆرپۆس) نمایش ده که ن و په یامی نوێ له رپیی ئه و نمایشه شه وه ئاراسته ی رپوژکاره که و دۆخی کومه لایه تی و سیاسیی ئه و سه رده مه ده که ن.

هینانه گۆی کوتاری جیاواز

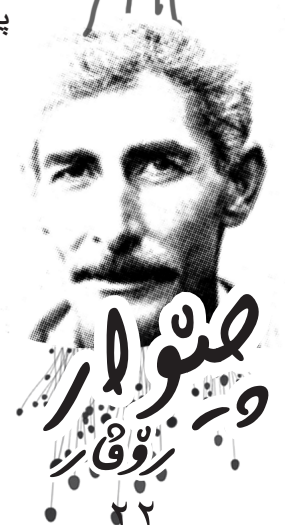
ئیدی رپره وی ئه و کاروانه ته نها له و گۆشانه دا ناوه ستی، که نزیکیی خۆین، به لکو به ره و دنیا ی ئه وانی تریش په ل ده هاوی و گه شتی خۆی ده کات. ئه و ناوه ستی و بروانی، به ده م رپوه بۆ فاکته ره کانی ده گه رپیت و ده یه ویته ته واوی تواناکانی له راژه ی ئه و گوتاره دا بن، که له سه ره تاوه به مه به ستی جیاوازی بوون ده ستی پیکرد.

چپوار به کارکردنی له ده قی میلیله تانی تر دا به رده وام بۆ وینه ی چه وسانه وه ده گه رپیی و ده یه ویته وهرگر بخاته به رده م دۆخی به راورد و پرسیار. هه لبه ته له هه شتاکانی سه ده ی رابردوودا سانسۆر به لایه ک و هاوشیوه بوونیش به لایه ک ده ره یته رانی کوردیان به ره و زۆر گۆشه ی دنیا بردووه، ئیدی له ئیرلاندا ی زامدار به ده ستی بریتانیا وه بۆ فه له ستین و ئه فریکا و ئه مریکای لاتین. ئه وه تا چپوار

له (میوژی به رخۆری) (لانگستن هیوز - 1902 Langston Hughes 1967) دا جوړیکیی تر له چه وسانه وه به رجه سته ده کات، دۆخی ئه و ره شپیشه ستانه نمایش ده کات، که سیاسه تی ئاپارتاید و دیدی ره یسیزم ناتوانی قبولیان بکات و ده یه ویته فرییان بداته ئه و دیو دنیا بیینی خۆیه وه. هیوز له ئه مریکای ئه و رپوژکاره دا وه ک ره شپیشه ستیک دا کوکی له مافی ژیان ده کات. ئه و کاته ی مرۆقه کان له سه ر جیاوازییان له ره گز و جوړدا قبول ناکرین و که ره سته ن بۆ چه وسانه وه، به لام خۆراگرییان له به رده م هه موو ئه و دژایه تیکردنه دا ئاکام سه رکه و توویان ده کات. چپوار ئه و دۆخه به دۆخی کوردبوون له عیراقی ئه و سه رده مه به راورد ده کات، به تاییه ت له و دۆخه ی سه رده می ئه نفال. ئه و سه رده مه ی ته نها کوردبوون به س بوو بۆ ئه وه ی بیته که ره سته ی چه وساندنه وه و له ناو ببریت. هه لبه ته ئه و دۆخه خۆی دنیا یه ک پرسیار له گه ل خۆی دینیت، وه لی ئه وه ی چپوار ده یکات، جاریکیی دی به ئاگاهیتانه وه ی وهرگره له وه ی له چوارده وری ده گوزهریت. ئه و وه ک ده ره یته ریک که کار بۆ وهرگره که ی ده کات، ره فتار ده کات و به رده وام وهرگر ده خاته به رده م به رپرسیاریتی. وهرگریکی ده ویت هۆشیار به زهینی خۆی و ئه و ژیاواری تیدایه، که سییک بتوانی ئاماژه کان له نیو نمایشدا بخوینیته وه. به دلنیا ییه وه ئه و وهرگری ساده شی فه رامۆش نه کردووه و له رپیی کومیدیا وه به سانایی رازیی ده کات، وه ک چۆن له گه ل وهرگره تاییه ته کانی دا له سه ر ئه و په یمانه ی خۆی به رده وامه، که له سه ره تاوه ده ستی پیکردووه و تا دواساتی ژیانیشی ده سته رداری نه بوو.

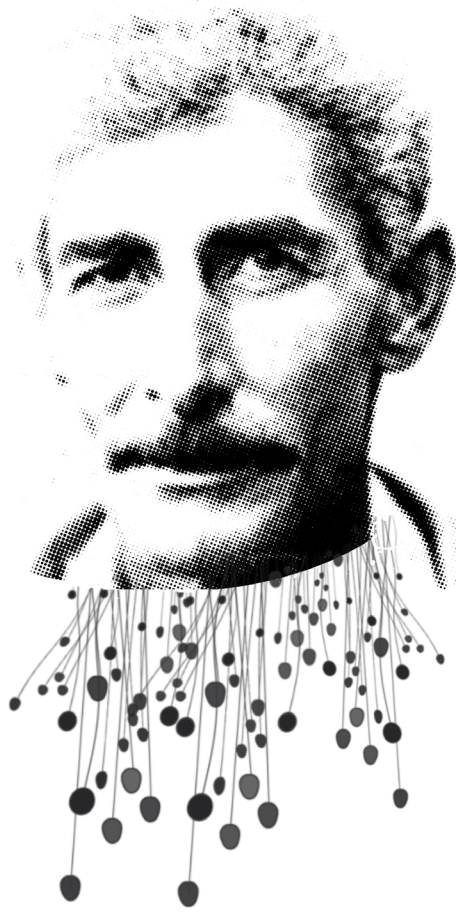
پایان

هه لبه ته قسه کردن له سه ر ئه زمونی شانۆکاریکیی پر به ره می وه ک چپوار به بی هه بوونی ئه رشیفیکیی ده وله مه ند بۆ پیداچوونه وه به وه ی



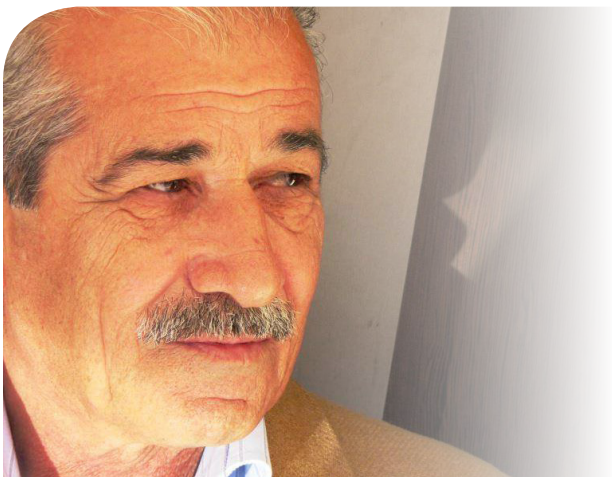
پرووی داوه، گه لیک زهحمه ته، چونکه بۆ نووسینیک که بیهوئیت لایه نی که می دروستی و حه قیقه ت له خو بگریت، ئەو پیداچوونه وهیه پیویسته و ناگریت به تهنه پشت به یادهوه ری بهستین. به لام ئەو ئەرشیفه له کوئییه؟ کورد که ی ده توانی ئەرشیفیکی دهوله مهندي ئەلیکترۆنی هه بیته، که هه ر توئزه ریک ویستی، له کات و ساتی خویدا دهستی پیی بگات. هه لبه ت بۆ منی دووره ولات دهستگه یشتن به ئەرشیفه تایبه ته که ی خوشم گه لیک زهحمه ت بوو. بۆیه ئەم نووسینه ناچیته قالبی توئزینه وهیه کی ئەکادیمییه وه، چونکه به تهنه پشت به یادهوه ری ده به ستیت. به هیوام پوژیک، که سیک، ده زگایه ک، دامه زراوه یه ک له وه هه موو دامه زراوه زوروزه وهنده ی به ناوی پوناکیرییه وه کراونه ته وه، بیر له پوژهی ئەو ئەرشیفه ئەله کترۆنییه بکه نه وه تا به ره می هه مووان به چیواری پیشره ویشه وه له ویدا به رده ست بن و کومه کی نووسینه کانی ئایینه مان بکه ن.





هونه رمه ندى گه ورهى خيړنه ديوو (عوسمان چيوارى ره وانشاد)

ئه نوهر قادر ره شيد



کاتیک ده ته وی دهر باره ی شانۆ کاریکى کورد بنووسی و هه ول ددهیت هه مه لایه نه باسی لیوه بکهیت، ناچار ده بیت بۆ ئه وهى باس له دید و لایه نی مه عریفی و ئیستاتیکى و ته کنیکى کارکردنى له به ره مه کانیدا بکهیت، په نا بهریت بۆ زهین و یاده وه رییه کانى خۆت له گه ل ئه وه هونه رمه نده و ئه وه لایه نه ش ئه وه نده ی به لای کاره کته رى خۆیدا ده تبا، ناتوانیت به هه مان قه باره باس له به ره مه کانى بکهیت، ئه وه ش ده گه ریته وه بۆ هه ژاریی ئه رشیفکردنى زانستیانه ی





۷۴، پردی ولات ۷۴، پهجهب و پیاوخوران ۷۵،
 ئابلوقه ۷۶، خهج و سیامه‌ند ۷۸، لالوق قانیا ۸۰،
 گوله‌میخه‌ک ۸۰، دوکتور پالمی ۸۲ (... به‌شداری
 کردوو و له بواری نووسین و ئاماده‌کردندا
 ئۆپهریتی (پینووسی رووناکی) و شانۆنامه‌ی
 (ئه‌حه‌ی کورنو)ی به‌ره‌م هیناوه و (ئابلوقه و
 لالوق قانیا و مه‌لی ده‌ریا)ی وەرگیراوه‌ته‌ سه‌ر
 زمانی کوردی.

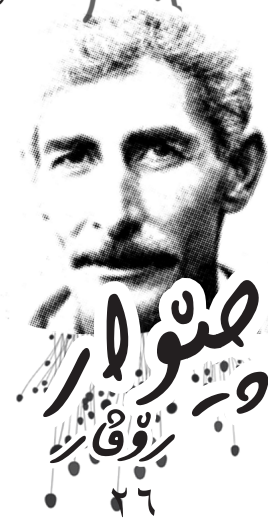
به وردبوونه‌وه‌یه‌ک له‌و به‌ره‌مه‌ شانۆبیانه‌ی
 وه‌ک ئه‌کته‌ر به‌شداری تیا کردوون، به‌ روونی
 ئه‌بینین که له‌و لیشاوی شانۆبیانه‌ی نمایش
 کراون، به‌شداری له‌و تیکستانه‌دا کردوو، که
 له‌ ریزی به‌ره‌مه‌ هونه‌ری و ئاستبه‌رزه‌کاندا
 بوون و له‌گه‌ل هه‌ر ئه‌زموونیکدا زیاتر قال بووه
 و زیره‌کانه‌ خۆی په‌روه‌ده‌ کردوو و به‌رده‌وام
 به‌ره‌و پیش چوو و هه‌ر ئه‌وه‌ش بووه‌ مایه‌ی
 ئه‌وه‌ی به‌یه‌کی له‌ ئه‌کته‌ره‌ هه‌ره‌ به‌تواناکانی

میژووی بزووتنه‌وه‌ی شانۆبیان.
 په‌نگه‌ هه‌ندیک جار به‌ تو‌مارکردنی قیدیویی
 به‌ره‌مه‌یک بتوانین به‌ شیوه‌یه‌ک له‌ شیوه‌کان
 ئه‌گه‌ر رووکه‌شیش بی، ده‌رباره‌ی بنووسین و
 شروقه‌ی له‌سه‌ر بکه‌ین، له‌گه‌ل په‌چاوکردنی
 ئه‌وه‌ی به‌شیک له‌ لایه‌نی ته‌کنیکی و داهینانی
 به‌ره‌مه‌که‌ ئه‌بیته‌ قوربانیی چاوی کامیرا و
 قرتاندنی له‌ مۆنتاژدا.

ئه‌گه‌ر ئیمه‌ش وه‌ک هه‌موو دنیا هونه‌رمه‌ندان
 و به‌ره‌می هونه‌رمه‌ندانمان ئه‌رشیف بکرایه،
 ئه‌وه‌ به‌ دلناییه‌وه‌ نه‌مریی هونه‌ریمان بو خودی
 هونه‌رمه‌نده‌که‌ تو‌مار ئه‌کرد و ئه‌بوونه‌ مه‌تریالیکی
 ئاماده‌ش بو هه‌ر تو‌یژینه‌وه‌یه‌کی زانستی به
 مه‌به‌ستی روونکردنه‌وه‌ی میتود و ریبازی
 کارکردن و پیشخستنی، چونکه‌ هه‌روا ئاسان نییه
 ده‌رباره‌ی شانۆکاریکی کارا و داهینه‌ر بنووسیت،
 که نه‌ ریبورتاژیکی هونه‌ری له‌گه‌لدا کرابی و نه
 خۆی دیدی هونه‌ری نووسییه‌ته‌وه‌ و نه‌ سکریپتی
 به‌ره‌مه‌ هونه‌رییه‌کانیمان له‌به‌رده‌ستدا بیته‌، خۆ
 ئه‌گه‌ر په‌نا بو یاده‌وه‌ری و زه‌ینی خۆت به‌ری،
 ئه‌وه‌ لایه‌نی که‌سایه‌تی به‌سه‌ر لایه‌نی هونه‌ریدا
 زال ئه‌بیته‌ و بابه‌ته‌که‌ زیاتر ئه‌بیته‌ هه‌ست و
 سۆز بو ئه‌و هونه‌رمه‌نده‌ و لایه‌نه‌ شاراوه‌کانی
 داهینانی ئه‌گه‌ر فه‌رامۆشیش نه‌کرئ، ئه‌وه‌ به
 دلناییه‌وه‌ کال ئه‌بیته‌وه‌، چجای که‌سایه‌تییه‌کی
 هونه‌رمه‌ندی گه‌وره‌ی وه‌ک مامۆستا عوسمان
 چیاوری مامۆستا و نووسه‌ر و وەرگیر و
 ئه‌کته‌ر و ده‌ره‌ینه‌ر.

چیاوری مامۆستا و مروقدۆست
 و مه‌شره‌فخۆش و پیشمه‌رگه‌ و
 تیکۆشه‌ر و روشنبیر بووه‌ ئه‌زموون
 و بنه‌مای دروستبوونی چیاوری
 چالاک و داهینه‌ر له‌ بواری ئه‌ده‌بی
 و هونه‌ریدا.

چیاوری په‌وانشاد وه‌ک ئه‌کته‌ریکی
 سه‌رکه‌وتوو له‌ شانۆگه‌ری (بریار و
 ئه‌نجام ۶۹، سه‌رینی باداری ۶۹، پینج که‌س له
 ئوتیلیکدا ۷۰، ئوتومیلچی ۷۰، چاوی کوردستان



شانۆ بناسری و بتوانی بهوپه‌پری لێهاتوواییه وه به‌رجه‌سته‌ی ئه‌و کاره‌کته‌رانه بکات، که نمایشی کردوون و وه‌ک وه‌رگێڕیش جوانترین ده‌قه عێراقی و بیانییه‌کان وه‌رگێڕیته سه‌ر زمانی کوردی.

مامۆستا عوسمان چێوار له کاروانی هونه‌ریی خۆیدا له نمایشه‌کانی چالاکیی قوتابخانه‌کان و تیپی نواندن و موسیقای سلیمانی و کۆمه‌لی هونه‌ر و ویژه‌ی کوردی و تیپی پیشه‌وه‌ی شانۆی کوردی کاری کردووه و ئه‌ستیره‌ی دره‌وشاوه‌ی هه‌ریه‌که له‌و گروپ و تیپ و کۆمه‌لانه بووه، که کاری له‌گه‌ڵ کردوون.

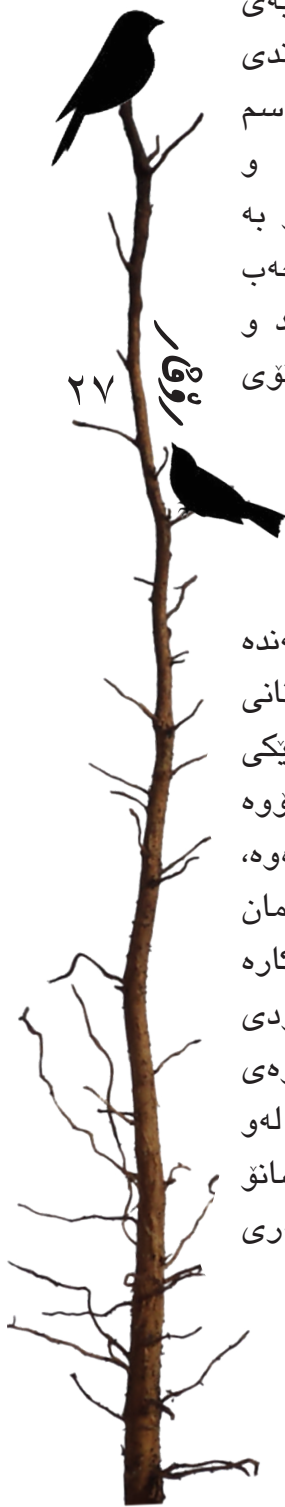
ویناکردنی عوسمان چێواری هونه‌رمه‌ند وه‌ک نووسه‌ر و ئه‌کته‌ر و وه‌رگێڕ بێ ئه‌وه‌ی باس له دیزاینی دیکۆر و ده‌رهینانی زیاتر له پانزه به‌ره‌مه‌می شانۆیی بکه‌ین، ئه‌بێته که مکردنه‌وه‌ی توانای ئه‌و که‌له هونه‌رمه‌نده و ته‌ماویکردنی دیدی هونه‌ری و پاده‌ی تیگه‌یشتنی له هونه‌ر و زانستی شانۆ، بۆیه به‌سه‌رکردنه‌وه‌ی ئه‌و به‌ره‌مه‌مانه ئه‌بێته ته‌واوکه‌ری کاراکته‌ری هونه‌ری چێواری په‌وانشاد.

هه‌ندیک له‌و به‌ره‌مه‌مانه‌ی کاری ده‌رهینانی بۆ کردوون (داسه‌که‌ی شاسوار ۷۳، چاوی کوردستان ۷۴، گورگی بێشه و هه‌رد ۷۹، زه‌لکاو ۸۱، راستیه‌که مرد ۸۳، مرو‌ف و شاره‌که‌ی ۸۳، درنده‌ی تورو‌س ۸۷، موزارت و سالی‌ری ۹۰، گوله‌میخه‌ک ۱۹۹۲، گول عومه‌ر ۱۹۹۳، به‌هه‌شتیکی سووتاو ۱۹۹۴، مرو‌ف و شاره‌که‌ی ۱۹۹۵ و ئه‌حه‌ی کرپنو ۱۹۹۵).

له‌م پانۆراما جوانه‌ی به‌ره‌مه‌مانه‌کانی چێواردا به‌روونی ئه‌بیین که چه‌ند شاره‌زایی له شانۆی جیهانی و کولتووری نه‌ته‌وه‌که‌یدا هه‌بووه، چۆن توانیوویتی شاکاره جیهانییه‌کان به‌ شیوازیکی هونه‌ری و ریتیمیکی تایبه‌ته‌وه بکاته نمایشیکی پر چێژ و به‌شیکردنه‌وه‌ی ده‌لالاته مه‌عریفی و ئیستاتیکییه‌ وابه‌سته و نزیک له خه‌سه‌له‌ته مرو‌فایه‌تییه‌کانه‌وه، بینه‌ر به کورسی هۆله‌وه به‌سه‌ستیته‌وه و هزر و هه‌ستی بۆ نمایش راکیشی. ئه‌وه‌ی زۆر سه‌رنج‌راکیشه له به‌ره‌مه‌مانه‌کانی

چێواردا، نمایشی شانۆی میلییه، ئه‌و شانۆیه‌ی به جوانترین شیوازی ئه‌کادیمی بابه‌تیکی میلی ئه‌خاته سه‌ر ته‌خته‌ی شانۆ و به وردترین و ساده‌ترین ماتریالی میلییه‌وه نمایشیکی تۆکه‌می ئه‌کادیمی به ریتیمیکی نزیک له پیکهاته‌ی کولتووری نه‌ته‌وه‌ییه‌وه به‌ره‌م ئه‌هینی، په‌نگه ده‌سته‌واژه‌ی (شانۆی میلی) لای هه‌ندیک که‌س به شانۆیه‌کی رووکه‌شی ناهونه‌ری له قه‌له‌م بدری و بخریته پال ئه‌و به‌ره‌مه‌ کالۆکرچانه‌ی به ناهه‌ق ناوی شانۆی میلییان پیوه لکینراوه، به‌لام له راستیدا شانۆی میلی به‌به‌هاترین و به‌پیزترین به‌ره‌مه‌ی ئه‌کادیمی نزیک له خواست و هه‌ست و نه‌ستی وه‌رگه‌ و بۆ سه‌لماندنی ئه‌و راستیه‌ش ئه‌وه‌یه زۆربه‌ی زۆری به‌ره‌مه‌مانه‌کانی هه‌ردوو که‌له هونه‌رمه‌ندی کۆچکردووی عێراقی (عه‌ونی که‌رومی و قاسم محه‌مد) ئه‌چنه‌ خانه‌ی شانۆی میلییه‌وه و نمایشه‌کانیش له زه‌ینی بینه‌ردا هه‌لکه‌نراون و به نه‌مری ماونه‌ته‌وه. هه‌ر به‌و پیوه‌ره‌ش په‌جبه و پیاوخوران و چه‌خماخه و خه‌ج و سیامه‌ند و لانه‌وازن وتاد، بوونه‌ته نمونه‌ی شانۆی میلی.

ئه‌گه‌ر به دیکه‌ته‌وه بپوانینه نمایشی (ئه‌حه‌ی کرپنو) له ئاماده‌کردن و ده‌رهینانی عوسمان چێواری په‌وانشاد، به نیازی روونکردنه‌وه‌ی لایه‌نه دره‌وشاوه‌که‌ی دیدی ئه‌و که‌له هونه‌رمه‌نده و روون و په‌وانی فیکری له به‌ره‌مه‌هینانی نمایشیکی ناوازه‌ی پر چێژدا، ئه‌بیین له به‌رگیکی میلیدا، جوانترین بابه‌تی میژوویی به ئیمرو‌وه گری داوه و له ریی قۆشمه‌چییه‌کی وه‌ک کرپنوه‌وه، به‌رخودان و به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌یه‌کی میژوویمان ئه‌به‌سه‌ستیته‌وه به قۆناغیکی سه‌رده‌مه‌وه، که شاکاره جیهانییه‌کان ده‌یگه‌ریننه‌وه بۆ ناخی خودی مرو‌ف و له ناساندنی خوده‌وه بۆ بنیادناوه‌ی کۆمه‌لگه‌یه‌کی ته‌ندروستی بیگری. چێوار له‌و به‌ره‌مه‌دا زۆر به‌روونی دیدی خۆی بۆ شانۆ ئه‌خاته قالبی ده‌رپڕینیکی ته‌واو زانستی و هونه‌ری



و تیگه‌یشتنی له و هونه‌ره همه‌لایه‌نه، به ویناکردنی کاراکته‌ر و گری و په‌یوه‌ندی کاراکته‌ر و لایه‌نی مه‌عریفی و ئیستاتیکی له به‌ره‌میکی نزیك له خواستی وه‌رگر و به‌ریتمیکی میلی وابه‌سته‌ی کۆمه‌لگه‌ی کوده‌واریه‌وه.

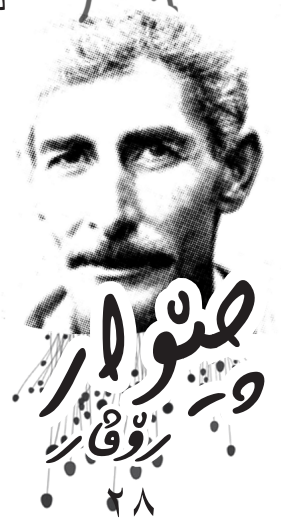
ده‌قی ئە‌حه‌ی کړنو ده‌چیته‌ خانه‌ی تیکستی ریا‌لیزمیه‌وه به‌پیی ئە‌و پیناسه‌یه‌ی ریا‌لیزم که‌ مه‌رج نییه‌ رووی دابی، به‌لکو ئە‌گه‌ر مه‌رج و ده‌رفه‌تی خوی له‌ قوناغیکدا بو بره‌خسایه‌ رووی ئە‌دا. بۆیه له‌و روانگه‌یه‌وه ئە‌توانین توانای ده‌ربړینی چیاوری داهینه‌ر بخه‌ینه‌ چوارچیاوه‌ی نووسینی سیناریو بو سه‌ر شانۆ، هه‌ر له‌و به‌ره‌مه‌دا به‌ روونی ئە‌بینین که‌ له‌ کاتی ئاماده‌کردنی ده‌قه‌که‌ دیدی خوی بو شیوازی ده‌ره‌یتانیش ره‌چاو کردوو و هه‌موو لایه‌نه‌کانی جوانناسی و مه‌عریفی و په‌یوه‌ندییه‌ شاراوه‌کانی شی کردوو ته‌وه‌ و توانیوو‌یه‌تی به‌ که‌لکوه‌رگرتن له‌ ورده‌کارییه‌کانی شانۆی جیهانی، کاراکته‌ری توکمه‌ی هه‌مه‌لایه‌نه‌ به‌ زمانیکی ئاسان به‌ شیوازیک به‌ بینه‌ر بناسینی، که‌ له‌ سیبه‌ری بیره‌وه‌رییه‌کانی و هه‌شارگه‌ی هه‌ق‌ایه‌ته‌کانی داپیره‌دا به‌ شیوه‌یه‌ک له‌ شیوه‌کان وینا کراوه و چیاوریش به‌ خویندنه‌وه‌یه‌کی سه‌رده‌میانه‌ دووباره‌ سیاغه‌ی ئە‌کاته‌وه‌ و له‌ به‌رگیکی نویدا ئە‌یخاته‌وه‌ سه‌ر شانۆ و به‌ زیندوویی ئە‌یه‌یلایته‌وه‌.

له‌سه‌ر چیاوری مرۆف و چیاوری هونه‌رمه‌ند زۆر هه‌یه‌ بوتری و که‌م سه‌رچاوه له‌به‌ر ده‌ستدان و ره‌نگه‌ ئە‌م بواره ره‌خساوه‌ی ئیستا هانده‌ریک بیت بو هونه‌رمه‌ندانی تر که به‌ره‌مه‌کانیان به‌ دید و بو‌چوونی خویان و تیگه‌یشتنیان له‌ هونه‌ر و زانستی شانۆ ئه‌رشیف بکه‌ن و بیکه‌نه سه‌رچاوه بو توژیینه‌وه‌ و به‌دواداچوونی به‌ره‌می ئە‌و داهینه‌رانه‌ی وه‌ک سه‌ربازی ون چالاکییه‌کانیان له‌گه‌ل خویان ئە‌به‌ن و ته‌نیا ناو و یادگارییه‌کان

ئهمینه‌وه‌. ئە‌و یادوه‌رییه‌ی له‌ چوارچیاوه‌ی سۆز تیپه‌ر ناکه‌ن و نابنه‌ ماتریالی لیکۆلینه‌وه‌ی زانستی و هونه‌ری.

ئیمه‌ ئە‌زانین هونه‌رمه‌ندیکی گه‌وره‌ی وه‌ک عوسمان چیاور زۆر له‌وه‌ زیاتره‌، که‌ بتوانین به‌ چه‌ند دیپیک به‌ره‌مه‌کانی به‌سه‌ر بکه‌ینه‌وه‌، بۆیه ئومید ئە‌که‌م ئە‌گه‌ر سه‌رکریپتی به‌ره‌مه‌کانی لای تیپ و گروپه‌ هونه‌رییه‌کان ماون، با بخه‌ینه‌ به‌ر ده‌ست و که‌لیان لی وه‌ربگیری.

سلاو بو گیانی پاکی که‌له‌ هونه‌رمه‌ندی کورد (عوسمان چیاور)، که‌ به‌ کۆچی ناواده‌ی زیانیکی گه‌وره‌ی له‌ شانۆی کوردی دا و کۆله‌که‌یه‌کی پته‌وی تیپی پیش‌په‌ویش دا‌رما.



ژماره‌ی داها تووی پوقار تایهت ده‌بیٲت به هونه‌رمه‌ند

که‌ریم کابان



عوسمان چيوار



پياويك ليوانليو له فهون

ئازاد بهرزنجي

كات: زستاني سالي 1980 بوو. شويين: هولي قوتابخانهي خالدييه، كه دواتر كرا به هولي چالاكي قوتابخانهكان. نهو دمه من له سهرهتاي لاويدا بووم و رولي ((مارسان))م پيدرابوو له شانونامه ي ((دكتور پالمي))دا، كه له نووسيني نووسهري ئيسپاني نهنونيؤ بويرؤ بايخؤ بوو و شاعيري كوچكردوو شيركو بيكهس كردبووي به كوردي و هونهرمهندي كوچكردووش جيهاد دلپاك دهرهينهري بوو. كومه ليك هونهرمهندي بهتوانا له م شانونامه يه دا دهوريان دهيني، له وانه: هونهرمه ند عوسمان چيوار، فازل قهساب،



ئازاد جەلال، عەلى كەرىم، عومەر دىلپاك، عەلى نورى و شەمال عومەر و ھتد.. دەمەوى بلىم لە رۆي ئەم كارەوہ بوو، كە بۆ يەكەم جار بە ھونەرمانى بەھرمەند و لىھاتوو عوسمان چىوار ئاشنا بووم. ھەلبەت مەبەستم لەو ھەيە كە لە نزيكەوہ ناسيم، دەنا پيشتر لە ھەندى كارى شانوييدا بينبووم و وەكو ئەكتەرىكى كارامە و دەرھينەرىكى بەتوانا لە دوورەوہ دەمناسى.

يەكەم رۆژى پرۆفەي پراكتيكيان بوو، وەختى خۆم كرد بە ھۆلەكەدا؛ تەماشام كرد عوسمان چىوار لە پەنا زۆپايەكەوہ ھەلتروشكاوہ و جگەرەكەشى بە دەستىيەوہ. پيوستە ليرەدا ئەوہ بلىم كە بە دريژايى رۆژانى پرۆفەمان ئەمە ھالى بوو؛ لاي زۆپاكەوہ دادەنشت و جگەرەي دەكيشا. ئەو رۆژە ھيشتا پرۆفە دەستى پينەكردبوو. چومە لايەوہ و پاش سلاو و چاكوچۆنى كەوتينە گفتوگو لەسەر شانۆنامەكە و ھەرودھا ئەويش ھەندى سەرنجى سەبارەت بەو كاراكتەرە دا بە من، كە رۆلەكەيم دەبينى. ئەمە سەرەتاي زنجيرەيەك وتوويز و ھەرودھا پەيوەنديەكى ھونەرى بوو، كە تا دواكوچى دريژەي خاياند.

چىوار لە شانۆنامەي ((دكتور پالمى)) دا رۆلى دكتورەكەي دەبينى. ليرەدا دەمەوى ئاماژە بەوہ

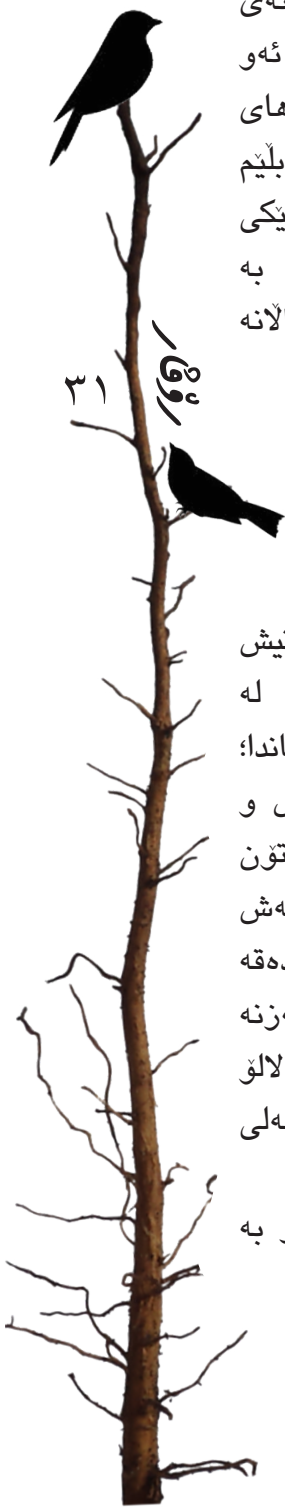
بەم، كە چىوار ھەم لە نواندندا و ھەم لە دەرھيناندا قوتابىيەكى زيرەكى ريبازەكەي كونستانتين ستانسلافسكى بوو، كە دەتوانين بە ريباليزمى سايكۆلۆجى ناوزەدى بكەين. چىوار بە وردى لە رەھەندەكانى ئەو كاراكتەرەي دەكۆلييەوہ، كە رۆلەكەي دەبينى. ئەو باوهرى وابوو كە تا چەند بە وردى ئەو كارەكتەرە شى بكەينەوہ، كە دەمانەوى لەسەر تەختەي شانۆ بەرجەستەي بكەين؛ زياتر بە كونج و كەلەبەرەكانى ئاشنا دەبين و پتر ھەقى خوى دەدەينى و بە شيوہيەكى ھونەرييانە تریش دەتوانين رۆج بكەين بەبەريدا و بەرجەستەي بكەين. ھەر بۆيە چىوار ئەكتەرىك بوو بە عەشقەوہ مامەلەي لەگەل كارەكەيدا دەكرد و بە وردى ھەلوەستەي لەسەر دايەلۆگەكان و جوولەكانى دەكرد و لاي ئەو بەھاي دايەلۆگەكان ھيچى كەمتر نەبوو لە بەھاي جوولە لەسەر شانۆ، پيوستە ليرەشدا ئەوہ بلىم كە نواندنى بۆ كارەكتەرى دكتور پالمى نواندنىكى كاريگەر و سەرکەوتوو بوو، نامايشەكەش بە يەكئەك لە نامايشە سەرکەوتووەكانى ئەو سالانە لە قەلەم درا.

عوسمان چىواری دەرھينەر:

بەر لەو ھەي باس لە شيوازي دەرھينان لاي ھونەرمانەند عوسمان چىوار بكەم، دەمەوى ئەوہ بلىم كە ئەو خويئەرىكى

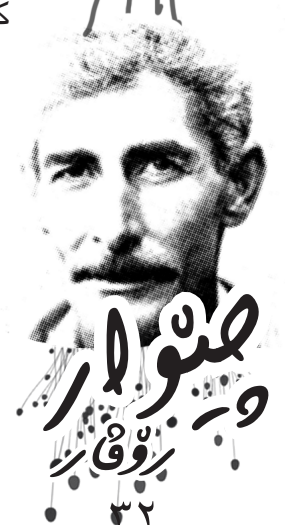
باشى ئەدەب و بەتاييەتيش دەقى شانۆيى بوو. بەلام لە نيو نووسەرە شانۆيەكاندا؛ بەتاييەتى عاشقى شانۆنووس و چيرۆكنووسى رووسى ئەنتون چيخوف بوو. ھەر ئەمەش وای كرد چەند دەقيك لە دەقە ناوازەكانى ئەو نووسەرە مەزنە بۆ شانۆ دەرھينيت، لەوانە: لالو قانيا و باخى گيلاس و مەلى دەريا.

پيشتر وتان كە چىوار سەر بە





قوتابخانه‌کەى ستانسلاڤسكى بوو له نواندن و
 دەرھێناندا، بەلام دەبى له پال ئەمەدا ئەوەش
 بڵین، کە پەنابردنى چيوار بۆ ئەو ريبازە لەووە
 دەهات، کە ئەو خۆيشى ھونەرمەندىک بوو
 لایەنگرى (رپاليزمى رەخنەگرانە) بوو له شانۆدا.
 ھەربۆيە ريبازەکەى ستانسلاڤسكى باشترين رپگا
 بوو بۆ گوزارشتکردن لەو دنيابينىيەى. چيوار
 باوەرى وابوو کە دەکرى له رپى ريبازەکەى
 ستانسلاڤسکىيەو ھەموو بيروبوچوونە
 رەخنەبيەکان سەبارەت بە دەسلات و بە
 کۆمەلگا و دياردە نامرۆبيەکان بخەينە روو،
 بەلام مەرج نىيە بۆ ئەو ((خستەروو)) ھەنا بۆ
 ھاتوھاوار و ژاوەژاوە بەرين. نەخىر، دەتوانين
 زۆر بە ھىمنى و بە نەرمى ئەو بيروچوونانەمان
 لە رپى فۆرمە شانۆيى و ھونەريیە بەرزەکانەو
 دەربرين، ھەروەکو ئەو ھى لە دونياکەى
 چيخوڤدا دەبينىنەو. لە شانۆنامەکانى چيخوڤدا
 نە شەروشۆر و نە ھاتوھاوار دەبينين، بەلام لەو
 ئارامى و بىدەنگىيەى شانۆى چيخوڤدا توندترین
 و کاریگەرترین رەخنە بۆ دلرەقيیەکانى سىستى
 سىاسى و کۆمەلایەتى و بۆ ناعەدالەتییەکان
 دەخړینە روو. جگە لەمانە، ئەو ھى لە شانۆى
 چيخوڤدا زیاتر لە ھەر شتىکى تر چيوارى بە
 لای خۆيدا کەمەندکیش دەکرد؛ ئەو عەشقىيە
 کە لای کارەکتەرەکانى چيخوڤ دەبينين
 بۆ ژيان و بۆ ئىنسان، بۆ مالتاوايى لە
 بەھا تەقلیدیيەکان و ھەلوەدابوون بۆ
 بەھای مړووى تازە و بۆ ژيانىک
 کە شایستە بىت بە کەرەمەتى
 ئىنسان؛ چونکە ئىنسان بەھادارترین
 بوونەو ھى سەرزەويیە و پيوستە
 ھەموو شتەکانى تر لە خزمەتى
 ئەو و لە خزمەتى ژياندا بن. لە
 ھەشتاکانى سەدەى رابردوودا عوسمان
 چيوار يەکیک بوو لەو دەرھێنەرە کەمانەى
 کە شانۆيان ھەم وەکو ھونەرىکى بالا و ھەم



وهكو په ياميكې ئينسانى گه وره تهماشا ده كړد و ته واوى هه لېژار دنه كاني بو ټو ټيکسته شانوييانه ي هه ليده بژاردن؛ له م باوه رپوه سهرچاوه يان ده گرت. شاياني باسه ټو شانونامانه ي چيخوف كه بو شانق دهریده هينان؛ هه ر خویشی بو كوردی وهری ده گيران، چونكه ټو بو خوئی له و بروايه دا بوو كه موسيقايه ك و رېتيميك له و ده قانه دا هه يه، كه هه ر خوئی ده زانی چون په بيان پيدهبات و چون به كوردی دايان ده رپيژيټه وه. ټو شانونامانه يش دواتر له كتيبكي سهر به خودا له لايهن ده زگای چاپ و په خشى سهرده مه وه چاپ كران.

چيوار ټم كارانه ي خوئی له رپي تپي شانوي پيشرپوه وه پيشكه ش ده كړد. شتيكي ئاشكراشه ټم تپه هه ر له ناوه راستي هفتاكانه وه و تا كوټايي هه شتكان كومه ليك شانوگه رپي ناوازه ي پيشكه ش به عاشقاني ټم هونه ره كړد و له ميژووي بزووتنه وه ي شانويي كورديدا پينگه يه كي ديارى هه يه؛ "خوله چه خماخه" و "لانه وازان" تا ئيستاش له يادى بينه رانيدا به زيندووي ماونه ته وه.

له سالی 1989 دا چيوار شانونامه ي ((مهلی ده ریا)) ي چيخوئی بو دهره ينان هه لېژارد. ټو ده مه بارودوخی سياسی گه لي سخته و دژوار بو. منی راسپارد تا رولي كاراكتري ((تربليووف)) بينم. گه رچی من له بهر هه ندی بارودوخی تاييه تي نه متواني به شداری له و كارها بكم، به لام نمايشه كه به سهركه وتووي پيشكه ش كرا و يه كيك بوو له كاره جوانه كاني ټو كاته.

دواكاری هونه رى كه له گه ل ټم هونه رمنده ژياندوست و مروقدوسته دا كرم، كاريكي ته له فزيوني بوو، كه دواى راپه رين و له كوټاييه كاني سالی 1991 دا هينامانه به ره م. ټو ویش ((گوله ميخه ك)) بوو. هه لېه ت ده بي ټو هه بلیم كه چيوار له م كارها سه لماندی كه جگه له وه ی ټه كته ر و دهره ينه ريكي شانويي داهينه ر بوو؛ وينه گر و دهره ينه ريكي ته له فزيوني به سه ليقه ش بوو. جگه له و ديمه نانه ي كه خویشی ده وری تياياندا هه بوو؛

ته واوى ديمه نه كاني تر هه ر خوئی وينه ي ده گرتن. هه لېه ت به دريژايي ټو سالانه و به تاييه تيش سالانی دواى راپه رين و كاركردنمان پينگه وه و له گه ل كومه ليك هاوري هونه رمنه ندی تر دا و له سهره تاي به شداری كړد نمانه وه له دامه زراندى يه كه مين ته له فزيوني كورديدا دواى نازاد كړدى كوردستان، چه ندین يادگار و به سه رهات و بيره وه رپي ترمان له گه ل چيوارى ره وانشادا هه يه، كه گيرانه وه يان له سنووری ديارى كراوى ټم نووسينه دهرده چيټ و ده شی له دهره فتيكى تر دا باسيان ليكه ين.

دواچار ده مه وي بلیم، كه من ټو ديمه نانه ي له ناخه وه مروف ده هه ژينن و روحي زامدار ده كه ن. به لای منه وه يه كيك له و ديمه نه دلته زينانه؛ ديمه ني كو بوونه وه ي هاوري يان و هونه رمنه ندان بوو له ده وری تهرمه كه ي هونه رمنه ند عوسمان چيوار له مزگه وتی سه يوان. باوه رم نه ده كړد ټو پياوه ي كه باوه رپي به پيرى نه بوو (چونكه هه روه كو يه كيك له پاله وانه كاني چيخوف ده ليټ؛ له هه ر كو ييه ك هونه ر هه بوو؛ پيرى نييه)، ټو پياوه ي كه پر بوو له عه شق بو ژيان، ئيستا وه كو كوټريكي بالشكاو له تروپكي ئاسمانى هونه ره وه كه وتووه ته خواری و مهرگ له ئاميزى گرتووه. به لام نا، ټو نه مرد؛ چونكه داهينان نامريت، سوهراب گوته نيش: مهرگ كوټايي كوټر نييه.



شانۆ نامى ۳ چىخۇڭ

● مەلى دەريا

● باخى گىلاس

● لالۇ قانىيا

وەرگىرانى لەئەزەبى يەوە:

عوسمان چىنوار



عوسمان چيوار

ماڻي هونەر ڪهي، هه ميسه ئاوه دان بوو!

سيروان جهمال (ڪه شڪول)

بۇ يادي چيوار، بۇ يادي هونەر مهنديكي مرؤقدؤست و بير پووناڪ، هونەر مهنديكي خه مهه لگري گهل و نيشتمان... بۇ يادي ئه م پياوه مه زنه. نه وشه، نه زمان، نه قه له م تواناي ئه وهى نيه وه سفى هونەر و ئهنديشه و شاكاري ئه و بڪات. له هه لويستدا، هه لويست به رامبهر ديارده دزيوه كان، هه ميسه سه ر قافلهي هه موومان بوو. له هونهر دا، راستگؤ، له داهيناندا جدى و شينلگير بوو. ئه م پياوه، ويپاي ئه وهى مولكى ميلله ته كهى بوو، سه ره راي ئه وهش، مامؤستا و هاوپرئ و هاوسه فهري هونهر يى منيش بوو. سه يره، من هه ست ناكه م ئه م پياوه كوچى كردووه و هه ميسه هه ست ده كه م له گه لمدايه، له گه ل هونهر كه م، له گه ل رؤحمدايه... ئاخىر چؤن وا نه بيت، منيك له سالى (1976) هوه بوومه ئه ندامى تىپى پينشپه وى شانؤى كوردى، ههر له و چركه ساته وه، چيوار بووه مامؤستاي هونهر كه م و بووه سه ر مه شقى جواميرى و به هاكانى نيشتمانپه روه رى و مرؤقدؤستى، نه ك ته نها بؤ من، به لكو بؤ هاوپريكانى تريشم.

چیتوار هه‌میشه بایه‌خی به هونه‌ره‌که‌ی من ئەدا. هه‌میشه رینمایی ئەکردم و هانی ئەدام.. ئاخر ئەو بووه ئەو رینیشاندەرە مەزنە‌ی له‌گه‌ڵ هه‌موو هه‌نگاو هونه‌رییه‌کانی مندا هەر له‌ نواندن و دیزاین و دیکۆره‌وه بیکره هه‌تا سه‌رجه‌م کاره هونه‌رییه‌کانی تریش، پشتگیری ته‌واوی ئەکردم. هه‌موو جارێ که تیپی پیشڕه‌و پلانی هه‌بووایه بۆ ئاماده‌کردنی به‌ره‌مه‌یکێ نوێ، له‌ ده‌ستپێکی پلانه‌که‌دا چیتوار بانگی ده‌کردم. پا‌که‌ته‌ جگه‌ره‌که‌ی که به‌تال ده‌بوو، ئەیدراند و ده‌ستمان ده‌کرد به هیلکاری دیکۆری شانۆییه‌که...

ئێستاش ده‌نگی له‌ گویمدایه که ده‌یوت: خاله سیروان ده‌قه‌که به‌ باشی بخوینه‌ره‌وه و به‌رگیکی جوانیشی بۆ بکه!

ئیتیر منیش، شه‌وم ئەنا به‌ده‌م رۆژه‌وه و دیکۆر و دیزاین و به‌رگ و هەر کاریکی تری هونه‌ریم پێیکرایه، درێغیم نه‌ده‌کرد. هه‌م له‌به‌ر سه‌رکه‌وتنی کاره‌که و هه‌م له‌به‌ر ئەوه‌ش که چیتوار رازی بیت... ر‌ه‌زانه‌ندی ئەو، نیشانه‌ی سه‌رکه‌وتنی من بوو!

چیتوار نه‌ک هەر له‌ هونه‌ری شانۆدا، به‌لکو له‌ پیشه‌که‌ش‌مدا، پیشه‌ی دارتاشی، مامۆستام بوو... پیشه‌که‌ له‌وه‌وه فیز بووم. که پێکه‌وه کارمان ده‌کرد، به‌ده‌م دارتاشینی ته‌خته و داکوتانی بزماره‌وه، باس هەر باسی شانۆ و تیپ بوو.

ئاواتی گه‌وره‌ی چیتوار دروستکردنی شانۆیه‌ک بوو بۆ تیپی پیشڕه‌و.. ئیتیر ئەوه بوو پێکه‌وه له‌گه‌ڵ هه‌موو هاو‌پێیانی تیپدا، به‌ چنگ و کۆمپریسه‌ر (شانۆ خنجیلانه‌که‌ی پیشڕه‌و)مان له‌ گه‌ره‌کی (تووی مه‌لیک)ی سلیمانی دروست کرد.

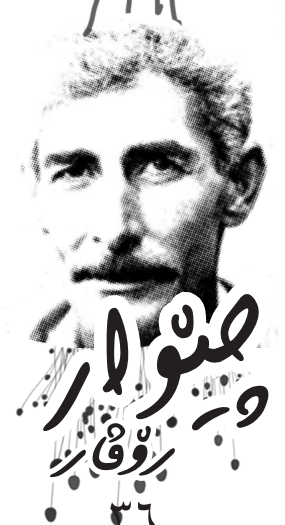
قوناغیکی تری زیڕینی ژیا‌نی من له‌گه‌ڵ ئەم پیاوه جوامیره‌دا به‌شداریکردنم بوو له‌ دانانی به‌ردی بناغه‌ی یه‌که‌م ته‌له‌فزیۆنی کوردی (ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان). یاده‌وه‌رییه‌کانم له‌گه‌ڵ چیتواردا

زۆر و زه‌وه‌ندن. یه‌کیک له‌وانه له‌ شانۆی (ئه‌حه‌ی ک‌رنوو)دا هه‌موو ئەه‌کته‌ره‌کان جله‌کانیان له‌ یه‌ک بوون (موحد بوو). یه‌که‌م رۆژی پێشکه‌شکردنی شانۆییه‌که جله‌کانیان ته‌واو بووبوو، پرۆقه‌مان پێوه نه‌کردبوو، که له‌ به‌رمان کرد، هه‌مووی له‌گه‌ڵ یه‌ک گۆر‌ابوو، بۆ نمونه کاک مسته‌فا جله‌کانی منی له‌به‌ر کردبوو، زۆر کورت بوو له‌ به‌ریدا. منیش ئەوه‌ی ئەو زۆر درێژ بوو. ئیتیر به‌و شیوه‌یه زۆربه‌ی براده‌ران ئاوا گۆر‌ابوو، ئەمه‌ وای کرد له‌ کاتی پێشکه‌شکردنی شانۆییه‌که‌دا هه‌موو پێکه‌نیمان به‌ یه‌کتر ده‌هات. وه‌زعه‌که ئەوه نه‌بوو خۆمان پێبگیری... پاش ته‌واو‌بوونی شانۆییه‌که زۆر خه‌ممان بوو چیتوار لی‌مان زویر بیت و پێی ناخۆش بیت، به‌لام که ته‌واو بوو، هه‌موومانی ماچ کرد و زۆر دل‌ی خۆش بوو، به‌ پێکه‌نینه‌وه وتی ده‌ستان خۆشبین، نواندن له‌م شیوازی شانۆییه‌دا یارییه. ئەمه‌شی تیئه‌که‌وئ، ئیمه‌ش زۆرمان پێ خۆش بوو.

ئەو رۆژه‌ی مالئاوایی کرد، به‌یانیه‌که‌ی وتی خاله سیروان براده‌ریک له‌ سوید هاتووه‌ته‌وه و سه‌یری شانۆیی (ئه‌حه‌ی ک‌رنوو) ده‌که‌ین له‌ ژووره‌که‌ی که‌شکۆل. به‌ته‌مایه بیباته‌وه بۆ سوید له‌وئ پێشکه‌شی ده‌کات، به‌لکو دوو پوول بۆ براده‌ران و تیپ په‌یدا بکات.

له‌ ژووره‌که هاته‌ ده‌ره‌وه و ده‌ستی خسته‌ سه‌ر سنگی و به‌ چیچکانه‌وه دانیشت. وتی سنگم زۆر ئەیه‌شی، یه‌کسه‌ر له‌گه‌ڵ کاک خه‌باتدا بردمان بۆ خه‌سته‌خانه. له‌ ژووری (إنعاش) قسه‌مان ده‌کرد. وتی خاله سیروان، من باشم، چه‌ز ده‌که‌م برۆیت. ته‌سویری که‌شکۆل ته‌واو بکه، کۆتایی هه‌فته‌یه و خه‌لکی چاوه‌ر‌وانی که‌شکۆل ده‌کات. بچۆره‌وه بۆ (TV) با که‌شکۆل دوا نه‌که‌وئیت.. ئەوه دواوته‌ی چیتوار بوو؛ به‌سه‌ر شانمه‌وه له‌سه‌ر قه‌ره‌وه‌یله‌که‌ی، ئەو هونه‌رمه‌نده مەزنه مالئاوایی کرد...

هه‌تا له‌ ژیا‌ندا بم له‌ یادم ناچیت مامۆستا چیتوار







چيوار له نه‌خشی بیره‌وه‌رییه‌کانمدا

ياسين قادر به‌رزنجی

جاریکیان هاورپییه‌ک وتی (هونه‌رمه‌ندانى سه‌رده‌می ره‌ش و سپی له یاده‌وه‌ریی هه‌مووماندا به زیندووپی ماونه‌ته‌وه). هه‌لبه‌ت مه‌به‌ستی له ته‌له‌فیزیۆنی ره‌ش و سپیی سه‌ره‌تای هه‌فتایه‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو بوو، به دیاریکراویش باسه‌که‌ی له‌سه‌ر به‌شدارانی چیرۆکه ته‌له‌فیزیۆنییه‌کانی دواى ریکه‌وتننامه‌ی ئاداری 1970 بوو، که له به‌غدا تۆمار ده‌کران و له ماوه‌ی به‌شه کوردییه‌که‌ی که‌نالی که‌رکۆکه‌وه په‌خش ده‌کران.

ئه‌و سالانه، یان له‌و سه‌ره‌تایه‌دا، یه‌ک له تیپه‌کانی کاری دراما و زنجیره به‌ره‌مه‌ینه‌کان (تیپی هاورپیانی گه‌زیه) بوو، به رپییه‌رایه‌تی مامۆستای گه‌وره‌ی هونه‌ری کوردی (عومه‌ری عه‌لی ئه‌مین). له‌و سه‌ره‌تایه‌دا چیرۆکه‌کانی ئه‌و ژماره هاورپییه له‌گه‌ل چهند به‌ره‌مه‌یکی دیکه‌ی تیپی نواندنی سلیمانی و به‌شی نواندنی کۆمه‌لی هونه‌ر و وێژه‌ی کوردی (مه‌لبه‌ندی گشتیی) و تیپی کارگه‌ی جگه‌ره‌ی

کازیوهی دەم بهیانی هونەری کوردی بوو، دواتریش بوو یهکیک له دهرهینه ره گه وره کانی شانوی کوردی، که ئه ویش هونەر مەندی ره وانشاد (عوسمان چیتوار) بوو. چیتوار له یه ک کاتدا چەند به ره ره یه ک بوو، ئەکتر، دهرهینه ر، سه رکرده ی گروپی هونەری و که سیککی سه نگین له کومه لگای کورده واریدا و مرو فیککی سه ر به بیر ی پیشکه و تنخواز و کوری روژی ته نگانه و قاره مانیککی نیو سه نگه ری به رگری و پیواری پی کوردا یه تی و ئازاد یخوازیککی که موینه و ماموستا و سه ره رشتیاریکی هونەری خه مخور تا سه ر ئیسقان.

یه کهم جار... ناسینی چیتوار

ویرای ئه وه ی ره چه له ک و (به رزنجه) و شیخایه تی، باوکی هه ردوو کمانی پیکه وه گری دها، نزیکی گه ره ک و کولانی شمان له یه که وه وای کردبوو ناوبه ناو ماموستا چیتوار بینم. هه له به ت به نده ده سالیک له و بچوو کتر بووم، به لام دیتنی شانوگه ری (بریار و ئەنجام)

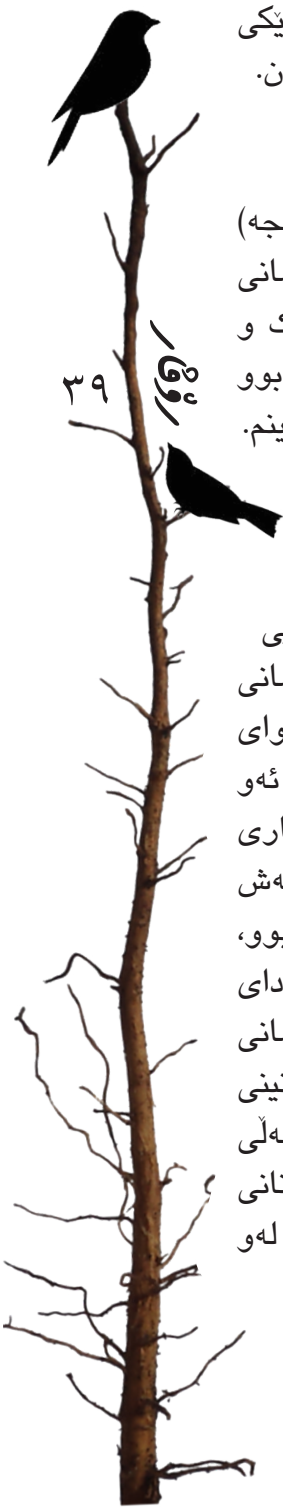
ی ئەمینی میرزا که ریم له کۆتایی شهسته کاندای له سه ر شانوی سانه ویی سلیمانی (به ر له دامه زراندنی هاوپیانی گه زیزه)، وای کردبوو که زوو زوو هه ست و سوژم پابه ندی ئه و و هاوپیانی بیت، که ئه و کاته ئه وان خوینکاری په یمانگه ی ماموستایان بوون و به ره مه که ش به ناوی به شی نواندنی ئه و په یمانگه یه وه بوو، ئه و کاته منی بینه ری سه رسام و هه له و دای شانوگه ریبه کانی سه ر ته خته ی سانه ویی سلیمانی له سه ره تای قوناغی ناوه ندیدا بووم. دوا ی بینینی (بریار و ئەنجام) و چەند به ره ره میکی کومه لی هونەر و ویژه (که زوربه یان له دهره یانی ماموستای گه وره ئەحمەد سالار بوون) هه ر له و



سلیمانی) ره نگ و پرووی به دیمه نی سه ره تابه کی سه نگین بوون بو دهرکه و تنی نواندنی ته له فیزیونی و ئه و ژانره ی هونەری دراما، که پاشتر له لای بینه ری هونەری کوردی بوو هونەریکی دلخواز و خو شه ویست.

هاوکات ده بی له به سه رکردنه وه یه کی وه هادا به ره مه کانی هونەر مەندانی هه ولیر و که رکوک له یاد نه که ین، که بوونه به شیکی گرنگی ئه و ره نگ و پرووی نیو ته له فیزیونی ره ش و سپی.

یه کیکی له کاره کتره سه ره کییه کانی هاوپیانی گه زیزه ئەکتره یکی دیار و ماموستایه کی ئاشنا و هونەر مەندیکی روونا کبیر بوو، که هه ر له سه ره تاوه ئەستیره یه کی به ورشه و دهنگیککی سازگار و



نسکۆی شوڤشی کورد، شانۆگه‌ریی (ره‌جبه و پیاوخوران) ی سمکۆ ناکام گۆمه مه‌نگه‌که‌ی شله‌قاند و وه‌ک سرودیکی نه‌به‌زین و سترانیکی ده‌ستپیکردنه‌وه و ره‌یان به‌ به‌ری بینه‌ری کورداندا

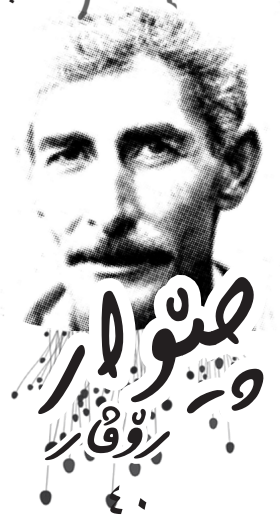


فایلی شه‌ست و هه‌وت / ۱۹۷۶

سه‌روبه‌ندانده‌دا، دواى بینینی به‌ره‌مه‌کانی تیپی گه‌زیزه، به‌تایبه‌ت (چه‌م بی چه‌قه‌ل نابی)، که چیوار یه‌ک له‌ ئه‌کته‌ره‌کانی بوو، هه‌رچه‌نده له‌ کۆلانه‌کانی گه‌ره‌کی گۆیژه و شه‌قامی سابونکه‌ران و نزیک به‌رده‌رکی سه‌را، چیواری بالابه‌رز و به‌دیمه‌نم ده‌دی، که هه‌میشه‌ قژه لوله‌که‌ی جوان جوان داده‌هینا و زۆربه‌ی جاریش قاتیکی ره‌شی ده‌پۆشی، تا له‌ چاوام ئاوا ده‌بوو، سه‌رنجیم ده‌دا و زۆرجاریش (گه‌ر ته‌نیا بووايه) به‌ سلاویکی گه‌رم و (خزمانه‌وه) لپی نزیک ده‌که‌وتمه‌وه.

چیواری تیپی پیش‌ره‌و

دواى دامه‌زراندنی تیپی پیش‌ره‌وی شانۆی کوردی له‌ سالی 1973دا، شانۆ و درامای کوردیی روو له‌ قۆناغیکی دیکه‌ بوو، قۆناغیکی گه‌شه‌سه‌ندووتر، چیوار و هاوړیکانی پیش‌ره‌و ده‌سته‌بژیری هونه‌رمه‌نده به‌هرمه‌ند و رووناکبیر و کوردپه‌ره‌وه‌ره‌کان بوون، به‌شیکیان سه‌ر به‌ ئایدیای چه‌پی پیش‌که‌وتنخواز بوون و دنیابینی ئه‌وان له‌و سالانه‌دا جودا بوو له‌ به‌شیک له‌ هونه‌رمه‌ند و ئه‌دیبانی کورد. له‌و ساله‌دا (چه‌خماخه) ی پیش‌ره‌و ده‌نگی دایه‌وه، که (لانه‌وازان) ی چیوار و هاوړازه‌کانیشی چه‌ند جارێ نمایش کرا، ئه‌وه‌نده‌ی تر (پیش‌ره‌وییه‌کان) لای بینه‌ران له‌ دلدا شیرین بوون و مامۆستا سالار و چیواری خاوه‌ن به‌خشش و هاوړیکانی تریان به‌ حورمه‌ته‌وه ته‌ماشای ده‌کران، دواى



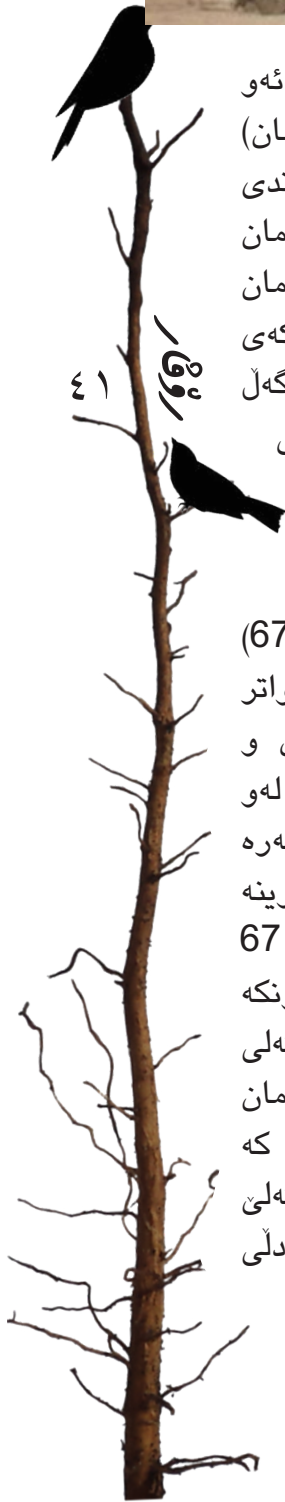


کشتوکالی به‌کره‌جو و گروه شائوییه‌که‌ی نه‌و
 ئاماده‌ییه) به لئپرسراویتی (هاشم شیخ عوسمان)
 و به‌شداری سهره‌کی گروه‌که (هونه‌رمه‌ندی
 ناسراو و به‌توانا ئاشتی عوسمان دانش) پرومان
 له ماموستا نا بو دیاریکردنی به‌ره‌میک بو مان
 تا کاری تیادا بکه‌ین و به‌شداری فیستیقاله‌که‌ی
 پیئکه‌ین، به هوی ناسیایی (من و ئاشتی) له‌گه‌ل
 نه‌ودا و دلگه‌رمیمان بو هونه‌ره‌که‌ی، به‌لئتی
 داینی و دوا‌ی یه‌که‌هفته (ته‌نیا یه‌که‌هفته)
 تیکستیکی ناوازه‌ی له وه‌رگیزانی خوی
 به‌و کوردییه ده‌گه‌من و شیرینه‌یه‌وه خسته
 به‌رده‌ستمان، که نه‌ویش شائونامه‌ی (فایلی 67)
 بو، له نووسینی ئیسماعیل فه‌هد ئیسماعیل. دواتر
 به‌و نووسینانه‌ی له‌سه‌ر نمایشه‌که نووسران و
 به پی‌ی رای بینهران و نه‌نجامی نمایشه‌که له‌و
 فیستیقاله‌که‌دا (یه‌که‌م) بو و هه‌ردوو نه‌که‌ته‌ره
 سهره‌کییه‌که‌شی (ئاشتی دانش و به‌نده) بو‌وینه
 باشترین نه‌که‌ته‌ری نه‌و ساله‌ی فیستیقال. فایلی 67
 وه‌رچه‌رخانیک بو له نمایشه شائوییه‌کاندا، چونکه
 ناوه‌رۆکی تیکسته‌که له‌خه‌باتی قوربانیه‌خشی گه‌لی
 فه‌له‌ستین ده‌دوا، که وه‌کو کوردستانه‌که‌ی خومان
 بو ئازادی خوینی ده‌به‌خشی و نوچی نه‌ده‌دا، که
 له ده‌ره‌تیان و ستایی کاره هونه‌رییه‌کاندا گه‌لی
 تازه‌گه‌ری تیابوو، هه‌رچون نواندیش به‌ دل‌ی

کرده‌وه، له‌و شاکاره شو‌رپشگیزه‌دا کاک چئوار
 (یوسف) بو، نه‌و کاره‌که‌ته‌ره‌ی به‌ده‌نگی دل‌یره‌وه
 داوای مافی بو زولملیکراوان ده‌کرد و مزگینیی
 وریابوونه‌وه‌ی راده‌گه‌یاند، جا به‌حه‌ق (چئوار)
 سالانی دوا‌ی نه‌و میژوو‌ه‌ش هه‌ر (یوسف) بو،
 یوسفیکی به‌جه‌رگ و هه‌قخواز... به‌ر له‌رپه‌رین
 چئوار بووه‌ نمونه‌یه‌کی گه‌وره‌ی هونه‌رمه‌ندی
 ژیر و خوراکری کورد و دوا‌ی رپه‌رینیش له
 هه‌ر کوئییه‌که به‌کاری رهنجی کیشابیت، هه‌مان
 سیمبول و هه‌مان که‌سه‌خاوه‌ن کاریزماکه‌بو، که
 شاگردان و هاوه‌لانی لیوه‌ی فی‌ر ده‌بوون.

فایلی 67

دوا‌ی ناسینی نه‌و ماموستایه، من و هاو‌رپیکانم له
 نزیکه‌وه سه‌رنجی تواناکانیمان ده‌دا و له‌ناخه‌وه
 ده‌مانخواست ئیمه‌ی تازه‌نه‌که‌ته‌ر و نادیار له‌سه‌ر
 نه‌خشه‌ی شائوی کوردی، رۆژیک له‌رۆژان
 نیوه‌ی نه‌و چئواره به‌به‌ره‌مه‌ندییه‌وه له‌حزوری
 جه‌ماوه‌ردا بوه‌ستین. بر‌وا ناکه‌م نه‌و خه‌یال و
 خه‌ونه‌هاتیته‌دی، به‌لام به‌خت یارم بو و زوری
 لیوه‌ فی‌ربووم، هه‌ر من نا، به‌لکو نه‌که‌ته‌رانی دی
 و شاگردانی دیکه‌ش. سالی 1976 بو به‌شداری
 له فیستیقالی شائویی سالانه‌ی سه‌رجه‌م
 ئاماده‌ییه‌کانی شار، ئیمه (خویندکارانی ئاماده‌ییه‌



چيوارىكى بەردەوام... چيوارىكى گەورە

ھەرچۇن بۇ گالتە و لە خۇشەويستى ھەردووكياندا، بە مامۇستا عوسمانمان دەوت چيوارى گەورە و بە جوانەمەرگى شانۆ و ھونەرمەندى ھۆشيار برايم چيوارمان دەوت چيوارى بچووك. لە راستيدا كاك برايم دواتر و بەتايبەت لە (كۆرى شانۆى با)دا بوو ھونەرمەندىكى چالاک و ئەكتەرىكى ديار، ھەزار ئەفسووس مەرگ لىي نەگەرا و لە نيوى ھەورازەپيدا رىي پىگرت.

مامۇستا چيوار ھونەرمەندىكى بەردەوام بوو، لەگەل تىپى شانۆى كارگەى جگەرەى سلیمانى لە سەرەتاي حەفتا و لە تىپى گەزىزە و كۆمەل و پىشەرەو و لە چالاکى قوتابخانەكانى سلیمانى وەك سەرپەرشتىارىكى ھونەرىي چالاک، وەك دەرھینەرى جوانترین بەرھەمى شانۆى مندالان (بەيتى ريزانكى، گورگى بيشە و ھەرد، داپپىرەى دانا) لە نووسىنى كاك سمكو ناکام، كە يەكەمى سەر ئاستى ھەموو عىراق بوون و دەرھینەرى دەيان شاکارى تر، وەك دەرھینەرى شانۆگەرىيە دەگمەنەكانى پىشەرەو و سەرچەم شانۆى كوردى، ئەوانىش برىتى بوون لە: (ژيانى رۆژانەى قاسم محەمەد 1979، زەلکاوى ماكسىم گوركى، راستىيەكە مرد، گولەمىخەكى ئەدمون سەبرى، ميوژى بەر خۆر، مروڤ و شارەكەى كە

تا دەگات بە ئىمەى لاوى تازە كورە، وەرگىرەكەى مامۇستا شىركۆ بىكەس و دەرھینەرەكەى ھونەرمەند ئەحمەد سالار بوو، ديسانەوہ چيوار يەك لە ئەكتەرە زالەكانى كارەكە بوو، بەندە رۆلى سەرەكىي (بەختيارى دەدى، بىجگە لە دەرھینەر، ھاوړى مامۇستاكانى ترم (چيوار و ئازادى حەمە بچكۆل و ھەرەس و عەبدوڤلا حەمە سالح) ئامۆژگارىيان دەكردم، بەتايبەت چيوارى براگەورە، كە چەند ئىوارەيەك لە دواى پرۆڤە و بە تەنيا لە ھۆلەكە دەماينەوہ و مەشقى خەج و سىامەند پىدەكردم و بۇ نمايشىكى باشتر رىنماي دەكردم.

سالى 1978 ھەر لە پىشەرەودا (خەج و سىامەند) ى كاك فوئاد مەجىد مىسرى بووہ پرۆژە، چيوار سىامەند و يارىدەدەرى دەرھینەر بوو، منىش ئەكتەر و بەرپۆبەرى شانۆ. زۆر شەو تا بەرى بەيان لە ھۆلەكەى سەلاحەدين بۇ ئەنجامدانى دىكۆر لەگەل ھونەرمەندى گەورە عەزىز سەلىم، كاك سەربەست، مەحمود عەبدوڤلەرھمان، مامۇستا حىكەت ھندى، ھونەرمەندان سىروان جەمال و جەبار مەعروف دەماينەوہ و ھەموو لە ماندوونەبوونى (چيوار)وہ وانەى نوئى فير دەبووين.



خەج و سىامەند ۱۹۷۸

چيوار بگردايه تا له پرۆگرامي پهيمانگه و
 ئەكاديمايكاني هونهري كوردستاندا بخرانايه
 بهرچاو و سوود لهو ئەزموونه گهورهيهي
 چيوار و هاووينه دهگمهنهكاني وەرگيرايه.
 دهبوو هۆلى شانۆ به ناوي چيوارهوه ناو بنرايه.
 دهبوو (گروپي شانۆي چيوار) ههلوهرجي
 پيويستي بۆ برهخسنيرايه، بهتاييهت كه يهك له
 جگه رگوشهكاني مامۆستامان ئەندامي كاراي ئەو
 گروپهيه، بهلى باشتري گوي له خاتوو داليا چيوار و
 هاوکارهكاني بگيرايه، دهبوو پهيكههه بينازهكهي
 چيوار له بهردهركي سهرا گهورهتر دروستكراييه
 و ئەو ناوهي براندايهوه، دهبوو ئاوپي زياتر
 له پيشهوه، تيبهكهي چيوار بدرايهتهوه، دهبوو
 له رۆژي شانۆدا ريز له خانمهكهي (ئهختهه)
 خاني هاوسهري خه مخوري چيوار و خوشكي
 دلسۆزي ئيمه بدرايهتهوه، كه هه ميبشه فه رشي
 دلي بۆ پارچه كاغهزهكاني هزر وقه له مي چيوار
 رادهخست، ئەوپارچانهي به ره مي گه ورو
 گه وريان ليده كه وتهوه .. دهبوو ريزي زياترله
 ههردوو كوره به هه ره مه ندهكهي، ميدياكاراي
 خو شه ويست كاروان چيوار و پهيكه رتاشي نازيز
 رهنج چيوار بگيرايه.. دهبوو هه ره هه موومان بۆ
 ياد و سالاني پر له خهباتي چيوار زياترمان
 بگردايه:

بهلام دياره له ناو قهومي بهسيستا قههري سنعه تكار

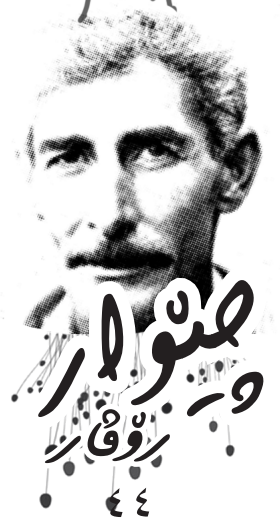
وهكو عهكسي قهههه وايه له ناو ههوزيكي ليخندا

چيوازي براو هاوپي و مامۆستام، يادت
 بهخيز، هه رگيز ئەو دوو رۆژهه بير ناچنهوه
 بۆ دروستكردني ژووركي باشتري ماله كهت
 ئيمه (كاك ته حسين قادري برام و كاك براي
 چيوازي برات و من) بووينه كريكار و له گه ل
 ئاره قريشتندا ناوبه ناو ليمويه كي ترشي قسه
 خو شه كانت ده دايني.. ئەو شه وه درهنگه شم له
 بير ناچيته وه كه دهستم كرده گهردني پهيكه ره
 خه مباره كهت و هاوپييه كم وينه ي گرتين، لهو
 ساته دا پاسه واني ئيخه ي ههردوو كمان گرت وتي
 وهختي ره سمگرتنه؟ بۆ تو ئەمه ده ناسيت! منيش
 له سه رخۆ و به پيكنينه خو تئاسا كه ته وه وه لام



سمكو ناكام له چيروكهكاني عهزيز نه سينه وه
 نامادهي كردبوو، درندهي تورو سي
 دووباره عهزيز نه سين، گولعومهه،
 ئەحهي كرنوو كه نووسيني چيوار
 خو يشي بوو / 1995).

چيوار، شايهني ئەوهيه چه ندين
 تويزينه وه له بارهيه وه بنووسريت،
 ئەم ژمارهيهي (رۆقار) به شيكه لهو
 به سه ر كرده وانهي له جيگاي خو ياندا
 ده كرين و مايه ي ستايشه، به لام و ابزانم
 هيچي ئەوتو بۆ چيوازي گه و ره نه كراوه.
 دهبوو كه ساني كاريان له سه ره به ره مه كاني





ئەمە عوسمان چىۋارە، كە خەمى مرۇقاھتتەيى لە
 كۆل نابوو و چاۋى بۇ ئەستىرەھەكى تر دەگىپرا
 تىايدا حورمەت لە مرۇف بگىرەيت...ئەي چۆن
 نايىناسم برام)..

دايەوہ ((ئەي چۆن نايىناسم، ئەمە مامۇستاي منە،
 ئەمە ئەو كەسەھە نە لە شار و نە لە دى، نە لە
 سەردەمى ژىردەستەيى و داگىر كەردنى كوردستاندا
 و نە لە سەردەمى ئازادىيى و لاتدا تىر تىر ھەناسەيى
 شادمانىيى ھەلنە مژىوہ و ھەرگىز پر بە دل ئوخەيى
 نە كەردوہ... ئەمە چىۋارە كە كە فوكولى سەرە پر لە
 ئىشەكەي بە چايەك و جگەرەھەك دائە مركاندەوہ..

19/11/2014





چيوار و شه قامى ديالوگ

نوميد شيخ حسين
سويد، نوسالا

له دواى خوم دەرگای هوشه که مانم توند پيوه دا، به فر نمه نه دهبارى. به ناو کوچه و کولانه کانى گه ره کى چوار باغدا، هئور هئور ههنگاوم دهنه. چاوم لييوو کورپوکالانى گه ره ک سهرقالى شه ره به فر بوون.

به فر له ژير پيى ههنگاوه کانمدا جوړه رپيتمى کى دهچرى. ههردوو دهستم ناخنيبووه ناو گيرفانى پالتو ره شه که مه وه.

خه يالم زه فبرى پیده بىردم، پيى دهوتم هه ق وایه جگه ره يه ک داگير سينيت. له پر توبه له به فر يک خوى ده کرد به نيوانى ههنگاوه کانمدا... جگه ره ي له بىر ده بىر دم مه وه. دواچار خوم پينه گيرا و پا که تى جگه ره که م له گيرفانى پالتو که م ده رکرد، گه رام بو چه رخه که م، نه مدوزييه وه. له بهر

خۆمەو دەستم کرد بە بۆلەبۆل و وتم دیسانەو
شوان عەتوفە، بۆ داگیرسانی جگەرە چەرخەکەشی
بردوو.

ئیدی بە ناچاری لە نیوانی پەنجەکاندا یاریم بە
جگەرە دەکرد، لە پڕیکدا کچیکی جوان لەسەر
شۆستەکە خلیسکا و بە پشتا کەوت. خیرا چوومە
لای و هەلمساندەو و پیم وت ئازیز گیان، پەلە
مەکە و بە وریاییەو هەنگاو بنی. ئەرئ بە راست
ناوت چی بوو، لە وەلامدا بە نیگایەکی شەرمانانەو
وتی ئارەزوو. خۆشحال بووم، ملی رینگام گرت
و دیسانەو حەزم کەوتەو سەر جگەرەکیشان
و خەیاڵ بردمیەو بۆ ناو پڕۆقەیی خەلک و بەرد.
لە پڕیکدا گویم لە ناوی خۆم بوو. لەو دەچوو
هاورینیەکم بانگم بکات... کوتوپر کەسێک لە
دوامەو دەستیکی کیشا بەسەر شاندا بە پەلە
ئاورم دایەو، بینیم چیوارە.

ئومید: ئوی کاکە چیوار گیان، بمبوروە ئاگام
لینەبوو، خەیاڵم تەزیبوو، چۆنی ئازیز گیان.
چیوار: شیخە گیان ئەو چییە ئەلئی لەم
مەملەکەتەدا نیت؟ دوو جار بانگم کردی، ئاگات
لینەبوو.

ئومید: چی بیت لە تو نھینی بیت؟ بڕوا بکە هەستم
نەدەکرد بەسەر دنیاووم، لە ناو پڕۆقەیی خەلک و
بەردا بووم.

چیوار: ئەی ئافەرم شیخە گیان، کەئ دەست
ئەکەیت بە پڕۆقە؟

ئومید: هەفتەئ داھاتوو.

چیوار: ئەئ کئ هاوکاریتان دەکات؟

ئومید: خۆت باش دەزانی چیوار گیان، لێرە هیچ
شتیک وەک خۆئ نەماو، شانۆش کەوتوو تە
نیوان دوو هیزی دژبەییەکەو. وا بڕوات ئەم
بەرداشە هەمووان دەھارپیت.

چیوار: نانا شیخە گیان، خەمت نەبئ، ئیمەش
یاخیبوون هەلدەبژیرین.

ئومید: وا دەکەین، چونکە شانۆش ئەوومان
لێدەخوازیت... یاخیبوون سەرەتایە بۆ داھیتانی
مەزنتەر.

چیوار: شیخە گیان لە رابردوودا هەرچیمان کرد،

بۆ نیشتمان بوو. لێرە بە دواو دەبیت شانۆ بەرینە
قوناغیتی ترەو.

ئومید: چیوار گیان چەندە سەرسامم پیت...
خاوەنی بیرکردنەو یەکی قوولیت.

چیوار: بە پیکەنینهو... شیخە بیرکردنەو کورترین
رینگایە بۆ گەیشتن بە حەقیقەت.

ئومید: قسەکەم بە چیوار بڕی و پیم وت ئەرئ
چەرخت پینە؟

چیوار: لە یەکەم جارەو وام هەست دەکرد خۆئ
پێو خەریک بکەئ تا جگەرە تەرک بکەیت.

ئومید: نەو لآ چیوار گیان، تاکە سەبووریمان لەم
دۆزەخەدا ئەم دووکەلە یە.

چیوار: بە خوا راست دەکەیت، من لەگەل هەر
پیکتکدا یان چایەکی عەنابیدا حەزم لە جگەرە یە.

هەردوو کمان پیکەو سەر جگەرەمان داگیرساند
و درێژمان بە دیالۆگە کەمان دا و بە دەم کزەئ
سەرما و دووکەلئ جگەرەکانمانەو پڕووم لە
چیوار کرد و پیم وت...

ئومید: ئەرئ کاکە چیوار تیبی پینشەرەو کاری
تازەتان بە دەستەو یە؟

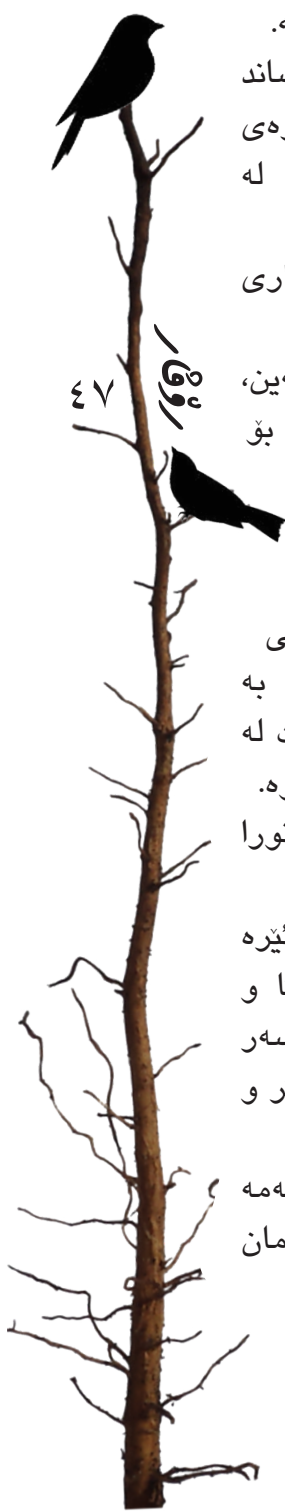
چیوار: چی بکەین کاکە ئومید، هەرچی بکەین،
دواتر دینەو سەر خالی سفر. هیچمان بۆ
ناکریت. نیوئ برادەرمان سەرقالئ رۆیشتنن
بۆ هەندەرمان. هەرچی عەقل هە یە، خەریکە
کوچ دەکات. زور ئەترسم بە تەنھا بمینمەو.

ئومید: ئای چیوار گیان، ئەم ترسەئ تو... مالی
بووکە شووشەئ بیر خستەو کاتیک نورا بە
هەموو هیزیەو دەرگا کە دادەخات... دەخوازیت لە
رینگەئ دەنگی دەرگا کەو کۆمەلگە بە ئاگا بیتەو.

چیوار: بەلئ هەر واش بوو، دەنگی دەرگا کەئ نورا
پۆژئاوای بە خەبەر هینا.

ئومید: بەلام کئ باکی بە کوچی ئیمە هە یە؟ لێرە
شوینیکە بۆ کوشتنی عەقل... یان وەک ئولگا و
چیخوفمان لیدیت، تەنھا بە نامە یە کتری بەسەر
دەکەینەو، یاخود من و تۆش ئەبین بە فلادیمیر و
ستراگون. لە چاوەروانیدا نوqm دەبین.

لەوبەری شەقامە کەو مامۆستا عەبدولی حەمە
جوان دەستی سلاوی بۆ بەرز کردینەو. سلاومان



بۇ سەندەۋە. لەپرىڭدا چىۋار پاكەتى جگەرەكەى دەرهىنا و سەرۋجگەرەى ترمەن داگىرسەند. بەدەم نەفەسى جگەرەكەيشانەۋە گەشتىنە نىزىك بەننىخانەى عەقارى. چىۋار رۋوى تىكرەم و پىي و تەم شىخە گىان، مەن دەچەم بۇ لای سىروان جەمال. رەنگە بەم نىزىكانە كارىكى تازە بگەين و پىشۋەخت قەسەم لەگەل ئازاد بەرزنجى كەردۋە، ئەۋىش قەيلە. ئەرى بەرەست بىرەم چۈۋ پىتە بلىم مامۇستا جەلال تەقى نەخۇشە و لە جىدا كەوتۋە. بەم نىزىكانە دەچەم بۇ لای. پىم خۇشە تۇش پىتە لەگەلەدا.

ئومىد: بە چاۋان چىۋار گىان، ئەزەنم ئەشتەۋى بزانى چىي تازەى چىخۇفى ۋەرگىراۋە. بەدەم پىكەننەۋە مالىئاۋايمان لە يەكتر كەرد. چىۋار رۋىشت و مەنىش سەرەۋخوار بەدەم ھەنگاۋى غەرىبىمەۋە دىسانەۋە ھاتمەۋە بۇ لای.

چىۋار؛ ئەۋكات لە ناۋ بەفرى نىشتىماندا شوپىنپىكانىم بەجى ھىشت. ئەمىستا لە ناۋ بەفرى غەرىبىدا شوپىنپىكانى چىۋار ھەلدەگرمەۋە. لەپرىڭدا قاچەكانم دەترەزىت و بە پىشتا دەكەۋمە سەر بەفرەكە. ئەۋەندە ئەزەنم خانمىك دىتە ژىر بىلم و پىم دەلىت ئاگات لە خۇت پىتە ئازىزەكەم. شەقامەكە زۆر خلىسكە. ئەۋ خانمەى كە بۇ يەكەم جار لە بەفرى نىشتىماندا خلىسكا و مەن چۈۋمە ژىربالى و ھەلمساندەۋە، ئىستا ھەر ھەمان ئەۋ خانمەيە خىزانمە و لەم كەۋتتەمدا ھاتە ژىر بىلم. سوپاسم كەرد و پىم ۋت ئەم كەۋتتە و بوۋنى تۇ لىرە يادگارى پىۋىكى ۋەبىر ھىنامەۋە، كە ئاستەمە لە بىر بگىرەت.

ئەگەر چىۋار ھونەرمەندىكى مەزەن نەبوۋايە، ۋا بە ئاسانى نەدەرژايە ناۋ رۋوبارى شاعىرانەۋە. مەن بۇ خۇم جارىكىان لە دىۋانىكى شىركۇ بىكەسدا بىنم چىۋار چۈۋارمىشى لەسەر كورسىيەكى شىعرى شىركۇ دانىشتۋە و جگەرە دەكەشى و شىركۇش شىعر دەخوئىتتەۋە. يان جارىكىان لە تۋى مەلىك شىعرىكى دلاۋەر قەرەداغىم بىنى قۇلى

لە قۇلى چىۋاردا بوۋ، ھىمەن ھىمەن دەھاتنە خوار و ئەترىقانەۋە.

لە بىرەم ھەر كاتىك رەۋوف بىگەرد و جەمال غەمبار بىانوىستايە سەردانى چىخۇف بگەن، لە مالى چىۋار لە باخى گىلاسدا ئەيانىنى.

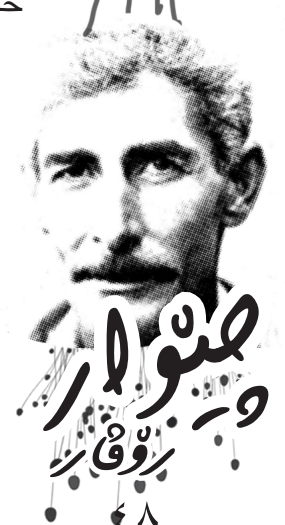
ھەرگىز ھوار و تۋرەبوۋنەكانى چىۋارم بىر ناچىتەۋە، كە ئازارەكانى ۋەك ھەلم ئەچۈۋن بە ئاسمانا.

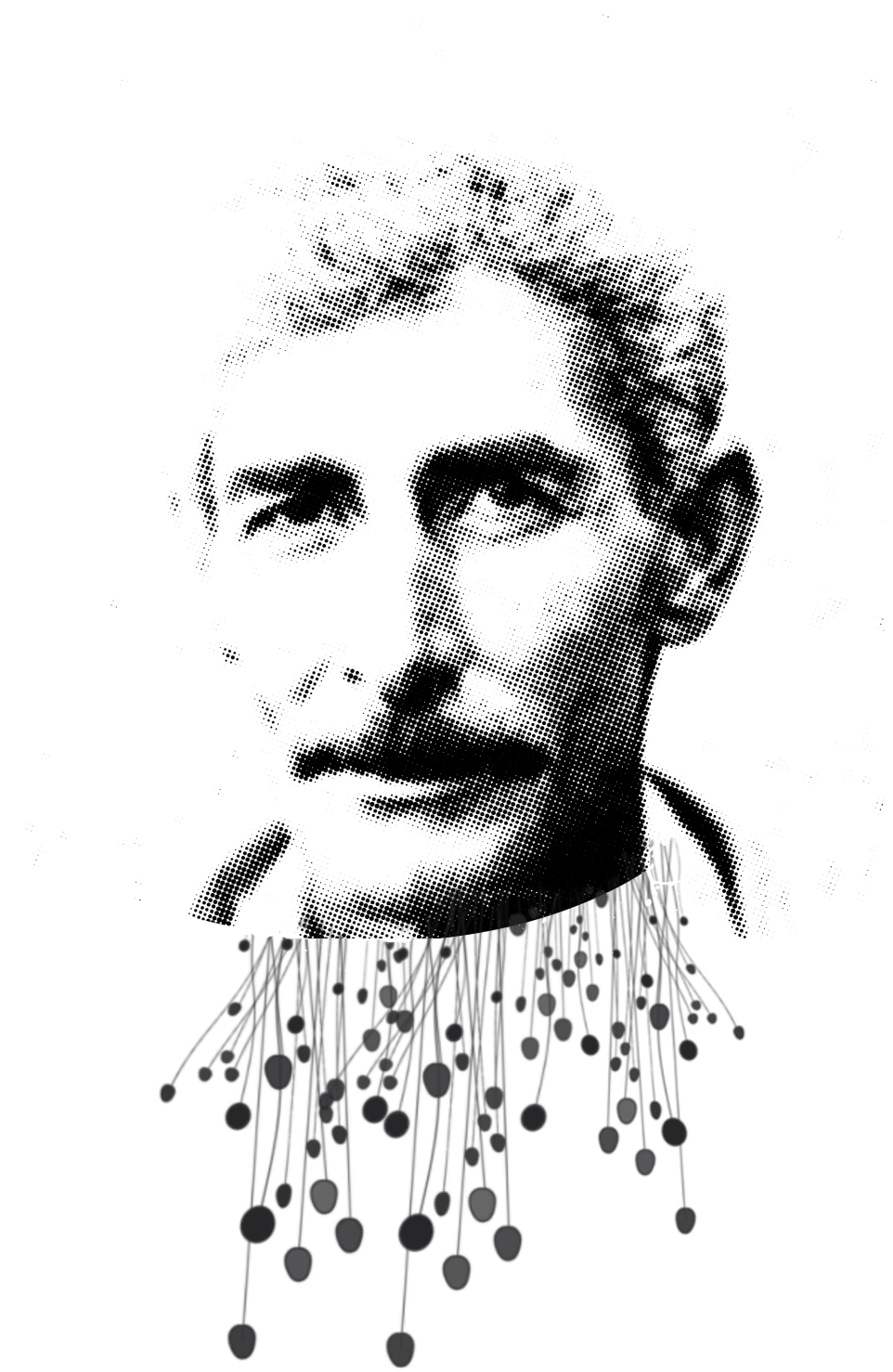
زۆر جار چىۋارم بىنىۋە ناۋمىدبىيەكانى ھىندە گەرە بوۋن، كوردبوۋن و نىشتىمانى بۇ لە يەك جىا نەدەكرەيەۋە.

چىۋار يەككىك بوۋ لەۋ شانۋكارانەى كە ھەرگىز لە چۈۋرچىۋە نەئەدرا و ھەببەت و ئەندىشەى خۇى نەدەدۇراند.

ئەم جۆرە لە ئەخلاق كە چىۋار و نۇخبەيەك خاۋەنى بوۋن، شانۋيان پى پاراست.

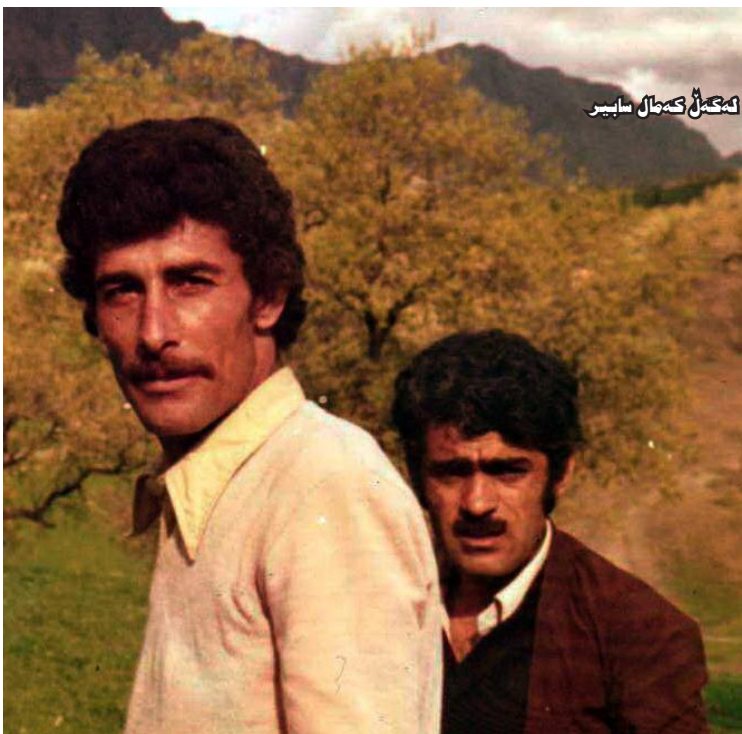
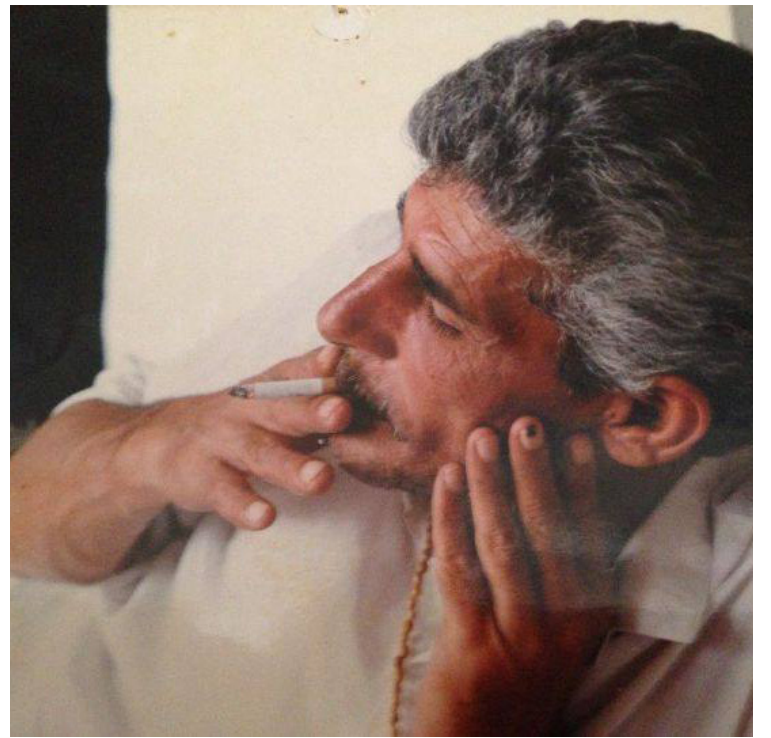
ئەگەر بەۋىت بە جدى قەسە لەسەر كايەى شانۋىيمان بگەم، ئەۋا بىشك بەشىكى زۆرى شانۋكاران بە سەختى برىندار دەبن، تاك و تەراى ۋەك چىۋار ۋەك... ئاگاتۇس... ئەمىنەۋە.





گەلەری چۆوار

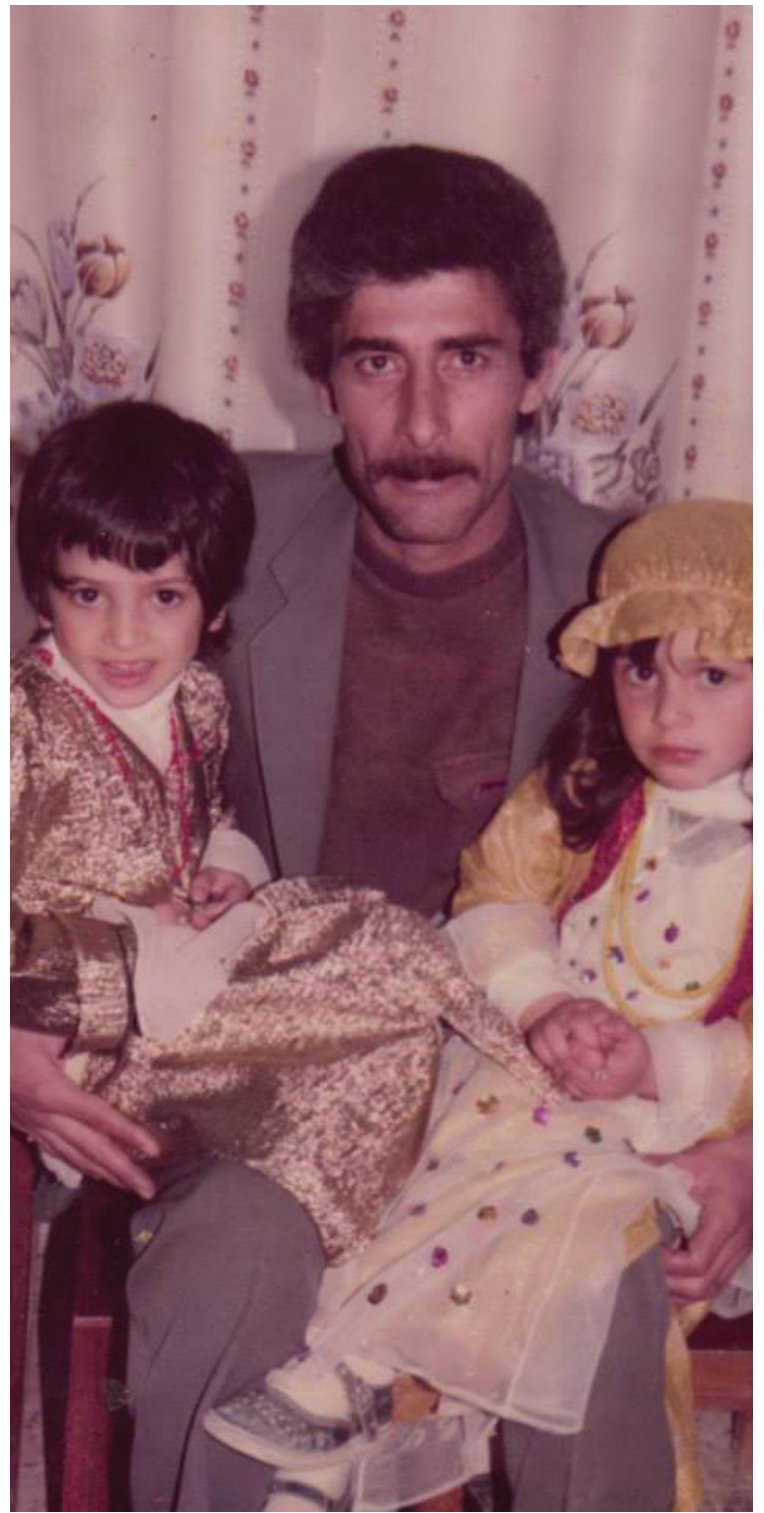
ئەوہی بۆ ئییمە مایەوہ تەنہا وینەکان تەنہا کارەکانی چۆوارە



نعمت الله کهمال سائیر

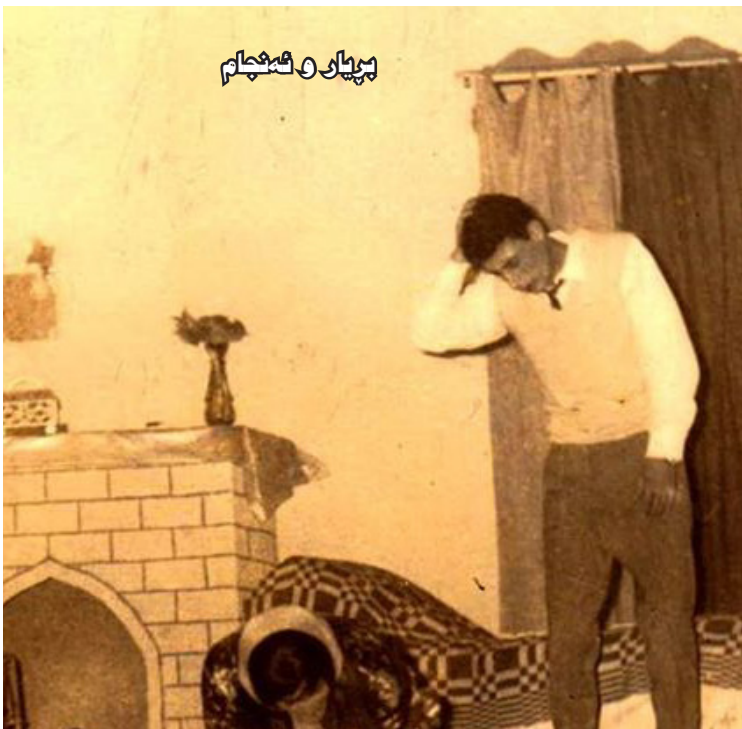
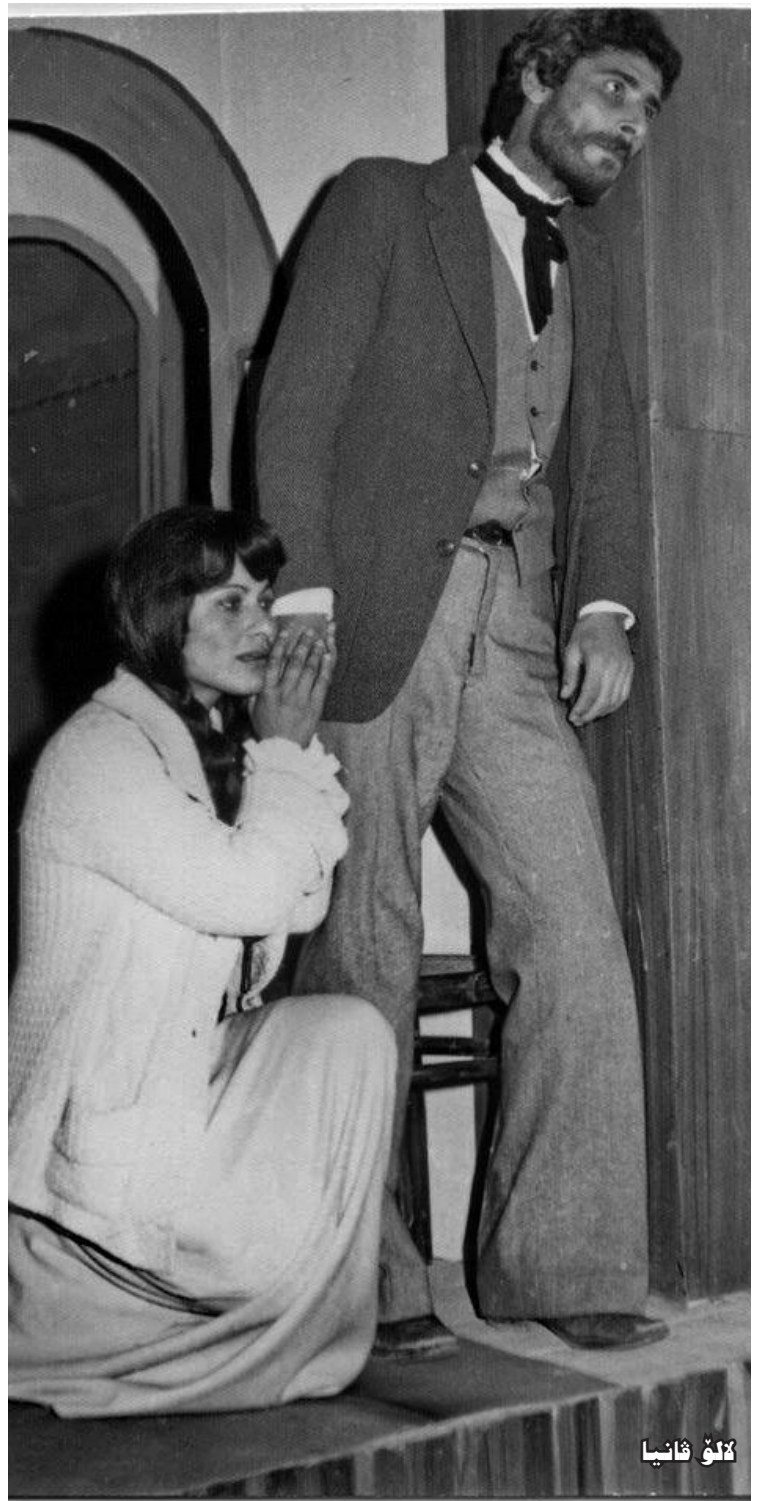


نعمت الله کهمال شادان و جهاد دنیاک



لهکمل فوناد مههمه وهسمان و نازادی همهه بچکول و ناشتی دانش

لهکمل فوناد سیروان جهمال







عوسمان چيوار له ياده وه ريه كانمدا

دانا ره ئوف

له كوتايي حهفتاكاندا له پولي يه كي په يمانگه ي
هونه ره جوانه كان بووم. له پوله كه دا ده قوتابي بووين
و ماموستا كه مان، كه هونه ري نواندني بيده گوتين،
فهله سستيني هه بوو. روثيك له گه ل پوله كه مان بيكه وه
به گه شتيك هاتين بو سليماني. ئه وكات سليماني
له باري هونه رييه وه بيگه و ناوبانگيكي گه وره ي
هه بوو، ته نانه ت هه ره له دواي به غداي پايته خته وه
هه ژمار ده كرا و زور جار له به غداوه گه شتي
هونه ري بو سليماني ده كرا. بو نمونه د. عه وني
كه رومي شانؤنامه ي (كوريو لانس) ي بريشتي له



کوردي و بو شانوی کوردي و بو ئەکتەری کورد نووسیویانن.

عوسمان چيوار بوشاييهکی گەورەي له شانوی کورديدا به جي هيشتوو، که تا ئیستایش کەس نەیتوانیوو پری بکاتەو!!

تیبینی:

دەقی نامەکەي مەکسیم گۆرکی، بە هەندیک دەستکارییەو له ژمارە ٦٠ی زنجیرەي شانوی بیانی (خاله قانیا)ی چيخەفەو وەرگیراوه، که له وەرگیرانی (شیروان مەحمود مەمەد) و له بلاوکراوەکانی دەزگای ئاراس، ٢٠١٢

هەبوو، بەو رۆحە یاخییەي رەوتی شانوی کوردي گەلیک دەولەمەند کردبوو: نەمایشەکانی فۆرمیکی گەلیک جودا، نوێخواز و مۆدیرنی لەخۆ دەگرت، هەر بو نموونە، شانۆنامەي (مروّف و شارەکەي)، که له هەشتاکاندا نەمایش کراوه، یهکیک بوو لهو ئەزموونە جوانانەي دەبیت شانوی کوردي شانازی پێوه بکات. بە فۆرمە ئەزموونگەرییەکەي، بە شیوازە مۆدیرنە پر له جوولە و گوزارشتنامیزەکەي، بە سینۆگرافیا ئەبستراکتەکەي، که بووبوو بەشیک له نەمایشەکە و وینهکانی مروّف و شارەکەي له کۆمەلیک پیکهاتە و جوولەي ئەکتەر و دارپشتهي سەر شانۆ و پلانه ریژییەکەیدا بەرجەسته دەبوون، شانۆیەکی ئەفانگاردی بو ئەو رۆژگارەي شانوی کوردي پیشکەش کرد.

دواتر من و کاک عوسمان چيوار له هەشتاکاندا، که لیژنەي ئامادەکاری (دیداری یهکەمی شانوی کوردي) بووین، زیاتر له یهکتر نزیک بووینەو. له ماوهیەکی درێژدا، که خەریکی ئامادەکاری ئەو دیدارە بووین، من و چيوار و کاک جیهاد دلپاک له گەشتی بەردەوامدا بووین، بو هەولێر، دهۆک و کەرکوک تا بتوانین زۆرتین پالپشت و بەشداریی هەموو شانۆکارانی کوردستان بو ئەو دیدارە کۆبکەینەو و پرۆگرامەکەي بو دابریژین. بیگومان چيوار رۆلیکی گەورەي له ئامادەکردنی ئەو دیدارەدا گێرا.

هەر ئەوەندە نا؛ عوسمان چيوار

کوردیزانیکي باشیش بوو، پسپۆری

زمانی شانۆ بوو، دەیزانی چۆن

زمانی شانۆ بەکار دەهینیت و

بە چ شیۆیهک وشە و رسته و

دەستەواژەکانی هەلدەبژیریت، که

له گەل هونەری نواندن و زمان

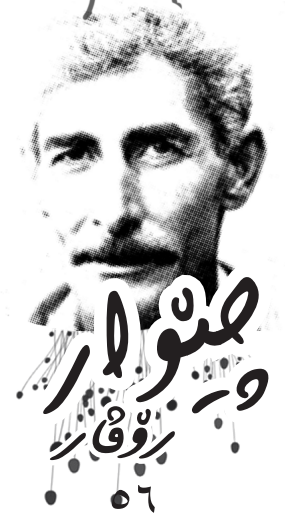
و ئاستی ئەکتەرەکانیدا بگونجیت.

ئەو دەقە شانۆبیانەي ئەو کردوونی

بە کوردي، بو نموونە دەقەکانی (چيخەف)

ئەوانەیشی ئامادەي کردوون بو شانۆ،

دەلییت هەر له بنەرەتدا نوسەرەکانیان بە







عەبدولى حەمە جوان:

بە سەرسامىيەو دەمروانىيە ستايلى كارە ناوازەكانى چىوار

رۆقار

ھونەرمەند عەبدولى حەمە جوان، ھاوپىي دىيرىنى
ھونەرمەندى كۆچكردو و عوسمان چىوارە. ئەم
دوو ھونەرمەندە جگە لە ئەنجامدانى چەندىن كارى
ھونەرى پىكەو، ھاوپىي نزيكى يەكتەر بوون و
زۆربەى ساتەكانى ژيانيان پىكەو و گوزەراندوو، بە
گوتهى عەبدولى حەمە جوان، نزيكى نيو سەدە



گه شه کردنی په یوه نندی هاورپیه تیمان.

رؤفار: باسی ئه و کاره هونه ریبانه بکه، که له گه ل چپواردا ئه نجامت داون؟

- له په یمانگه بؤ یه که م جار وهک ئه کته ر به شداریمان له شانۆگه ریبی (بریار و ئه نجام) کرد، له گه ل هاورپئ هونه رمه نده کانمان حه مه ره شید هه رس و که مال دلشاد و جه میل شازهمان و سه لاج صالح و ره ئوفی حاجی سه عید. دوا به دوا ی ئه و کاره (تیپی خه بات) مان دروست کرد، که دیاره بیروکه ی عوسمان چپوار بوو. هه روه ها چند به ره میکی شانۆییمان له که رکوک و سلیمانی نمایش کرد وهک (فه رهادی شوپرشگیز و کاوه ی ئاسنگه ر و چه توخان) که کاریگه ریبی چپواریان وهک دهره یته ر و نووسه ر و ئاماده کار به سه ره وه بوو به هاوکاریی حه مه ره شید هه رس؛ ئیمه ش وهک ئه کته ر به شداریمان تیا دا کرد له گه ل مسته فا ئه حمه د. هاوکات له گه ل دامه زرانندی کومه لی هونه ر و ویزه ی کوردی سالی ۱۹۷۰، له گه ل دامه زرانندی کومه ل پیکه وه به شداریمان کرد له شانۆی "پینچ که س له ئوتیلیکا". دوا به دوا ی ئه م کاره چپوار له گه ل چند هاورپیه کی وازیان له کومه ل هینا و تیپی پیشره وی شانۆی کوردییان دروست کرد، تا ساتی دوامالئاوایی کاریزمای ئه و تیپه بوو. من هه ر له کومه ل مامه وه. سالی هه شتاکان، ئه و داوای لیکردم له شانۆی "گول عومه ر" به شداری بکه م. ئه وه بوو بؤ زیاتر له دوو مانگ پرؤقه مان کرد، به لام رژییم ریگای نه دا ئه و شانۆییه نمایش بکریت، که له دهره یته ر و ئاماده کردنی خودی عوسمان چپواری هونه رمه ند بوو.

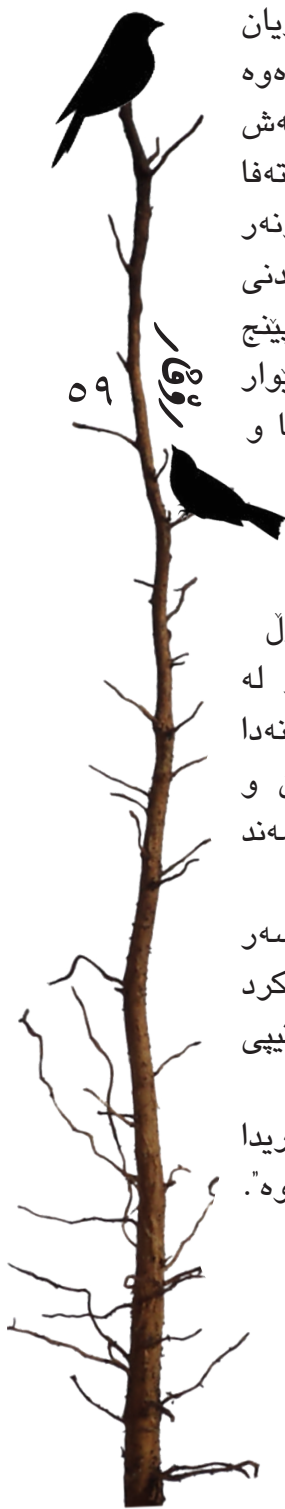
دوو کار که به سه ره رشتی چپوار بوو، له سه ر داوای ئه و هاورپیه م سالی ۱۹۹۲ به شداریم کرد له فیلمی "به هه شتی سووتاو" که به ره می تیپی پیشره وی شانۆی کوردی بوو. کوی کارکردنم له گه ل چپوار له کاری هونه ریدا حه وت کار بوون به شانۆی "گول عومه ریشه وه".

هاورپئ بوون و کاری هونه ریبان پیکه وه کردوه. بیگومان نیو سه ده هاورپیه تی پرپه تی له بیره وه ری و خه م و نازار و خو شیی و شادیی هاوبه ش. له م دیداره کورته دا ناوبراو باس له و په یوه ندییه و کاره هاوبه شان هه کات، که پیکه وه ئه نجامیان داوه.

رؤفار: سه ره تا چؤن هونه رمه ندی کوچکردوو عوسمان چپوارت ناسی و هاورپیه تیتان دروست کرد؟

عوسمان چپواری هونه رمه ند هاورپئ نیو سه ده ی ژیا نمه. سالی ۱۹۶۷ له په یمانگه ی پیگه یانندی مامؤستیان له سلیمانی وهک دوو خویندکار یه کتریمان ناسی و بووین به هاورپئ گیانی به گیانی یه کتر و پیکه وه سالی ۱۹۶۸ یه که م هه نگومان به ره و جیهانی هونه ر نا.

رؤفار: ئه و سروشت و تایبه تمه ندیانه چی بوون، که عوسمان چپواریان له لا خو شه ویست کردیت؟ - ئیمه هه ردوو کمان هاورپیه تی یه کتریمان هه لبژارد، له به ر ئه وه ی بیرکردنه وه و خولیا و بیروباوه رمان زؤر نزیک بوو له یه که وه، تیروانینمان بؤ هیوا و ژیان یه ک ئاراسته بوو. چپوار لاویکی رؤشنبیر و خوینده وار بوو، منیش هه ر له ودا خو م ده بینیه وه. له پرووی ئاستی چینایه تییشه وه وهک یه ک و ابووین، ئه مانه هه مووی هوکار بوون بؤ دروستبوون و





تېپى پېشپره و چالاكى قوتابخانه كان. چيوار
تهنها له سهر يهك ستايل كارى نه ده كرد، بهلكو
ئەزموننه كانى له كۆمهليك ستايلى جياوازدا
نمايش ده كرد. ههميشه ده گهرا به شوين
ئەزموننى نويدا، پاره ستاو نه بوو، خودى خوښى
ههميشه له ههولدان و گه پاندا بوو به دواى كارى
نوئى و سوودوهرگرتن له ئەزموننى ناوچه يى و
جيهانى. تهنانهت به شدارى يى له ههموو خولىكى
هونه رىي شانئويدا ده كرد له گه ل هاورپى كانى له
شارى به غدا. ئەوهى گرنگه، ئەوهى خوئى فيرى
ده بوو، ده يگه يانده وه به ئيمهش، وهك هاورپى
هونه رىي ئەو هونه رمنده نه مره.

رؤفار: مهرگى چيوار لاي تو چ كاردانه وه يهكى
هه بوو؟

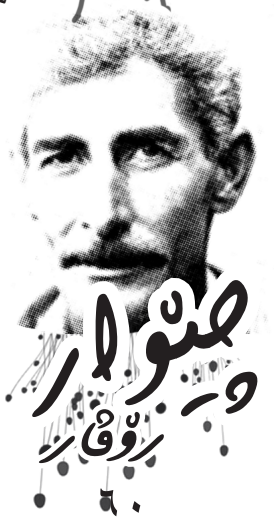
- من له تو ده پرسم ده بيت كوچى دوايى
هاورپى كه مهنى وهك عوسمان چيوار چ

رؤفار: تيروانىنى خوئ وهك هونه رمنديك بو
هونه ركهكى چيوار چى بوو؟

- ئەوهى شارهزا و بينه رى كاره هونه ريبه كانى
عوسمان چيوار بيت، ده زانئت عوسمان چيوار چ
هونه رمنديكى به سه ليقه و به هره دار و ليها توو
بووه. من زور به سه رساميبه وه ده مپروانييه
ستايلى كاره ناوازه كانى هونه رمنده
چيوار، كه زور جار خهونى هونه رىي
هه مومانى تيدا به رجه سته ده كرد.

رؤفار: له لاي تو چ شتيك هونه ركهكى
عوسمان چيوارى له وانى ديكه جيا
ده كرده وه؟

- ئەزموننى هونه رىي عوسمان چيوار
ههميشه به رده وام بوو، چ له شانئوى مندان
كه خاوهنى چهنده مه داليائى سه ركه وتن بوو
له سه ر ئاستى عيراق و چ كاره كانى له ناو



وہک ئەرشیفکردنی ژانیان و پاراستنی کهلوپه له تاییه تییه کانیان له مۆزه خانه یه کی تاییه ت و مه زندا، له گهل ناوانی باخچه و شه قام و شوینه گشتییه کان به ناویانه وه و له سه روو ئه مانه شه وه ئاوردانه وه له خانه واده کانیان، ئه مه ش ئه رکی ده زگا تاییه تییه کانی دهوله ته.

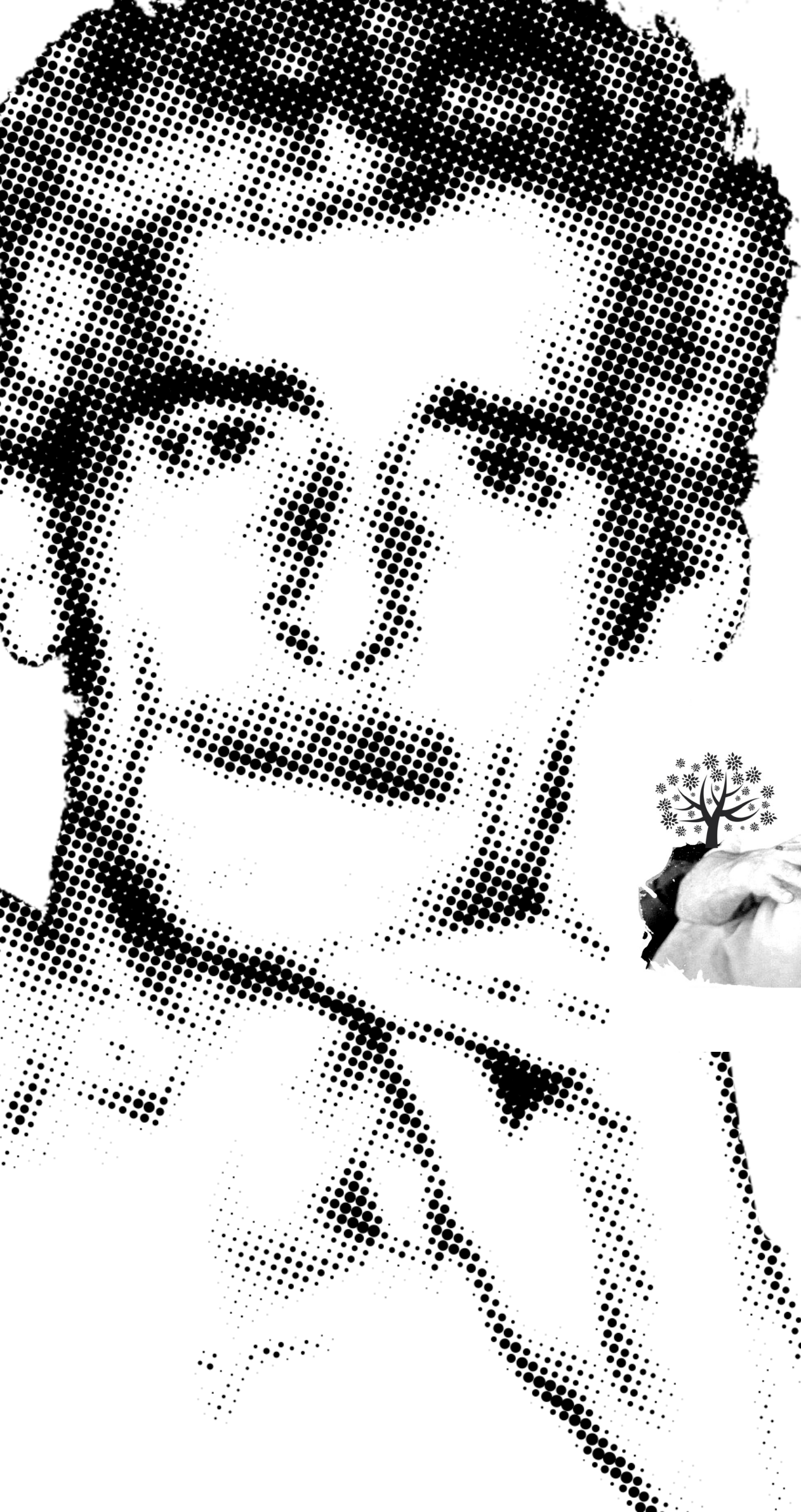
دواقسه م بۆ ئه م کاره پیرۆزه ی ده زگای سه رده م و به تاییه ت گۆقاری (پۆقار)، به هیوای به رده وامیتانم و سه رکه وتوو بن.

کاره ساتیک بخولقینی له هه ست و هۆش و دلته دا؟ ئه و ساته ی ئه و هه واله م بیست، دنیا م له به رچاو تاریک بوو و زه مه ن لای من وه ستا. ئه و ئیواره یه دیدار مان هه بوو وه ک یه کیتی هونه رمه ندان لای به پیز مام جه لال. هه والی کۆچی دوایی و مالتاوایی چیوار هه موو دیدار و کاره کانمانی راوه ستاند. ئای که هه وال و رۆژیکی ناخۆش بوو لای من. جاریکی تر هه والی شه هیدبوونی ماجیدی برام دووباره بووه وه. به داخه وه بۆ له ده ستدانی خۆشه ویسته کانم.

پۆقار: پیت وایه به مردنی چیوار گۆشه یه ک له هونه ری کوردی به بۆشایی مایه وه و پر نه کرایه وه؟ - یه ک عوسمان چیوار هه بووه و هه رگیز عوسمان چیوار دروست نابیته وه. بروا ناکه م ئه و که لینه ی ئه و له نیو هونه ری کوردیدا دروستی کرد، تا ئه به د پر بکریته وه.

پۆقار: پیت باشه چی بکریت بۆ ئه وه ی یادی هونه رمه ند و ئه دیبه کۆچکردوو هکان به رز رابگریت و له یاد نه کرین؟ - هه رچی بکریت بۆ به رز راکرتنی یادی هونه رمه ند و ئه دیبه کۆچکردوو هکان، گرنگه.





عوسمان چيوار:

من بۇ خۇم مەبەستم نىيە
لە ئەزموون و داھىنان بدوئىم

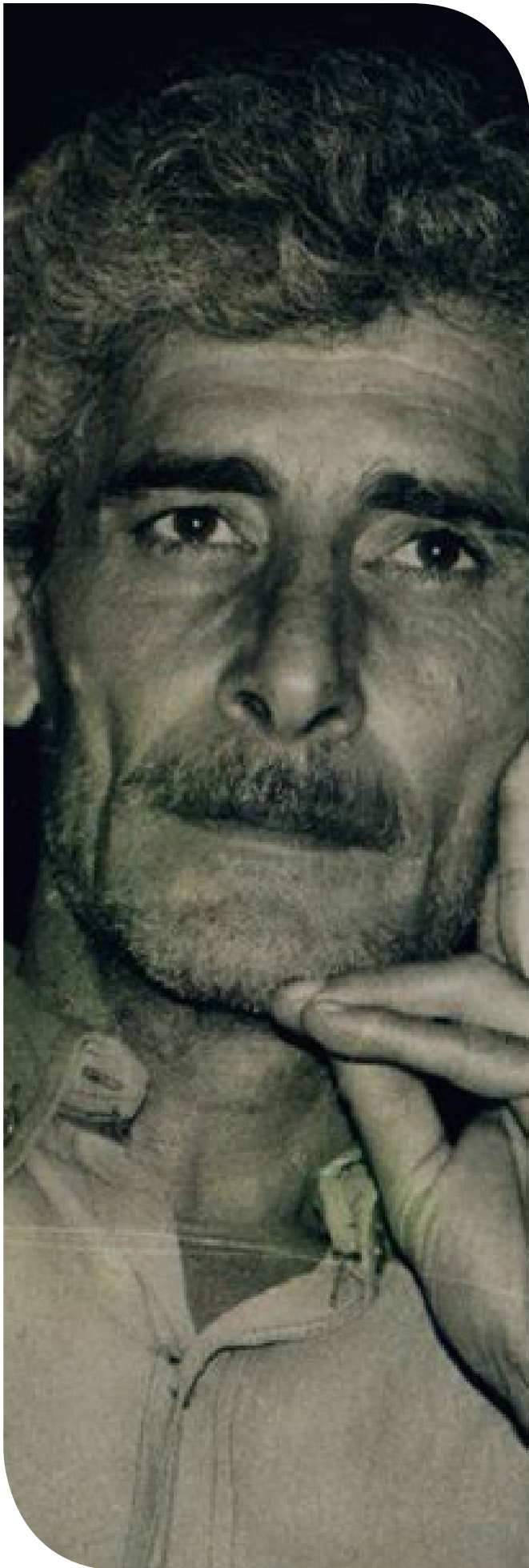
داڭشتنەۋەى رۇتار

سالى 1993 پاشكۆى ئەدەب و ھونەر ئەم چاوپىكەوتنەى ئەگەل ھونەر مەندى كۆچكردو و عوسمان چيوار ساز كردووه. لە پيشەكى ئەو چاوپىكەوتنەدا نووسراوه: ھونەر مەند عوسمان چيوار چالاكىيەكى ديارى لە جەفتاكان و ناوہ راستى ھەشتاكاندا وەك ئەكتەر و دەرھىنەر و ۋەرگىپەر لە پانتايى ھونەرى كوردیدا نامادەيىيەكى ديارى ھەبووه. بۇيە پاشكۆى ئەدەب و ھونەر بە باشى دەزانى، بۇ ئەۋەى بازنەى دوورەپەريزىيى ھونەر مەند بشكىنى، ئەو چاوپىكەوتنەى ئەگەل ساز دا.

عوسمان چيوار زياتر لە ئەزموون و شىۋەيەكى شانۆييدا كارى كردووه لە جىھانى چىخۆفەۋە پەريۋەتەۋە بۇ گۆرگى و رىيالىزىمى و سۆشئالىستى بۇ شانۆى مەلحەمى بۇ واقعىيەتى سىياسى و كۆمىدىيائى رەخنەگرانە... ديارە ھەريەك لەم شىۋازانەش ئايدىۋولۇجيا و شىۋەى ھونەرىيى تايىبەتى پىادە

كردووه، لىزەدا رۇژنامەنووسەكە دەپرسىت: ئايا لە نىۋان ئەمانەدا شۆينى فىكرى و ھونەرىيى عوسمان چيوار كەوتوۋەتە كۆيۈه؟

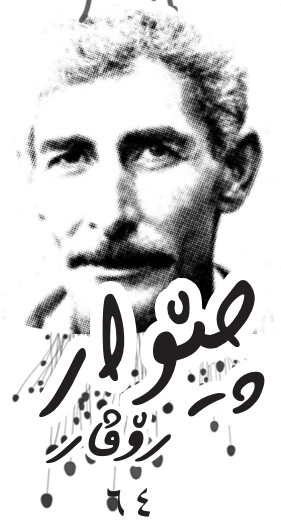
عوسمان چيوار لە ۋەلامى ئەم پرسىيارەدا وتويەتى: لە شانۆيى مرۇف و شارەكەيدا لە گۆرانىيى پاش پەردەى دولوتكەى شانۆيىيەكەدا، گۆرانىيىژ ئەلى: بەريز بىنەر، كە لەم ھۆلە دەرچوويەتە دەر، دەچىيە كام سەر؟ كامە رىگا ئەگرىتە بەر. من يارىيى گورىسپچرىنەى لاي خۇمانم كردبووه تەۋەرى بەرجەستەكردنى مەملانىيى بەردەۋامى نىۋان تىرەكان و برسىيەكان. جا بەندە لەو شانۆيىيە جۇراۋجۇرانەدا ۋا ناويانت بردووه، ھەر لە لايەك دەستم گرتووه و لەسەر يەك لا بووم و ھەر ئەۋەش (بىرم) بووه. لە ھەموو شانۆيىيەكانىشما ھەر بۇ ئەۋ بىرە فرمانى درامىم بەرجەستە كردووه، جا ئەۋ شانۆگەرىيىانەى ۋا دەورم تيا بىنيوون يان تەرچەمەم كردوون يان دەر مەپىناون دەشى چەند شىۋازىكى ھونەرىيى جۇراۋجۇرم پەيرەۋ كرديى، بەلام ئايدىۋولۇژيا و بىرى جۇراۋجۇرم نەبووه، بىرىش بە ئىدىعاكردن نابى و نىيە، بەرھەمە ھونەرىيەكانم پىناسەمن، نەك لە ھىچيان پەشىمان نىم،



به لکو شانازییشان پیوه دهکهم. چیتوار ئاماژه به وهش دهکات، که پهیره وکردنی شیوازه هونه ریبه جوراوجوره کان ههروا له خووه نه بوون، به لکو بو ئه وهی بینهر زیاتر و زووتر ههست به جورى په یوه نندیه کان بکات، پاشان وهک ته کنیک ههر شیوازیك کالای پر به بالای به ره مه که بووه له کات و ساتی خویدا. ههر له و دیداره هونه ریبه دا هاتووه "عوسمان چیتوار یه کیکه له وانیه که له دامه زرانندی شانوی کوردیدا جی هه ولی دیاره، به لام دواتر ئه م دامه زرانده به سه ره تایه کی ته قلیدی دانرا، به تایه تی به لای کومه لی هونه رهنه دی گه نجه وه، ئیتر ناوی عوسمان چیتواریش نه به سترايه وه به و گورانکاریه شکلیانه ی له پرژه ی شانوی کوردیدا کرا". پرسیاره که ئه وه یه ئایا ئه وه مانای ئه وه نیبه که که متر رۆحیکی نوخوازی و ئه زمونگه ریبه یه هه یه؟

چیتواری نه مر له وه لامی ئه م پرسیاره دا ده لیت: زورم پی خوشه که ناوی به نده به و گورانکاریه شکلیانه وه نه به ستراوه ته وه، چونکه ئه وه ی وا ناو نراوه ئه زمونگه ری نوخوازی و شکلیه تی بیننه مای فکری، لاسایی کویرانه ی مه غریبی عه ره بی و گواستنه وه ی به ره مه ته شکلیه کانی به غذا بووه و هیچی تر.

عوسمان چیتوار پیتی و ابووه ئه زمون و داهیتانی شکلی نوئ ده بی له ناو خودی بزووتنه وه ی شانوی کوردی خویدا له دایک بی، به تایه ت بو ئه وانیه ی وا زور به په رۆشی شانوی کوردیه وه ن، ئه وانیه ی وا به ته نها بیر له فورم و شکلیه ت ده که نه وه و ده یانه وی به وه چاو و راوی له خه لک بکه ن، ئه وه کۆشکی خه ونه کانیا ن له سه ر ئه رزیکی فسه ل بنیا ت ده نی ن و ده لیت: خو ئه گه ر به شیوه یه کی زانستی له و مه سه له یه بدوین، ته نها به مه به ستی دراسه کردن نه بی، ناتوانین فورم و ناوه رۆک لیک جیا بکه ینه وه، به نمونه، شانوی بریخت وه زیفه ی کومه لایه تی



هونهری له تەفسیرهوه بۆ گۆران هینایه گۆرئ،
ئەوه ئەزموون بوو، ئەوهش داهینان بوو.

له و چاوپیکهوتنه دا له چێوار دەپرسن: شۆینی
عوسمان چێوار له نیوان ئاههنگساز و
ئەزموونگهرییهکاندا له کویدا، که ئەم دووانه
دیارتین تهوژمی شانۆی کوردین؟

له وهلامدا وتویهتی: لام وایه هونهرمه ند نابئ
بۆ خۆی بانگهشه بۆ ئەزموون و داهینانی خۆی
بکات. من زۆرم له و هونهرمه ندانه دیووه که له گه ل
رۆژنامه نووسهکاندا ریک دهکون و چاوپیکهوتن
و دیداریان بۆ خۆیان دروست دهکرد و به شان
و باهوئ به ره مه کانی خۆیاندا هه لیا نه دا، تا ئەو
پادهیه ی پرسیا ریان له خۆیان ده کرد و هه ر خۆشیان
وه لامیان ئەدایه وه. به وه تا ماوه یه ک خۆشیان و
بینه ران و خوینه وارانی شیان هه لده خه له تاند.

به لام به بروای عوسمان چێوار، ئەمه له میژوودا
ناروات. جا بۆ ئەم پرسیا ره ئەگه ر مه سه له
پیداگرتن بئ لای ئیوه، ئەوا ئەلیم من بۆ خۆم زۆر
مه به ستم نییه له ئەزموون و داهینان بدویم، به لام
ئه وانه ی وا زۆر مه به ستیا نه، با رۆژ و مانگ و
سالی نمایشی مرو ف و شاره که ی بدۆز نه وه، ئینجا
باسی ئەو به ره مه مانه بکه ن، که به دوا ی ئەودا
هاتوون و ناوی ئەزموون و داهینانیان لێنراوه.
ئیمه قسه به دهم مردووه وه ناکه ی ن، به ره مه که
تۆمار کراوه (مرو ف و شاره که ی) فۆرمیکه نوئی
بیناوه رۆکیش نییه.

گرفتیکی سه ره تایی شانۆی کوردی نه بوونی ده قه،
که شوناسنامه ی شانۆیه و به بی ئەوه شانۆ ته نها
پروژه یه کی هونه ری و ته کنیکیه. پرسیا ره که
ئهمه یه: ئایا پروژه یه کی تایبه تی شانۆی کوردیمان
هه یه یا خود شانۆکه مان له ئاستیکدا یه که بتوانین
بیکه ی نه هه ویه ی خۆمان؟

عوسمان چێوار زۆر به کورتی وه لامی ئەم پرسیا ره
ده دا ته وه و ده لیت: ئەوانه ی وا زمانه زیندووه کان
ئەزانن، با شانۆگه رییه کانی سمکو ناکام ته رجه مه
بکه ن، ئەوسا به کرده وه ئەسه لمینن که پیناسه مان
هه یه یان نا.

له وه لامی ئەو پرسیا ره دا که ده لیت شانۆی کوردی

قه رزاری شانۆی جیهانییه، چ له رووی دهق و چ له
رووی ته کنیکه وه، ئایا شانۆی کوردی چیی داوه
به شانۆی جیهانی یان هه یچ نه بیته به ده ور به ری
خۆی؟

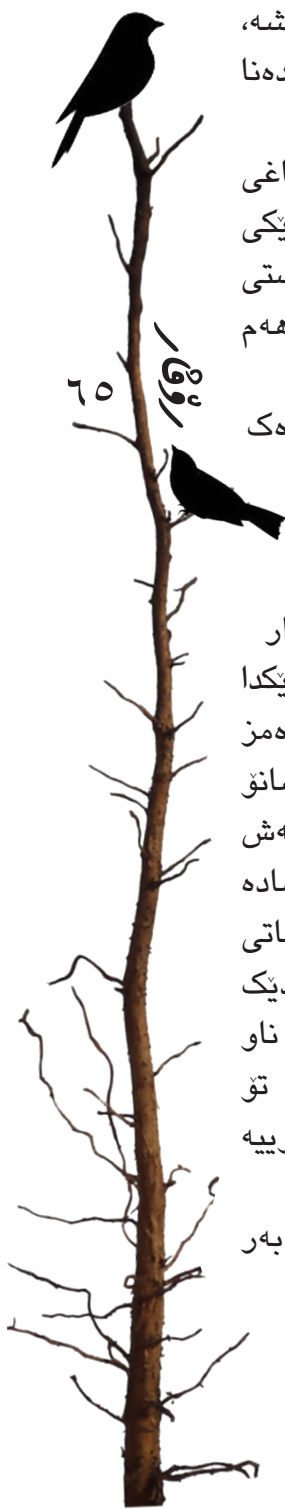
چێوار قسه یه کی ئارسه ر میلیه ر ده هینیته وه، که
به بۆنه ی رۆژی جیهانی شانۆ وه کردوویه تی و
وتویه تی (خه لکی ئەرکیکی زۆر ده کیشن تا بتوانن
سالانه له هه موو جیهانا ئاههنگی جو راو جو ر
بۆ بیروبا وه ره به رزه کان بگێرن، وا ئەمرو ش له
ولاتی جۆراو جو ر و له یه ک کاتدا رۆلی گرنگی
شانۆ به رپۆه ده چی و ده چه سپی. ئەمه ش مانایه کی
قوولی هه یه، ماناکه ش ئەوه یه که شانۆ رۆژی له
رۆژان سیمای جیهانی خۆی ون نه کردووه) چێوار
دواتر ده لیت: ئەو پیا وه وای وتوو و هه روا شه،
به و پینه ئیمه له وه قه رزه گه ر دمان ئازاد ئەبی، دنا
گه ر وانه بی، هه موو قه رزاری گه لی گریکین.

لێ ده پرسن عوسمان چێوار له دوو قوناغی
جیاوازا دیه، ئەکته ر و ده رهینه ر، وه رگێر، که سیکی
چالاک و دیار له حه فتاکان و ناوه راس تی
هه شتا کاند، به لام تا پاده یه ک دوور و که م به ره م
له دوا ی ئەو قوناغه وه؟

ئهویش له وه لامدا ده لیت: ئەگه ر هونه ری شانۆ وه ک
هونه ری شیوه کاری به رپۆه بچوا یه، شته که
وا نه ده که وته وه. ئەوه ند هه ش دووره په ریز نیم
وه ک ئیوه ئەفه رموون.

یه کیکی تر له پرسیا ره کان روو به رووی چێوار
کراوه ته وه. له و چاوپیکهوتنه دا ده لیت: له کاتی کدا
شانۆی کوردی سه رگه رمی ئەزموونگه ری و ره مز
و قوولبوونه وه ی هه ندی ئیشکالیاتی هونه ری شانۆ
بوو - تو له و ساته دا (دړنده ی تۆرۆس) ت پێشکه ش
کرد، که شانۆیه کی واقیعی کۆمیدیا میز و ساده
له رووی ته کنیکه وه بوو - ئەم شانۆیه له ساتی
خۆیدا سه رکه وتنی به ده ست هینا، به لام هه ندیک
پینان وابوو که عوسمان چێوار هیشتا هه ر له ناو
قالبه هونه رییه ته قلیدییه کان ده رباز نه بووه!! تو
ئهللی چی؟ ئایا پیت وابوو که ئەو دوخه شانۆییه
واقیعیته ده ربازی ده کرد؟

چێوار زۆر به کورتی وه لام ده دا ته وه: ئەگه ر به ر



له درندهی توپۆس شیوازی هونهری ترم، وهک
ئهوانه‌ی وا له پرسپاری یه‌که‌مدا ناو ئه‌به‌ی،
په‌یره‌و نه‌کردایه، ئه‌وا ئه‌وانه‌ی وا ئه‌لین له‌ کاری
ته‌قلیدی ده‌رباز نه‌بووم، راستیان ده‌کرد.

زیندووترین کاراکته‌ریک عوسمان چیوار
به‌رجه‌سته‌ی کرد، دنیای چیخۆف بوو،
که‌سایه‌تیه‌کی ماندوو و قوربانی و هه‌ستینه‌کراو،
له‌ لایه‌کی تریشه‌وه عوسمان چیوار زیاتر
جه‌ماوه‌ریکی زۆر له‌ که‌سایه‌تییه‌کی میلیی
ناوچه‌بییدا ئه‌بیینته‌وه وهک ئه‌و حاجیه‌ی لادییه
هه‌له‌رسته‌ی مۆله‌ت وا به‌ عه‌قلی لادیی په‌لاماری
شار ئه‌دات... پرسپاره‌که‌ ئه‌مه‌یه‌ ئایا له‌ نیوان ئه‌و
دوو شیوازه‌ جیاوازه‌ی نواندنه‌ عوسمان چیوار
خۆی له‌ کویدا ده‌بیینته‌وه؟ ئایا نواندن لای تو چی
ئه‌گه‌یه‌نی؟ تا چه‌ند مه‌ودای سایکۆلۆژی کاراکته‌ر
و ئه‌کته‌ر کاریگه‌رن بۆ یه‌کتی له‌ نواندنا؟

به‌ بۆچوونی چیوار ئه‌کته‌ری سه‌رکه‌وتوو ئه‌و
ئه‌کته‌ریه‌، که‌ ده‌قگه‌ری ره‌ت ده‌کاته‌وه و زوو
زوو قالدبه‌کان ده‌شکینن، هه‌ر کاره‌کته‌ریکی نوێ
له‌ ژبانی ئه‌کته‌ردا تاقیکردنه‌وه‌یه‌کی نواندنی
نوییه‌، ئه‌مانه‌ش هه‌مووی پابه‌ندی رۆشنیبری
و راهینان و شینگیری و زیره‌کیی ئه‌کته‌ره‌که
خۆیه‌تی. ئه‌کته‌ر بۆ خزمه‌تی کاره‌کته‌ر هه‌ندئ له
(زاگره‌ی انفعالی)ی خۆی به‌ گیانی کاره‌کته‌ره‌وه
موتوربه‌ ده‌کات. ئه‌گه‌ر وا نه‌کات، با له‌ هه‌موو
شته‌کانی تریشدا سه‌رکه‌وتوو نه‌بیت، ناتوانن
نواندنیکی به‌تاموبۆ بۆ بینه‌ره‌که‌ی پیشکه‌ش
بکات، ئه‌کته‌ر ئه‌بێ سه‌کۆی به‌هاکانی
دراماتیک (شته‌ جوان و بزوینه‌ر و
چیژداره‌کان)، له‌ نواندنه‌که‌ی خۆیدا
ببینته‌وه، ئه‌وجا وهک ئه‌کته‌ریک
سه‌رکه‌وتوو ئه‌بێ.

پرسپاریکی تر که‌ له‌ کاته‌دا، واته
سالی 1993 له‌ چیوار کراوه،
ئه‌وه‌یه: واقیعی ئیستای شانۆی کوردی
دلخۆشکه‌ر نییه‌ و ئه‌م ساته‌ به‌ ئه‌زمه‌ی
شانۆی کوردی دانه‌نریت، هه‌یچ پرۆژه‌یه‌کی
جیدی دیار نییه‌. کاره‌ساته‌که‌ش له‌ وه‌دایه‌ که‌

ئه‌مه‌ دوای راپه‌رین رۆو ئه‌دات... واته‌ دوای
ئازادی، که‌ وه‌زعی شانۆی کوردی پیش راپه‌رین
باشتر بوو... ئه‌بێ هۆکاری ئه‌م ئه‌زمه‌یه‌ چی
بیت؟! ئایا راپه‌رین چی به‌ شانۆ به‌خشی و چی
لیسه‌نده‌وه؟

له‌ وه‌لامیکی کورت و پوختدا وتویه‌تی: ئه‌و واقیعی
و ئه‌زمه‌یه‌ی وا ئیوه‌ ناوی ئه‌به‌ن، منیش هه‌روای
ده‌بینم، به‌لام به‌ که‌می گه‌شبینیه‌وه.

له‌ به‌شی کۆتایی ئه‌م چاوپێکه‌وتنه‌دا پرسپاره‌کان
و وه‌لامه‌کان ته‌واو کورت ده‌بنه‌وه، به‌م شیوه‌یه:
پرسپار: ئیستا ده‌زگای ته‌له‌فزیۆنی جیگه‌ی
شانۆی گرتووته‌وه، ئایا ئه‌وه‌ش دیسانه‌وه
له‌دایکبوونیکی ناکاملی ئه‌و بواره‌ نییه‌...؟ بۆ خۆی
ئه‌زمه‌ی تر ناخولقینن؟

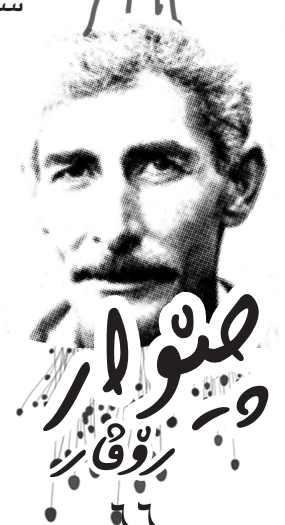
وه‌لام: تیه‌ شانۆیه‌کانی کوردستان به‌ تیه‌ی
پیشره‌ویشه‌وه له‌و واقیعی و ئه‌زمه‌یه‌ به‌رپرسپارن.
پرسپار: ئیستا تیه‌ی پیشره‌و سست و لاوازه‌ - له
لایه‌کی تره‌وه ته‌له‌فزیۆن کادره‌کانی لێ فراندوون..
ئایا چۆن ئه‌توانریت ئه‌و تیه‌ی بگه‌ریته‌وه بۆ سه‌ر
مه‌داری خۆی؟

وه‌لام: ئه‌گه‌ر شانۆ خۆی هه‌بێ، ئه‌وا درامای
ته‌له‌فزیۆنی ناتوانن جیی شانۆ بگه‌ریته‌وه.

پرسپار: ئیستا عوسمان چیوار خه‌ریکی چیه‌ی؟
وه‌کو ژبان، وه‌کو کاری هونه‌ری په‌یوه‌ندی
به‌ سیاسه‌ته‌وه و په‌یوه‌ندی به‌ ریکخراوی
هونه‌رمه‌ندانه‌وه.

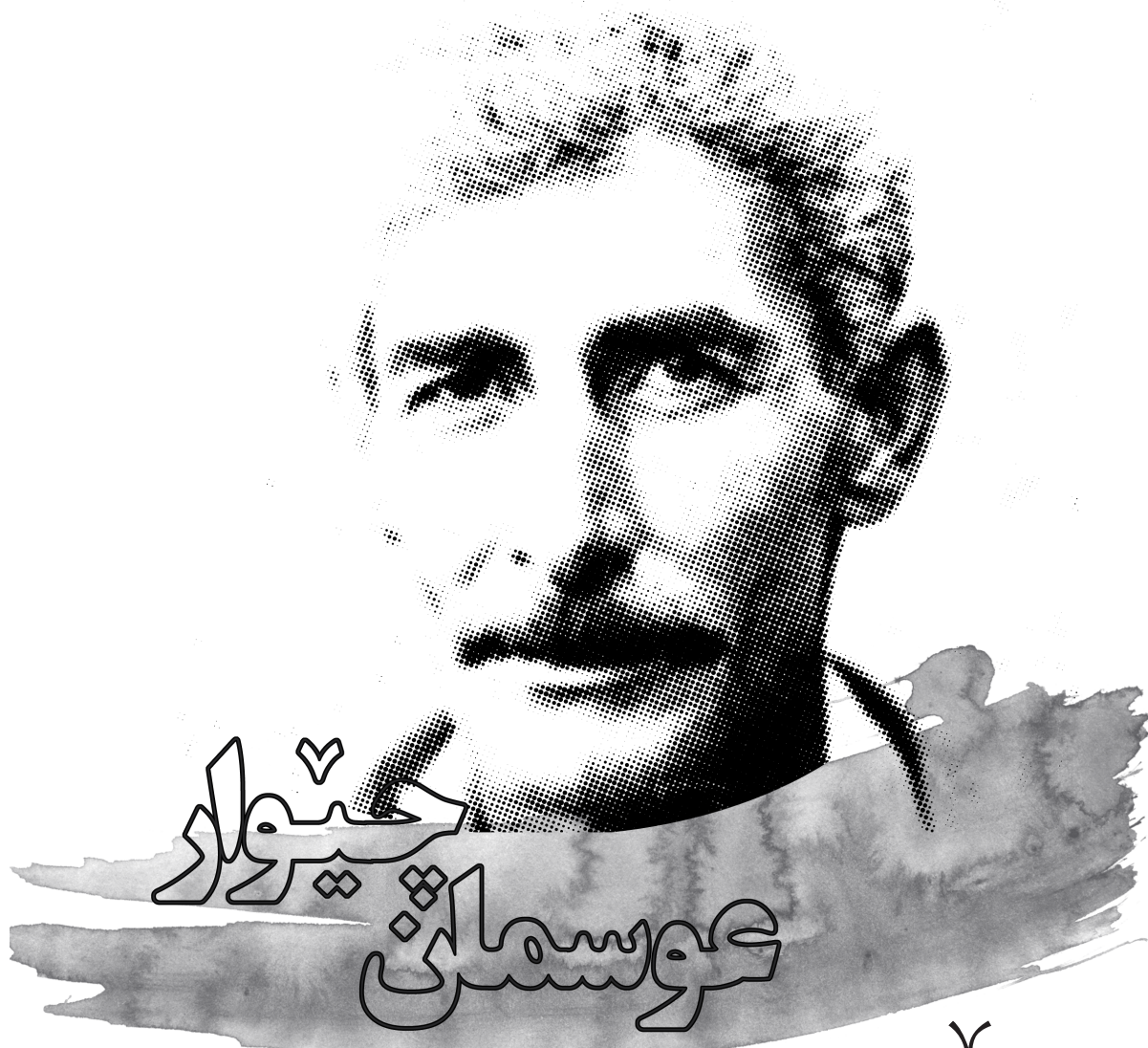
وه‌لام: ئه‌ژیم، ئیستا خه‌ریکی فیلمیکی په‌روه‌رده‌یی
منالانم به‌ ناوی گۆله‌ په‌لکه‌زیرینه‌. ئه‌م درامایه
چیرۆکی (کاتایف)ه و مامۆستا عومه‌ر عه‌لی
ئه‌مین ئاماده‌ی کردوو و سیناریۆی بۆ نووسیوه.
مامۆستا صلاح ره‌ئوفیش ئاواز و مۆسیقای بۆ
داناوه.

که‌سیکی بیلایه‌نم و په‌یوه‌ندیم به‌ هه‌یچ حیزب و
ریکخراویکه‌وه نییه‌.





چيوار له گه ل دهسته يه ک له هونه رمه ندانی تيپي پيشره وي شانوی کوردی



ساله به پیتته کان

سمکو ناکام

تفهنگی چهوت باوکتان بیستووه؟ ئەمه کاتی خۆی به تفهنگی ئەگوترا، که ههریهک له پیکهاتهکانی پارچهی تفهنگی له کارکهوتووی تر بوو، چهخماخسازیکی وهستا چهکیکی نوێ و نیشانشکینی لی ئەهینایه دی. کاتی سالی ۱۹۷۳ تپپی پیشرهوی شانۆی کوردی وردهورده روخساری بو پهدا ئەبوو، ئەندامهکانی له فرهلاوه لهم تپپه نوێیهدا گیرسابوونهوه: رهووف چهسهن، تهها



باراوی، نازادی حه مه پچکۆل، مستهفا ئەحمەد، نازاد جەلال، بەندە و یەک دووانیکی تر پیشتر لە کۆمەڵی هونەر و وێژە کوردیدا ئەندام بوون. لە هاورێیانی گەزیزەوه کەمال سابیر، عەبدوللا حەمە سەڵح و حەسەن تەنیا هاتن. عوسمان چێواریش بەر لەمە لە تیبی کارگە جگەرەدا چالاک بوو. لەو رۆژانەوه چێوار نە تەنھا ناسیاوی، بەلکو بوو بە هاورێیەکی نزیکم.

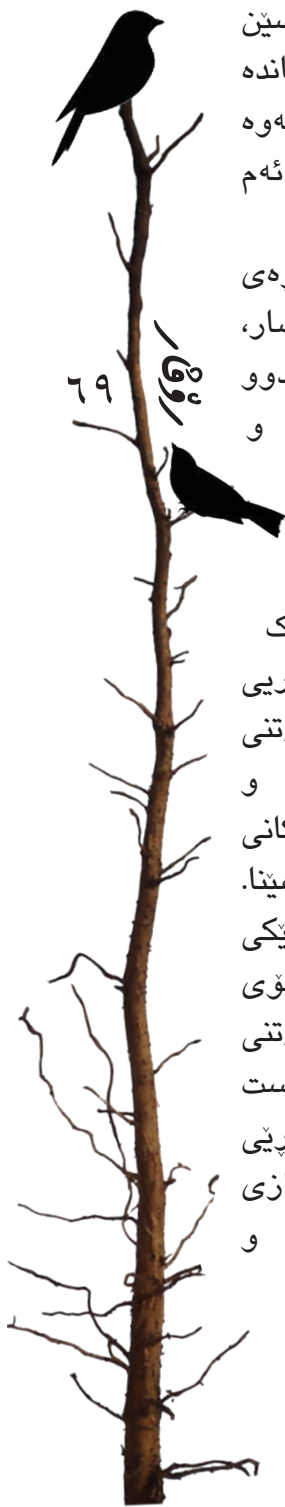
تیب لە یەکەم بەرھەمیدا کە خۆی بۆ ئامادە ئەکرد و پیشکەش نەکرا، دووبەرەکی کەوتە ناو ئەندامەکانییەوه. دەستەیی (باراوی سەر قافلە بوو) گلەیی ئەوەی ئەکرد کە مەبەست لە پیکھینانی ئەم تیبە نوێیە ئەوە بوو، کە بەرھەمەکانی جیا بێ لەوانە کۆمەڵە هونەرییەکانی تر: کۆمیدیا زۆر چاک ئەشی، بەلکو پێویستە جیددی بیت، شۆینی تەھریج و سوالی پیکھین زۆر خێوەتی سێرکە، نەک سەر تەختە شانو. قسە خۆشەکانی "فەریقە کوێر" قۆشمەن، بەلام شانو نامە نین. لەوساوه گومانێ پەیدا بوو کە مەبەستی هەندێ لە دامەزرێنەرە هەر لە بنەرەدا ئەوە بوو، کە دەست بگرن بەسەر تیبە ساواکەدا و بۆ هەلژانانی شەخسی خۆیان بەد بەکاری بێنن. رێزەوی رووداوەکان پاشتر دروست بۆچوونی ئەم گومانە سەلماند.

ئەوەی تیبی لە لەبەر یەکەلەوێشان پاراست، دروستبوونەوهی جەنگ بوو لە کوردستاندا لە ساڵی ۱۹۷۴دا. زۆر بەمان بەرەوی گەلمان هەلبژارد و چووین بووین بە پیشمەرگە. من وەک زۆر بەی کاتی دوو ساڵ پیشمەرگایە تیبە کە ی پیشترمدا (۱۹۷۰-۱۹۶۸) لە بالە کایەتی لە نزیک باوکمەوه مامەوه. ئەندامەکانی تر چوونە ریزی "تیبی شانۆی شۆرش"ەوه، کە بۆ مەبەستی پرۆپاگەندە دامەزرابوو و بارەگاکی لە گوندی "بناوه سووتە"ی نزیک پێنجوین بوو. یەکەم و هیندەوی من بزەم، تاکە بەرھەمی ئەم تیبە ئامادەکردنیک، یاخود راستتر بلێن ئابروو بردنیک کورتە چیرۆکی "چالی جەرگی پیریژن"ی حسین عارف بوو. شانۆگەرییە کە پر بوو لە کلکە لەقی بۆ ساواک، تا ئەگاتە شیرەشیری: زیندە باد شاهەنشاه

ناریا میهر! چوار ئەندامی تیبی پیشرەو (چێوار، باراوی، عەبدوللا و مستهفا) بە عالەمی ئاشکرا رەتیان کردەوه لەم ھەرزە بەرھەمەدا بەشداری بکەن و رایانگەیاندا کە ئەوان بۆ خزمەتی گەلە کەمی خۆیان بوون بە پیشمەرگە، نەک بۆ ئەوەی ببن بە شایەری حەمە رەزای پەهلەوی. ئەم ھەنگاوه مەترسیی لێرسینەوه و بانگکردن بۆ "پاراستن"ی بە دواي خۆیدا ئەهینا. بەلام ئەو چوار هونەرماندە سام دای نەگرتن و لە بریارە کە یان پەشیمان نەبوونەوه. ئەم ھەلۆیستە مەردانە و بەویژدان و بویرەیی ئەو چوار ئەندامە تیبی پیشرەوی شانۆی کوردی شایستەیی ئەوەیە ھەرگیز لە یاد نەکریت. من خۆم ئەم بەرھەمەم لە "حاجی ھۆمەران" دی و ئاگام لێبوو چۆن لە کۆتاییدا کاک حسین عارفی نووسەر بە دەم ھینجاندەوه خۆی گەیاندا کارگێرانی شانۆگەرییە کە و بە سەرسۆرمانەوه لێ پرسین: بە چ مافی ناوی منتان لەسەر ئەم بابەتە داناو، من کەمی شتی وام نووسیوه؟

پاش ئاشبەتالە چاوەرواننە کراو و بربرەیی پشتشکێتە کەمی ۱۹۷۵ و گەرانی وەمان بۆ شار، ھەموومان لە تیبدا کۆک بووین لەسەر ئەوەی دوو ھێلی راستوچەپ بەسەر رابوردوودا بکیشین و لە سفرەوه بکەوینەوه کار. بەلام بەدگومانی بە تەواوی نەرەویبوو ھەوه. ساواک دانیشە بەخێر و مۆنەرزەمە چاوم پوون!

یەکەم بەرھەم من وەک نووسەر و چێوار وەک کارگێر راستوخوا گەیانمانە بینەرەن، شانۆگەریی مندالانی "بەیتی ریزانکی" بوو (۱۹۷۶). سەرکەوتنی شانۆگەرییە کە ھەموو سنووریکی بەزاند و لە فێستیڤالی سالانەیی چالاکیی قوتابخانەکانی سەرتاسەری عێراقدا پلەیی یەکەمی بە دەست ھینا. ئەمە بۆ چێوار بوو پالپشت خۆی وەک کارگێرێکی پسیپۆر و لێھاتوو بە ناسین و جیگە پێی خۆی پتەوتر بکا. مایەیی بەبیرھینانە وەھە کە سەرکەوتنی بەیتی ریزانکی بەو رادەھە دژوار بوو بە دەست بێ، ئەگەر بەشداریکردن و ھاوکاری ھاوڕیی موسیقارمان "دلێر برایم" نەبووایە، کە ئاوازی گۆرانییەکانی ھۆنیبوو ھەوه و سەرپەرشتی و

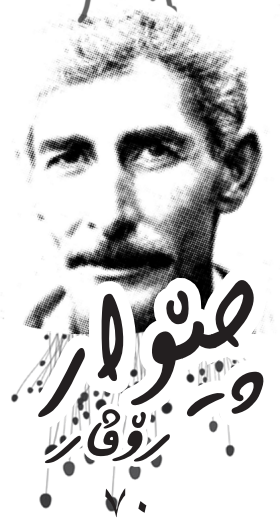




بۆيە بەر لەوہی دەورەکان بە سەر ئەکتەرەکاندا دابەش بکات، ھەر لە سەرەتائە وەک ئەندازیارێک دیمەن بە دیمەنی شانۆگەرێیەکی لە بەرچاوی بوو. ھەرگیز رێک نەکەوتبوو چۆن دەست بداتە پرۆژەیی بێ ئەوہی پیشتر دەقەکی خۆیندبیتەوہ و بۆچوونی خۆی تیا دەستنیشان کردبێ. ئەمە بە پیرۆزراگرتنی ھونەرەکی نەبوو بە تەنھا، بە لکو ریزگرتنیش بوو لە بینەرەکان. پشتتەستوور بە پۆشنییریەکی تۆکمە، بە ھەری چۆن خۆرپسک و بەتوانا بوو. لە ڕووی سیاسیشەوہ چۆن لە بەرە بە شەخەلکە کەدا بوو، بە لام ئیلتیزامی بە ھیچ حیزبیکەوہ نەبوو، یاخود من ئاگادار نەبووم. چۆن نە یاری سەرسەختی رژیمی تکریتیپەکان بوو، بۆیە تا ئاوابوونی دەسلاتی بە عس لە سلیمانیدا جارێکیش رێک نەکەوتبوو چۆن

رەبەری "تیی موسیقای مندالان"ی ئەکرد، کە ھەر خۆی ھینابوویە ئاراوہ. جیی داخە ئەو رۆژگارە گەش و شاد و پڕ لە تریقە یە سالی پاشتر بە تراژیدیای قەدەریکی ئوتومبیل وینەکی بۆ ھەمیشە تەلخی داینەگری. ھاوکاریی من و چۆن لە بواری شانۆی مندالاندا دوو سالی پاشتریش ھەر بەردەوام دەبێ.

ئەوہی من لە کارگێرانی چۆن دا سەرنجم دابوو، ئەوہ بوو کە ئەو زۆر ریزی لە شانۆنامە کە ئەگرت. بە دەگمەن نەبیت، دیالوگی لە گیرفانی خۆی دەرنەئەھینا. پێش دەسکردن بە پرۆقە، چۆن بە قوولی ئەچووہ بنجوبناوانی بابەتە کەوہ و تیکستەکی شی ئەکردەوہ.



له جه ژنی له دایکبونی سهدامدا به چهفتهی مهلیکیه وه دابه زیته سهر جاده و پیروزیایی له ریفاق بکات.

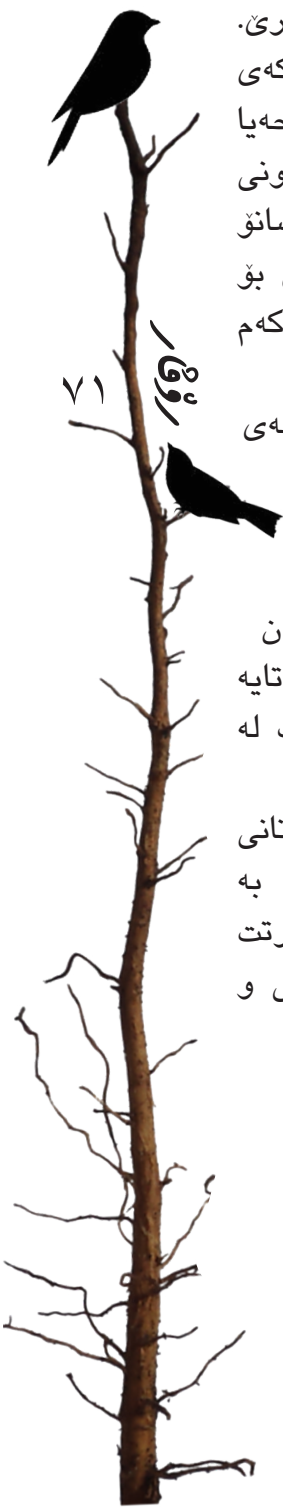
دوژمنی سهره کی من و چیوار سانسور بوو. بویه، سهره پای ئه و هه موو فیلفه رهجهی ئه مانکرد (بو نمونه بهر له نارونی دهقی بو بو مؤله تپیدان، ئه و دیمه نانه مان دهرئه هینا، که ئه ترساین زهق بن). سانسوری به عس ماندوو نه ئه بوو له ته گهره دانان له ریماندا، ئیمه یش کولمان نه ئه دا. نمونه یی: سالی ۱۹۷۸ به نووسینی شانوگه ری "نه سرهت دهربارهی شاره کهی ئه دوئ" وه خوم زور ماندوو کرد. چیواریش پلانیکی بهر بلاوی بردنه سهر شانوی دارشتبوو. که چی سانسور ره فزی کرد. چهند سالی پاشتر، چیوار هه مان شانوگه ری نارده وه بو مؤله تپیدان، به لام ناوه کهی گوریبوو بو "مرؤف و شاره کهی" وه که ئه وهی بابه تیکی تر بیت. به م گزییه سادهیه توانیبوی کلاو بکاته سهری سانسور و شانوگه رییه که ببریته سهر شانو.

سالی ۱۹۷۹ من له وزهدا نه ما و عیراقم به یه کجاره کی به جی هیشت. ناکوکی نیوان ئه ندامانی تیپ تیژتر ببوو وه. به ره یی بیانوی ئه وه بوو که بو ئه وهی تیپ له چالاکیدا به رده وام بیت و مؤله تی کارکردنی نه کیشریته وه، چاکتره خومان له و بابه تانه بیاریزین، که رژییم دانه چله کینن. به ره کهی ئه و بهر که چیوار دهرمراسیان بوو، ئه وهی ئه هینایه وه یاد، که له رۆژگار یکه که سهدان هه زار کوردی بیتاوان به زور رانه گویرزیننه وه، دیهاته کان خاپوور ئه کرین، دهغل و چه مه کان ژه هررپیژ ئه کرین، سهرچاوه و کانیاوه کان کویر ئه کرینه وه و به هه زاران کیلومهتری چوارگوشه له ئینسان به تال ئه کرینه وه، عالمه که چاوه پی ئه وه ناکا به ره میکی تیپی پیشره وی شانوی کوردی له وه بدوئ، که دیمه نی مانگه شه و دلگیره، یا ترؤزی به ترشوخیی ورده وه به له زه ته. پاش ناومیدبوونیان، بووده له کان بارو بارخانه یان لپیچایه وه، به لام له زیان به خشین نه که وتن. نمونه یی: بهر له راپه رین که سس کرابوو به ئه مینی گشتی رۆشنیری، که کورد بوو، نه ک وهک پیشتر عهره بیکی حه ویجه یی.

بیگومان ئه م پیاوه نوکه ری به عس بوو، له گه ل ئه وه یشدا دانوستاندن له گه لیدا مه حال نه بوو. چیوار شانوگه ری "گولعومه ری" من، که بهر له سه فه رکردنم پیم سپاردبوو، نارد بو هه ولیر بو مؤله تپیدان و واسیته یه کیشی دوزیبوو وه لای جه نابی ئه مینی گشتی قسه یه کی خیر بکا. پاش خویندنه وهی تیکسته که، ئه مینی گشتی رایگه یاندبوو که ئه و له رووی مه بده ئییه وه له دژی بردنه سهر شانوی شانوگه رییه که نییه. به بیستی ئه م هه واله، کونه ئه ندامیکی تیپ به په له پرووزی له سلیمانییه وه خوی گه یاندبوو هه ولیر و له به رده م زیاد له شایه تیکدا له ئه مینی گشتی گه یاندبوو، که ئه م شانوگه رییه له نووسینی که سیکه که هه لاتوو بو دهره وهی عیراق و نابه جییه ریگای پیندری. ئه مینی گشتیش سله میبوو وه و له گفته کهی پیشووی پاشگه ز ببوو وه. کورد وته نی: حه یا قه تره یه که، که تکا، تکا! سهره پای ماندوو بوونی ئه و زاته، شانوگه رییه که هه ر براهه سهر شانو و بینران له هه ولیر و له سلیمانی چه پله یان بو ماندوو بوونی ئه کته ره کان کوتا، به لام بو یه که م جار سالی ۱۹۹۳، واتا پاش راپه رین.

دواروژی ته مموزی ۱۹۷۹ به رله وهی بو سبه ی سلیمانی به یه کجاره کی به جی بیلم، له بهر چایخانه کهی مام عه لیدا دوعاخوایم له چیوار کرد. ئه وهی هه رگیز ئه قلم نه یئه بری، ئه وه بوو که ئه و تاوه دواه مین هه ل بی بومان بلوی باوه ش بکه ین به یه کتردا و هه تاهه تابه زه رده خه نه کهی بکری به ژیر خاکه وه. مه رگ له هه ردوو کمان به گورتر بوو.

سلاو له یادت چیواری هاو پیم، دلنیا به دوستانی هونه ر و که رامه تی ئینسان له کورده واریدا به شانازییه وه تو یان به بیر دیته وه. ته مه نیکی کوررت بوو، به لام ته مه نی که پر بوو له به خشنده یی و خولقاندن.





دلاوهر قهره داغی

مهره باتان لی بی گولہ کان

بو چیوار

به دوامدا مه گه ری هاوریم
تا گه لا به درخت و
تری به رهز و
مندال به کولان و
کچان به شه قامه وه بن
من له ویم
ئیوارانیکه درهنگ

گەر سۆراغت كردم ھاوړېم
له دوورترين سهوزه لانيدا نوستووم
له پال توره ييه كاني (قاسيلي) و
له نيو گله ييه خوشه كاني خاله قانيا و
توزيك له ولا نه وازشه ئارامه كاني
(سؤنيا) وهم

كه هاتيت

ته نها خوت ودره ھاوړېم

هه والي كه سم بو مه هينه

ته نها هه والي گوله كه م

نامه ي هيچ كه سم بو مه خوينه وه

ته نها نامه شهرمنه كاني گوله كه م

ھاوړېم كه هاتيت

پيم مه لي

ئه مړو چهند مندا ل مردن و

چهند سووره چنار رهق بوونه وه

پيم مه لي

ئه مړو ئاگر له كويي تری ولاته كه م كه وته وه و

چهند تانجه رو له تينوواندا خنكان و

عشق سهري به چهند (عهوله سيس) هه لگرت!

من بيزارم ھاوړېم

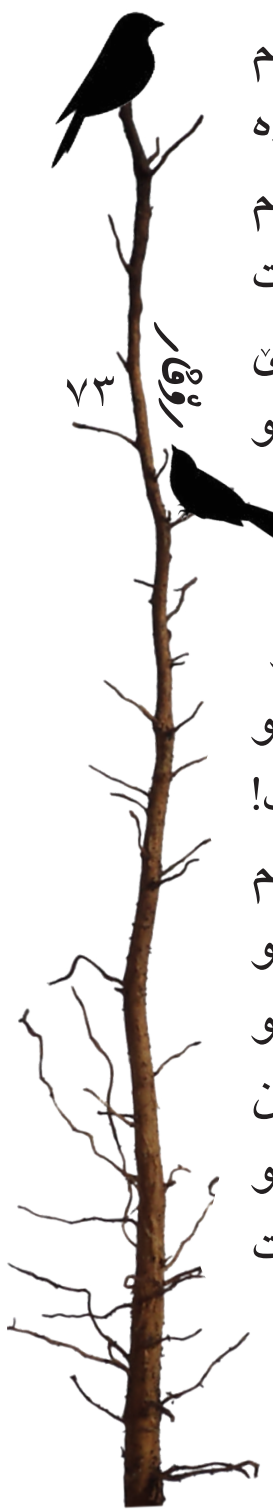
له سهري سهعات و

له سهري مانگان و

له سهري سالان

توره م له ئيمزاي موچه ودرگرتن و

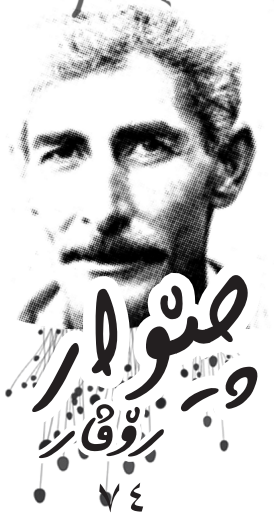
له دانيشتني ئيستيعلاماته كاني سياسهت





تورهم له سهیری
باخچهی بچووک و
عه شقی بچووک و
پیاوی بچووک
بیزارم هاوریم
له شه قامی چۆل و
له شانوی چۆل و
له شیعیری چۆل
نیگه رانم له و زهمه نه به دهی
که دو عای رهش له گول و
نوشتهی رهش له په پووله کرا
تورهم له زهمه نی
نامهی مینریتزکراو و
پیکه نینی مینریتزکراو و
ستایشی مینریتزکراو
بیزارم له زهمه نیک هاوریم
که شیر زه لیل و باوی ریوی بی *

هاوریم که هاتیت
سه روزیادمه
کوپله یهک له قه سیده یه کی غه مبار و
توزیک له کولی گریانی کالزو و
جگه ره یهک
سه روزیادمه
چه پکیک له میهره بانیه کانی نه ختهر و
قومیک له قسه خوشه کانی



داده قالا و کاک توفیق و ئارام
سه روزیادمه هاوریم
چایه کی خهست و
وهنه وشه یهک له گولزاری دلّه گوره که ی ئازادا!

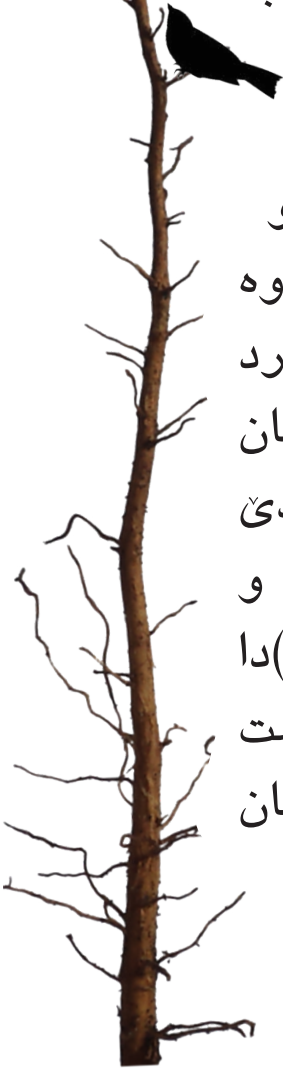
ئای دالیا گیان
سبه ی که چوویت بو مه کته ب
بیرت نه چی
یهک یهک گوله کانی هه وشه بو نکه
سوبحه یینان وهک باوکت
سه ری سلّوت نه ویکه و
به هه ژارانی سابونکه ران بلی:
مه رحه باتان لی بی
گلینه ی دییه کانی بابه

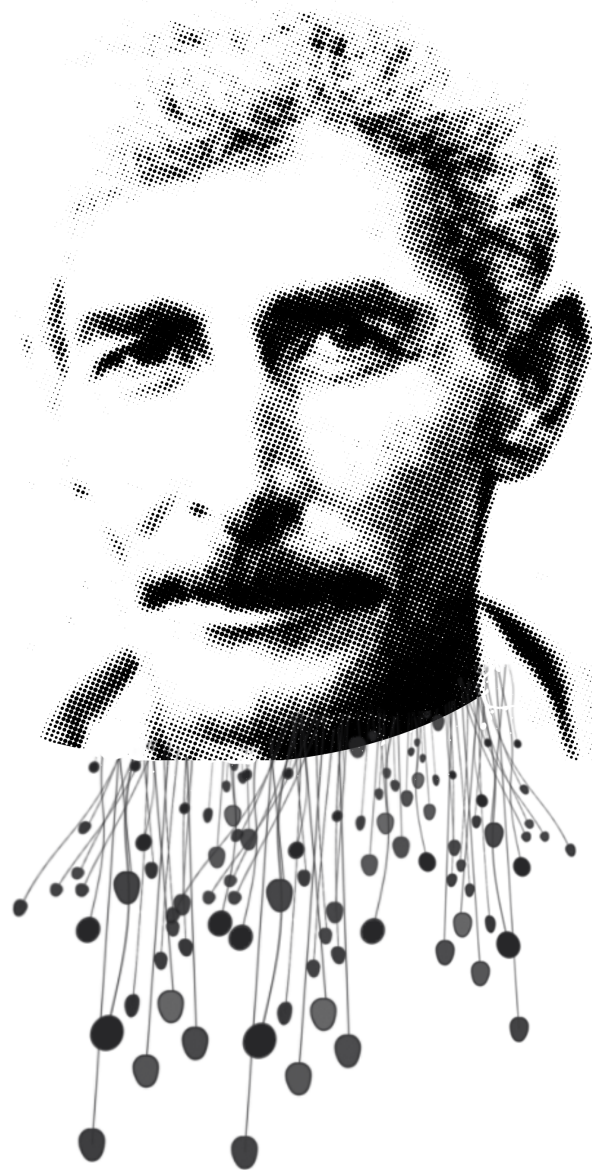
دالیا گیان
ئهوی سالی تو منداڵ بوویت
شه وانه به هه موومان سیگار ییمان ده پیچایه وه و
تا رۆژ ده بو وه
موتالای سه فه رنامه کانی گولمان ده کرد
دالیا گیان
تو به حال بیرت دی
ئه و ئیوارانه ی که (چیخه ف) ده هات بو مالمان و
نیوه شه وانیک باوکت له گه ل (تریبیلیوف) دا
خوی ده کوشت
ئای دالیا گیان



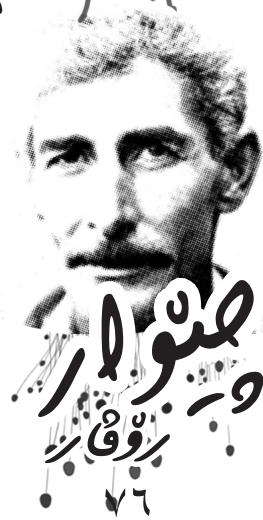
۷۵

رۆژ





ئەوى روژى
تەنگ نەبوو ئەلقەى خوشەويستىي لە پەنجە و
قوول بوو
نوستنى ژير ئاسمانى هاوینان
دەى داليا گيان
(چا) كە بخەرە سەر ئاگر و
با پیکه وه سەرله نوئ
بکه وینه وه حونجه کردنى ناوى گوله کان
گەر سوبحه ينى لە رپى مه کتەب



ئازادى ھەمە بچكۆلت بىنى
بەئەسپايى بلئى:
بابە ئىوارە لەوئىيە
لاى ھەمە قژ ماش و برنجىيەكانى
گولعومەر
گەر ھەژاران لە ھەواليان پرسىم
پىيان بلئى
تا مندال بە كۆلان و
عەشق لە دل و
خەندە بەسەر لىوہوہ بئى
لەوئىيە
بە ئەسپايى بلئى:
مەرحەباتان لى بئى
گولەكانى بەرىيەخەى
عەشقى چىوار!



سليمانى
مايسى 1996

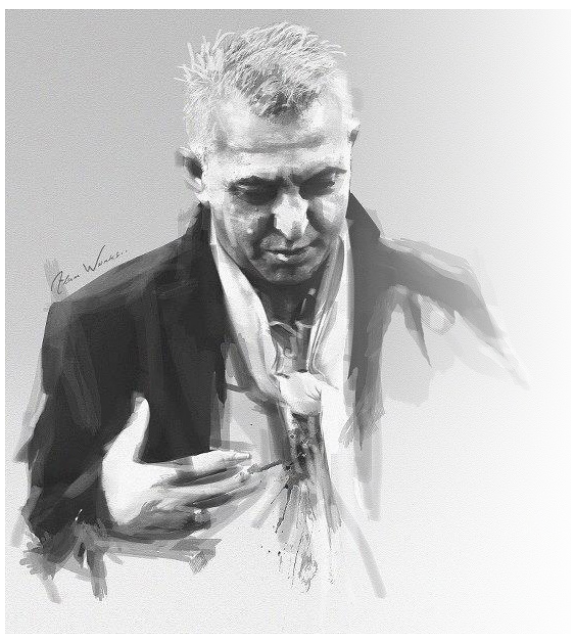
* دىرە شىعەرىكى سوارەى ئىلخانيزادەى شاعىرە.

به‌رده‌وان

جه‌مال غه‌مبار



په‌ند سه‌رنجیگی گولنارییه له نه‌مردنی هاورییم "عوسمان پیوار"



*غهریبیت باش، به‌رده‌وان!!
به‌م به‌یانیه ساده‌یه
ئه‌و به‌ردانه‌ی به‌کۆلته‌وه‌ن
کامیان له‌هی "سیزیف" ده‌چی؛
به‌ردی شو‌ریش،
به‌ردی شانۆ
یان به‌ردی کورد؟!!

به م به يانییه سادیه
 له په نا ئه و ده ریا غه مگینه دا چی ده کهیت،
 به نیازیت خه میکی وهک خۆت سه رسپی
 بۆ کچه گوشه گیره کانی که ناری پاییز شهرح بکهیت
 یان وهک جاران
 چاوه رپی هاتنه وهی
 ئه و قه یاغه مارۆنییانه بکهیت
 که رۆژانی تریفه یان بار کردبوو،
 سه ولیان به عیشق لیئه دا...
 *غه ریبت باش؛ به رده وان!
 ببووره له خه وم کردیت
 مه گه ر تو، هه مان قه له نده ره که ی
 جاران نیت
 ده تو یست له په نا سادیه ییدا
 ژووره که پر کهیت له دوو که لی جگه ره و
 بۆنی چا...
 هه ر به سادیه یی، به ختی شیعت
 بۆ په ریزاده به دبه خته کان،
 بۆ سه رابه ماندوو وه که ی من،
 بگریته وه...
 به سادیه یی، ورته ورتیکت ده کرد و ده توت:
 با عاریفانه هه ول دهین؛
 بیینه وه به کوری ئه و خیله قه ره جییانه ی
 شمشالیان ده کرده تیروک و
 که لایان پی ده شیلا بۆ نان...
 ئه و خیله قه ره جییانه ی



ددانه کلۆره‌کانی مانگیان ده‌کیشا و

ئه‌ستیره‌یان له‌جی ده‌چاند...

*غه‌ریبیت باش؛ به‌رده‌وان!

تۆ ئیمه‌ت فی‌ری ئه‌وه کرد

وه‌رزه‌کانی دلنه‌وایی

به‌ینه‌وه بو کوخته‌کانی (گول‌عومه‌ر)،

ئه‌و کوختانه‌ی له‌که‌تان چنیبوومان!

فی‌رت کردین،

پیز له‌مانگرتنی ئاو بگرین

ئه‌و کاته‌ی وشکانی، به‌زۆر

فاتووره‌ی ده‌عوته‌ ساخته‌کانی

بارانی پی ده‌سپی‌ری!

غه‌ریبیت باش،

ئه‌ی موغانی ئه‌و عومره‌ی

یه‌کی له‌به‌رده‌کانی سه‌رشانته

که‌به‌ردی سه‌فه‌ر بوو، سه‌فه‌ر،

به‌کۆلی چ شیعری‌که‌وه نه‌ده‌نووسا...

تازه‌روخسه‌تی چیی له‌مردن ده‌خوازیت

که‌زینده‌گی دوودل بی

له‌مانه‌وه له‌نیوان که‌لاوه‌کانی عومری‌کی فانی و

گوینه‌گرتن له‌نائومی‌دی

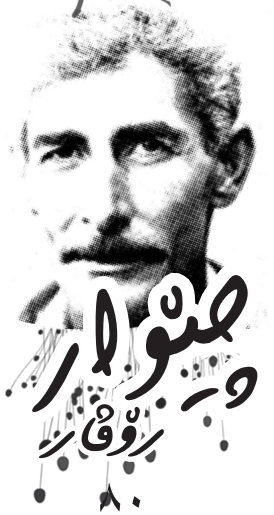
"مه‌ل" ه‌شه‌که‌ته‌که‌ی "چیخوف"!

غه‌ریبیت باش، به‌رده‌وان!

که‌هاتمه‌لات

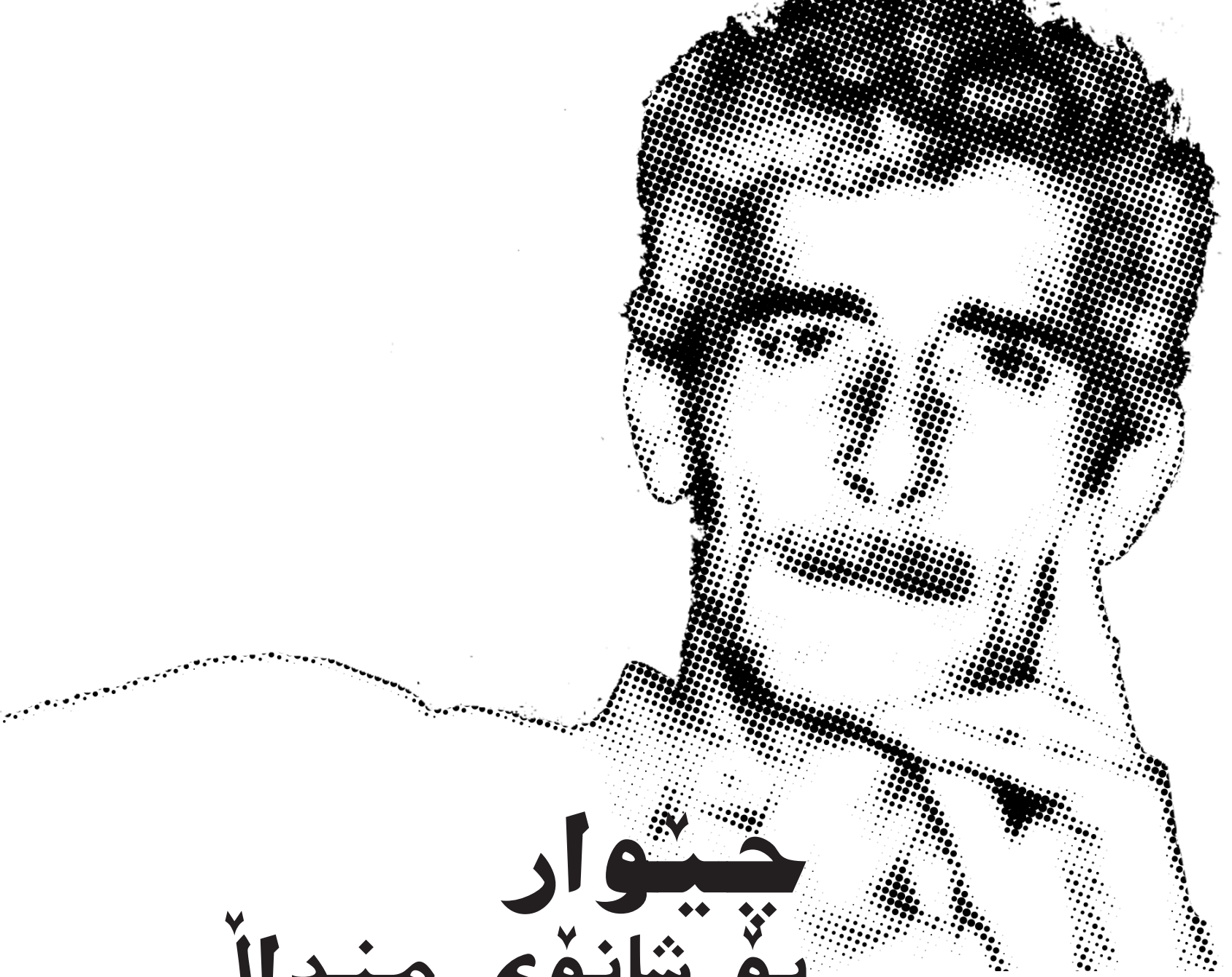
باسی میژووی ئه‌و دیوارانه‌ت لا کردم

که‌له‌باخه‌لی قوردا نووستون و



برینی ئەو باخچە نەزۆکانەت نیشان دام
 کە بە ناوی گۆل و نەمامە بیئاگاگانەو،
 سەدان ئاشووب، دژی هەتاو دەگیرن!
 بیھووودە بوو کە هاتمە لات
 گۆرپیکى هیمن و لەسەر خو نەمابوو
 هەندى راکیشانی تیا قەرزکەم...
 سنووقى گومانیک نەمابوو،
 سیبەرە هەلاتووەکانى حەقیقەت و
 دۆستایەتیی کوژراوی
 نیوان کلیل و دەرگای
 خوار و ژووری نیشتمانی تیدا
 بشارمەو! * غەریبیت باش؛
 ببوورە لە خەوم کردیت
 ببوورە عەزابە نووستووەکانت
 ئەدەمەو دەست بیداری...
 ببوورە تا ئیستا ماوم...
 غەریبیت
 باش..!





چىۋار بۇ شانۋى مىندال سەرەتا و قۇناغە

دكتور فازىل جاف

دوو ئاماژە بۇ جىھانى چىۋار
ژيان و رەوتى ھونەرىيى ھونەرمەند عوسمان چىۋار
دەكرىت لە چەند پروپىيەكەۋە باسى لىۋە بكرىت:
ئاماژەى يەكەم بەرھەم و تىكۆشانى چىۋارە لە بواری
شانۋدا.

لەسەردەمىكى زۆر دژواردا، سەردەمىك كە تىپىدا سەخت
بوو خۆت پرووخان و دۆپان بپارىزىت، سەردەمىك كە



هه‌موو ئاست و ئاراسته‌کان دژ به شانۆکاربوون،
چیوار خۆی دروست کرد، خۆی سه‌لماند.
شانۆ بۆ ئەو تیکۆشان بوو. شانۆ بۆ ئەو په‌یام
بوو.

له‌م دیدگایه‌وه، دیدگای شانۆ وه‌ک تیکۆشان، ژیا‌نی
هونه‌ری چیوار ده‌کریت ببیت به‌ سه‌رچاوه‌ی
ئیلها‌م بۆ شانۆکارانی نه‌وه‌ی ئەم‌رۆ.

ده‌کریت باس له‌ چیوا‌ری ده‌رهینه‌ر، چیوا‌ری
په‌روه‌ده‌کار و راهینه‌ر، چیوا‌ری وه‌رگی‌ر و
دراماتورگ، چیوا‌ری رابه‌ری شانۆی مندال، هه‌موو
ئه‌مانه‌ به‌شیوه‌ی جیا‌جیا بکریت.

له‌ هه‌موو ئەم بوارانه‌ش گرینگتر چیوا‌ری مرو‌قی
خاوه‌ن په‌یامی مرو‌قانه‌یه. که‌ شانۆ به‌لایه‌وه،
په‌یامیکی سوسیۆلۆژی پوون و دیاریکراوی
هه‌بوو، په‌یامیکی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی، سه‌ر به
خه‌لکی ساده‌ و چینی هه‌ژاران.

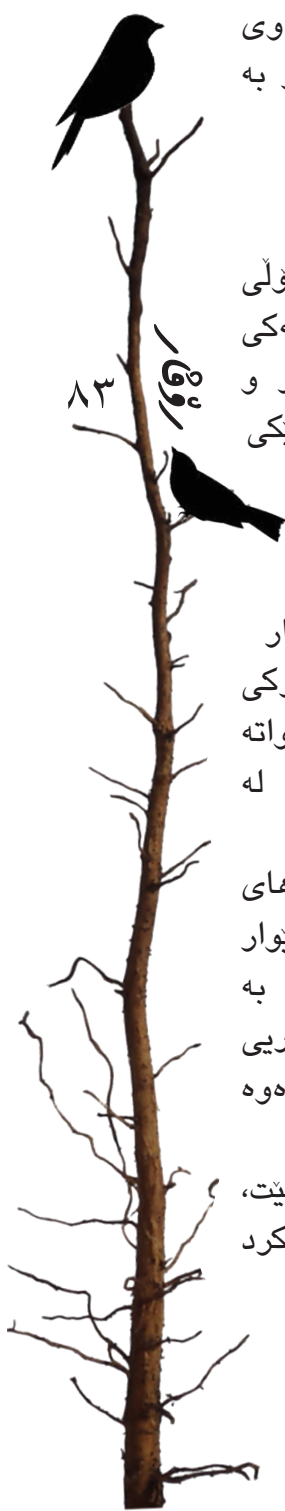
ئاماژهی دووهم:

ئاماژهی دووهم له‌م کورته‌ نووسینه‌دا: پۆلی
گرینگی چیوا‌ره له‌ شانۆی مندالدا. به‌ واته‌یه‌کی
دیکه: چیوا‌ری ریه‌ر و ریه‌یسۆر و راهینه‌ر و
په‌روه‌رده‌کاربوو له‌ شانۆی مندالدا، که‌ پۆلیکی
پیشه‌وه، تاکو ئیستا لیکۆلینه‌وه‌ی شیوا‌ی
ده‌رباره‌ نه‌کراوه.

چیوار له‌ بزاقی شانۆی مندالدا، سه‌ره‌تایه‌کی
نۆیی بۆ شانۆی مندال له‌ کوردستاندا تۆمار
کرد. سه‌ره‌تایه‌ک که‌ ده‌کریت به‌ سه‌ره‌تای مۆرکی
هونه‌ری له‌ شانۆی مندالدا له‌ قه‌له‌م بدریت. واته
شانۆیه‌ک که‌ هاوکات هونه‌ر و په‌روه‌رده‌ی له
خۆیدا کۆکردیته‌وه.

راسته‌ شانۆی مندال له‌ کوردستان، به‌ ساله‌های
سال، به‌ر له‌ به‌ره‌مه‌ هونه‌رییه‌کانی چیوار
میژووویه‌کی چه‌ند ساله‌ی هه‌بووه. به‌لام به
بۆچوونی من شانۆی مندال له‌ شیوازی هونه‌ری
و داهینانی هونه‌رییدا له‌ به‌ره‌مه‌کانی چیوا‌ره‌وه
و ده‌ستپیده‌کات.

ئه‌وانه‌ی به‌ره‌مه‌کانی چه‌فتاکانی چیوا‌ریان بینیت،
شایه‌تی ئەوه‌ ده‌ده‌ن که‌ گیانیکی هونه‌ری کرد



به بهری شانۆی مندالدا، بهر له چێوار شانۆی مندال به گشتی ته نیا ئه رکێکی په ره وه رده یی ده بیینی، به لام له به ره مه کانی چێواردا په ره رده و هونه ر ئاوێته ی یه کدی بوون، بگره بۆ یه که م جار هونه ر به سه ر په ره وه ددا زال بوو. ئه مه ش سه رکه و تنیکی گه وره بوو بۆ شانۆ.

شانۆی مندال له شاری سلیمانی هه فتا کاندای بوو به مه شخه لی شانۆی زارۆک نه ک ته نیا له کوردستاندا بگره مه شخه لیک بۆ سه رانه ری شانۆی عیراقی. به تایبه تی که به ره مه کانی چێوار له فیه تیقاله سه رانه رییه کانی وه زاره تی په ره رده ی عیراق به شداری ده کرد، چه ندین جاریش خه لاتی باشته رین به ره مه میان پێ ده به خشرا.

کاری دوو قۆلی چێواری ریژی سوور و (سمکو ناکام) ی نووسه ر و دراماتورگ، سه ره تا و پێشه نگی شانۆی هونه ری مندال له کوردستاندا. هاریکاری و کارکردنی چێوار له گه ل ناکامدا نمونه یه کی سه رکه و تووی هاریکاری پته وی ریژی سوور و نووسه ری شانۆییه.

نموونه ی کاری دوو قۆلی ده ره ینه ر و نووسه ر له میژووی شانۆدا زۆرن، چیخۆف و ستانیسلافسکی / مییرهولد و مایکوفسکی دوو نمونه ی گه وره ن.

له کوردستاندا نمونه ی له م جوړه گه لیک ده گمه نه.

هونه ری راسته قینه یان هه بیته؟ بی سی و دوو ده لیم: دروست به کاره یانی موزیک.

چێوار نه ک ته نیا زی ره کانه و له نزیکه وه مامه له ی له گه ل نووسه ر و دراماتورگ ده کرد، ئه و به هه مان شیوه ی شان به شانی مامۆستایانی موزیک وه کو مامۆستا دلیر ئیبراهم و مامۆستا سه لاح ره ئووف و مامۆستا عوسمان ره ئووف ده کرد.

کێ بیته "گورگی بێشه و هه ردی" له بیر چوو بیته؟ من بۆ خۆم تا کو ئیستا به زمانی کوردی له چوار چێوه ی شانۆی مندالدا له م به ره مه جوانترم نه دیووه.

کاتیک که "گه لویژ و گورگ" م له شاری سوید بۆ شانۆ ده ره ینا، نایشارمه وه که "گورگی بێشه و هه ردی" ی چێوار وه کو هونه ر و دارشته ی دراماتورگی ده قه که ی سمکو ناکام سه رچاوه ی ئیلهامم بوون، هه رچه ندم ده کرد نه مده توانی له ژیر کاریگه ری نمایشه که ی چێوار ده ربچم.

ئهی "به یی ریژان کێ" که خۆی له خۆیدا شاکاریکی بی ئه ندازه جوانی شانۆی مندالان بوو؟ جگه له تیکسته که ی، موزیک و گورانییه کانی و لایه نی ریتیمیک "ئیقاع" ی نمایشه که له بیر و ئه ندیشه نه ک هه ر مندالان بگره گه وره کانیش جیگیر بوو بوون.

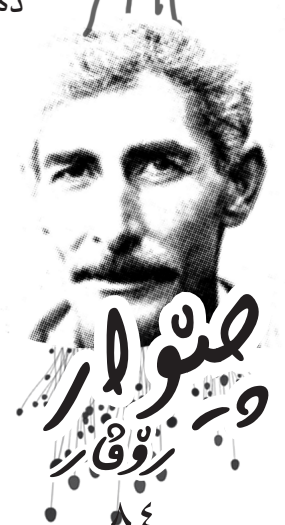
تیکست و موزیک و په یامی پوون سه رچاوه ی هیزی نمایش بوون له شانۆی مندالی چێواردا.

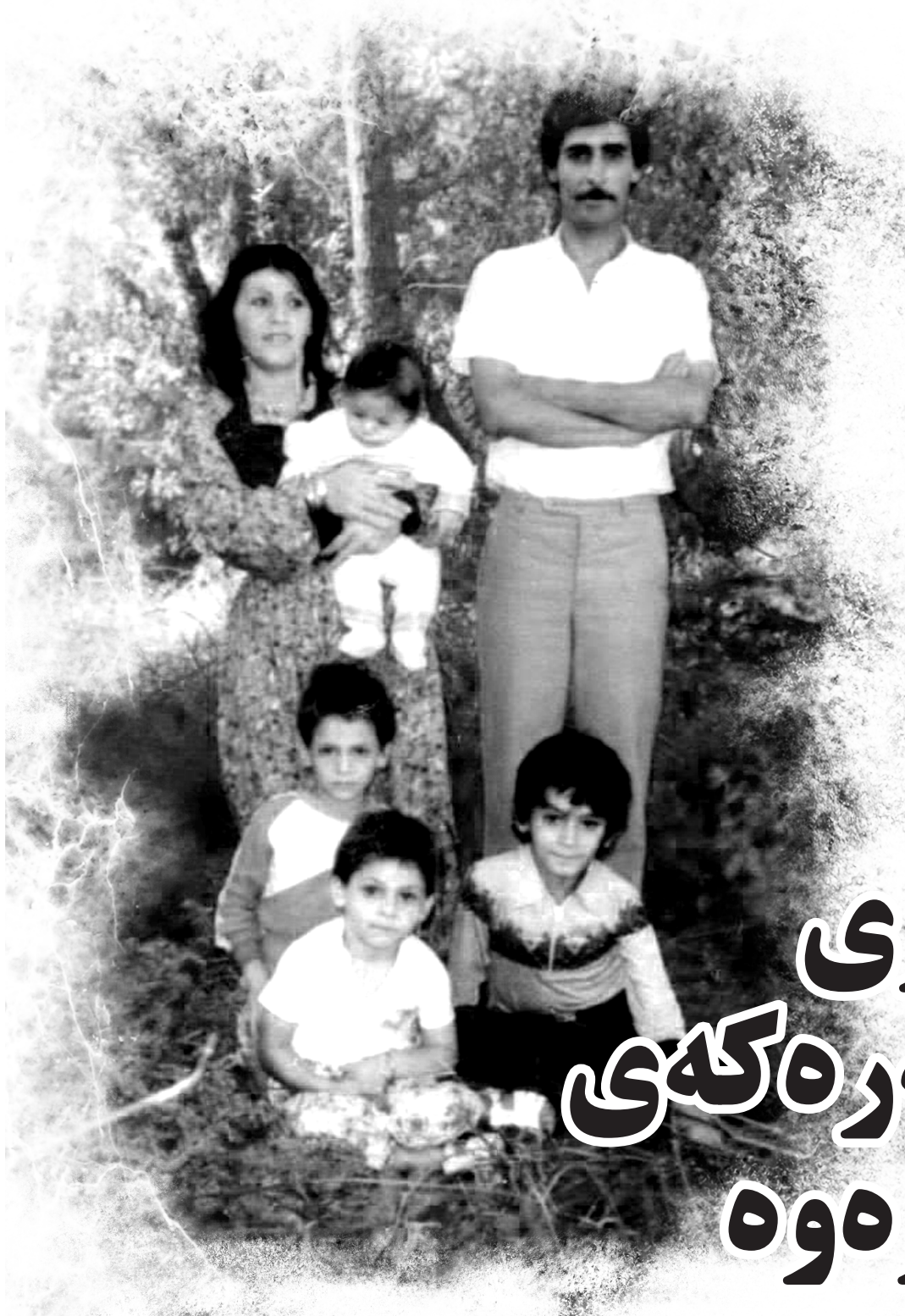
له م دیگایه وه: چێوار بۆ شانۆی مندال سه ره تا و قوناغه.

زۆر پۆی نییه گه ر بلیم: کاری چێوار / ناکام و ده ره ئه نجامه سه رکه و تنه کانی هانی سمکو ناکامی نووسه ری دا که له چه ند سالی کدا، یه ک له دوای یه ک، چه ندین به ره مه ی سه رکه و توو پێشکیش به شانۆ بکات. پاش لیکترازانی چێوار و سمکو. خامۆشییه ک شانۆی مندالانی

داگرت.

ئه گه ر لیم پیرسن: چ تایبه تمه ندییه ک وای له نمایشه کانی چێوار ده کرد، که مۆرکیکی





له زاری هاوسه ره گه کی چیوار هوه

**ئەختەر محەمەد جەلال، هاوسه‌ری مامۆستا (عوسمان چیوار)
به ساده‌یی و وه‌کو خۆی باس له ژبانی مامۆستا عوسمان چیوار ده‌کات:**

مامۆستا چیوار له ساڵی ۱۹۴۶ له سلیمانی له گه‌ره‌کی ده‌رگه‌زین له‌دایک بووه، باوکی شیخ محەمەد شیخ ئەحمەدی زیوه‌مەری سه‌ر به ناحیه‌ی قه‌رده‌داغ، دایکی سه‌فسه‌ خانی کچی شیخ مسته‌فای شیخ عارفی به‌رنجییه، مامۆستا ئیبراهیم چیواری برای و سه‌عديه خانی خوشکی له مالیکه گلی ساده به‌رامبه‌ر ئاماده‌یی سلیمانی کچان ده‌ژیان، ئیستاش هه‌ر له‌و ماله‌داین... خۆم و منداله‌کانم.
من ۱۹۷۲/۹/۱۱ هاوسه‌رگیریم له‌گه‌ل مامۆستا چیوار کرد، بۆ زانینی به‌پزتان من و مامۆستا چیوار پورزاین.

پینج مندالمان ههیه (کالزۆ، کاروان، دالیا، رهنج، کۆسار) کالزۆ دەرچووی کۆلیژی پەرودەریه له زانکۆی سه‌لاح‌دین به‌شی ماتماتیک. کاروان و دالیا دەرچووی په‌یمانگای هونەرە جوانه‌کانن به‌شی شانۆ، رهنج دەرچووی په‌یمانگای هونەرە جوانه‌کانه به‌شی په‌یکه‌سازی، کۆسار دەرچووی زانکۆی ئەمریکیه به‌شی ئایتی.

که ه‌اوسه‌رگیریم کرد مامۆستا چیتوار، مامۆستا بوو له هه‌له‌بجە ش‌ه‌ه‌ید، له سالی ۱۹۷۰ په‌یمانگای مامۆستایانی له سلیمانی ته‌واو‌کردبوو، سالی ۱۹۷۴ که هه‌له‌بجە بۆردومان کرا مالمان له هه‌له‌بجە بوو نه‌مانتوانی و ریگه‌مان لیگیرا، پرومان له ئیزان کرد بۆ ماوه‌ی یه‌ک سال، دواتر گه‌راینه‌وه بۆ سلیمانی هه‌ر له‌وه‌ساله‌دا له‌گه‌ل چه‌ند هونەر‌مەندیکی ه‌اوری (تیپی شانۆی پیش‌ره‌و) یان دامه‌زراند، ده‌ستیان کرد به‌ کاری هونەری، چه‌ند ئیشیکی ناوازه‌یان پیش‌که‌ش کرد وه‌ک (لانه‌وازن، پالتۆ، گوله‌میخه‌ک) و چه‌ند ئیشیکی تر. دواتر مامۆستا چیتوار وه‌ک دەر‌هینه‌ریک له (تیپی پیش‌ره‌و) کاری کرد.

شانۆی (ئه‌حه‌ی ک‌رنو، گول‌عومه‌ر، د‌ر‌نده‌ی تۆروس، ژيانی رۆژانه، مرۆف و شاره‌که‌ی و میووزی به‌رخۆر و چه‌ندینی تر).

مامۆستا چیتوار وه‌ک ئە‌گه‌ته‌ریکی سه‌رکه‌وتوو رۆلی له چه‌ندین کاری شانۆیدا بینوه وه‌ک (ره‌جەب و پیاو‌خۆران، ئابلوقه، خەج و سیامه‌ند).

له بیرم نه‌چی له ماوه‌ی دوو سالی مامۆستایی له هه‌له‌بجە، کاری شانۆیی ده‌کرد وه‌ک بۆیا‌چی و داسه‌که‌ی شاسوار، ئە‌گه‌ر پیوستی کرد هه‌موو کاره‌کانی به‌ ریزبه‌ندی دهنوسین چونکه له ئیستادا زۆریانم بیرنایه‌ت ببورن له‌پال ئە‌مانه‌شدا کاری بۆ مندالان ده‌کرد وه‌ک (به‌یتی ریزانکی، داپیره‌ی دانا، گورگی بیشه و هه‌رد، گوله‌په‌لکه‌زیرینه). سی سال له‌سه‌ر یه‌ک له‌سه‌ر ئاستی عیراق پله‌ی یه‌که‌می

به‌ده‌ست هینا، خه‌لاتی زیرینی بۆ دەرچوو، به‌لام به‌ سه‌ربه‌رزیه‌وه ر‌ه‌تی ئە‌کرده‌وه و رازی نه‌ده‌بوو به‌ وه‌رگرتنی خه‌لات له‌لایه‌ن حکومه‌تی به‌عه‌سه‌وه، بۆیه هه‌ر له‌وه‌رۆژانه‌دا که خه‌لات وه‌رده‌گیرا هه‌ر به‌یانی زوو له‌گه‌ل (سمکۆ ناکام)ی ه‌اورییدا ده‌چوون بۆ تیرمینالی به‌غداد بۆ ئە‌وه‌ی زوو بگه‌رینه‌وه بۆ سلیمانی، بۆ زانیاری به‌ریزتان له‌وکاته‌دا زۆر له‌قه‌له‌م فرۆشان و هونەر‌مەندی شاره‌که‌ خه‌لاتیان وه‌رده‌گرت، وه‌ک سه‌یاره و ئالتون و ئە‌رزه و خانوو.

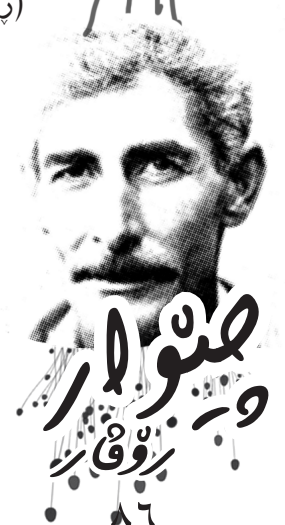
مامۆستا چیتوار له‌به‌رئه‌وه‌ی که نه‌گیری و به‌ر سین و جیم نه‌که‌وی، خۆی نه‌قلی گوندی (بالخ) کرد.

هه‌ر له‌وه‌ماوه‌یه‌دا له‌بیرم بی شانۆیی (گوله‌میخه‌ک) یان پیش‌که‌ش کرد، پیی وتم ئە‌م‌رۆ (جه‌ماعه‌تی ئە‌من) دین بۆ بینینی شانۆگه‌رییه‌که، ئە‌گه‌ر گیرام سه‌ر به‌ کۆشی که‌سدا نه‌که‌یت من خۆم ئە‌و ریگه‌یه‌م هه‌لبژاردوووه تۆ دانیشه منداله‌کان به‌خ‌یوبکه و ئاگات لییان بیت.

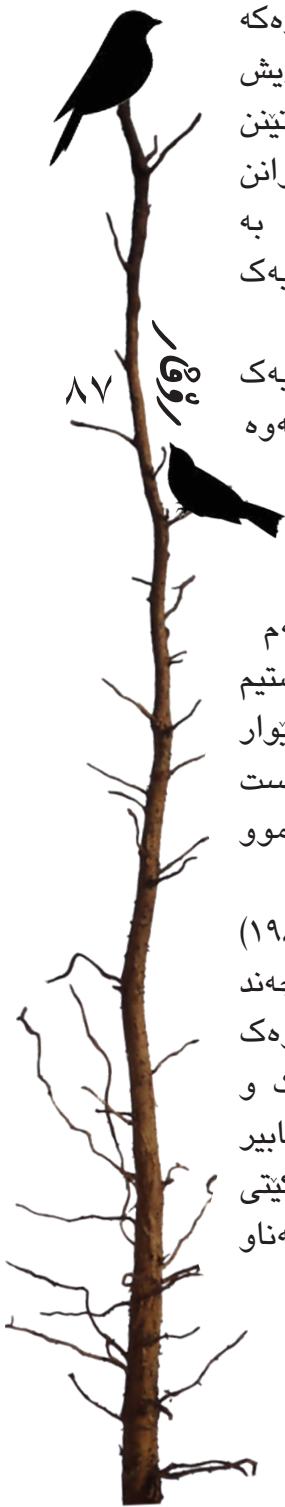
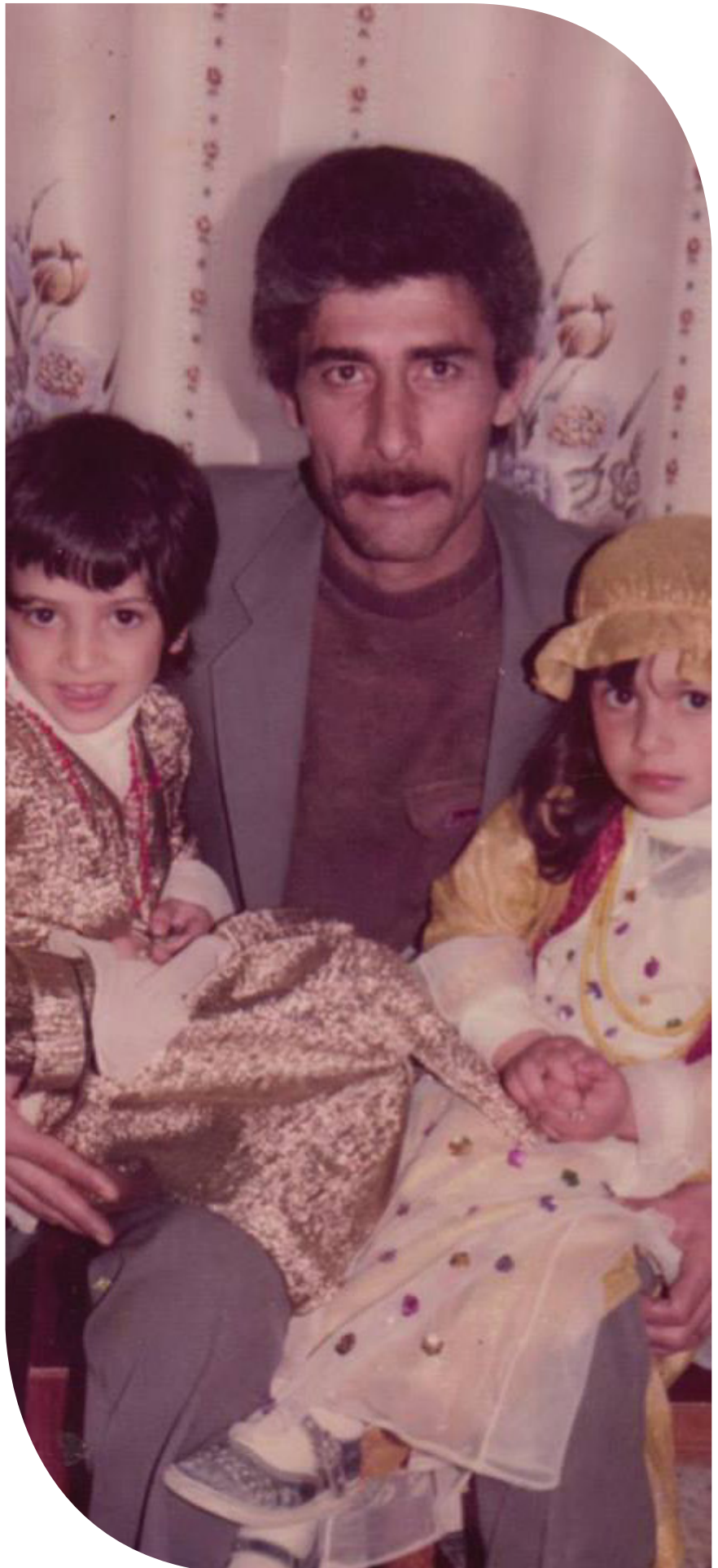
ئ‌ه‌وه‌بوو چووبوون بۆ به‌یانی مامۆستا چیتواریان بانگ کردبوو بۆ ئە‌من، پینان وتبوو تۆ هونەر‌مەندیکی هه‌موو کاره‌کانت دژ به‌ رژیمی ئی‌مه‌یه و چاوه‌ری ئە‌که‌ین هه‌ر ته‌قریریک بیت بۆمان زمانت له‌ گویچکه‌وه د‌ه‌رده‌هینین، دواتر پیی ده‌لین برۆ.

هه‌رچۆنیک بیت خیزانیکی کامه‌ران بووین، چونکه خیزانه‌که‌مان وه‌کو من و مامۆستا چیتوار و منداله‌کان و مامۆستا ئیبراهیم و پورم و مامه شیخ زۆرمان یه‌کتر خۆشه‌ویست، ژیانیکی ساده و فه‌قیرانه‌مان هه‌بوو پیی رازی بووین، که‌ل ئە‌ژیاين سه‌رمان به‌رزبوو.

له‌دوای له‌سیداره‌دانی براکه‌م سالی ۱۹۸۷ ژیانمان ناخۆش بوو، مامۆستا چیتوار تا ده‌هات بیزار ئە‌بوو، تا رۆژیک ریکه‌وتی ۱۹۸۸/۸/۵ وتی ئە‌رۆمه د‌ه‌ره‌وه ئاگات له‌ خوت و منداله‌کان بیت، وتم چیت به‌ده‌سته‌وه‌یه بیکه‌یت، وتی هیچ قابیله‌ چیم پی‌ده‌کری دژی ئە‌مانه هه‌مووی دوو کاتر‌می‌ری پی‌نه‌چوو مامۆستا چیتواریان



هینایه وه به خهلتانی خوینه وه، له بهردهرکی سهرا هه میشته قوات و ئەمنی لیبوو، مامۆستا چێوار به عەرهبی جنیو و هیرشی کردبووه سەر سه دام و رژی مه که ی.. زۆریان لیدابوو، وستبوویان بیکوژن خه لکی سلیمانی شاهیدی ئەو پوژهن، له و کاته دا کوریک که ناوی شاهوی به له دیه بوو خه لکی سلیمانی بوو دیار بوو له دووره وه مامۆستا چێواری خوشویستوه پێیان ده لیت مه یکوژن ئە مه هونه رمه ندیکی ناسراوی شاره که یه ئە گهر بیکوژن شاره که ئە شله ژیت. مامۆستا چێواریش پێیان ده لیت (بمکوژن، بمسوتین به لام که له که م مه کوژن، ده توانن بمسوتین، به لام ناتوانن به جهسته ی گرگرتووم قوریه ک چای پی گهرم بکه نه وه). ئە وه ندهم نه زانی به سه یاره یه ک مامۆستا چێواریان هینایه وه ههر هوتافی ده کیشا و... بمبوورن گریانم دیت بو ئەو رۆژگارانهی مامۆستا چێوار، من به فه خره وه باسی ده که م به لام زور له سه ر ته ندروستیم ده که وی... مامۆستا چێوار که سیکی بلیمه ت و خوشه ویست و ساده ی شاره که بوو، هه موو خوشیان ده ویست. له بیرم نه چیت له سالی (۱۹۸۳) مامۆستا چێوار له گه ل چه ند هاوپییه کی هونه رمه ندی وه ک (کامل ئە حمه د و جیهاد دلپاک و عومه ر سه رکار و که مال سابیر و فه ره یدون دارتاش) یه کیتی هونه رمه ندانیان دامه زراند، له ناو



شاردا زۆر جار کۆبوونهوهیان له مالى خۆمان دهکرد به نهيتى.

له سالى (١٩٩١) له دواى راپهرينى گهلى كورد دژ به رژيمى به عس وهرچه رخانك بوو بو ماموستا چيوار، چونكه ئاواتى چهند ساليه بوو، ١٦/٤ى هه مان سال كۆرهوه مهزنه كه بوو، ئيمهش ملي ريگه مان گرت و رۆشتين به پى به رهو پينجوين، شهش شهو و شهش رۆژ به ريگاوه بووين تا گهيشينه ئهوى نزيكهى (٧) مانگ مابنهوه لهوى ماموستا (كامل ئهحمهد) هونهرمه ندى شيوهكار به كاميرايهكى فۆتۆى خۆى وينهى ناو پينجوينى دهگرت كه رپووخابوو وردهكارى زۆر جوانى له ناو فۆتۆكاندا كردبوو، دواى تهواو بوونى وينهكانى زانيبووى كه وينهكان پيوستيان بهوه ههيه كه بدوين له سهر خويان، بۆيه بيري لهوه كردهوه كۆپله شيعريان بو دابنيت، ماموستا كامل به چيوارى وت كه دهبيت ئهه پرۆژهيه بهيهكهوه بكن، ماموستا چيواريش دهستى كرد به نووسينى كۆپله شيعر بو پۆسته ره وينهكان، ماوهى سى مانگ سهرقالى ئهوهبوو تا دواتر (پينجوينى گوله زهرد) يان لى دروست كرد و له ولاى سويد چاپكرا تا ئيستائيش ئهه پرۆژهيه له كوردستاندا نه بينراوه.

پاش ئهوه چيوار سهرقالى دهرهينانى (گوله ميخهك) بوو، وهك درامايهكى تهله فزيوونى، له و كاته دا (عه باس عه بدولر ه زاق) په يوه ندى پيوه دهكات بو دامه زراندى تهله فزيوونىكى كوردى.

ئه وهش ئاواتى چيوار بوو، چونكه هه ر له سالى (١٩٨٣) دا ماموستا چيوار و چهند هونه رمه ندىكى تر (ئيعتيساميان) گرت له ناو هه وشه ي په يمانگاي هونه ره جوانه كانى سليمانى، ياداشتتكيان نووسى بو به رپرسانى ئهه و كاته، يه كيك له برگه كانى ئهه و ياداشته دامه زراندى تهله فزيوونىكى كوردى بوو كه مندالان تيايدا به كوردى سه يرى فيلم كارتونى كوردى بكن.

ئه وه بوو گه راي نه وه بو سليمانى و يه كه م ستۆديوى تهله فزيوونى كوردى له مالى خۆمان دروست كرا كه له ناو خۆشياندا ناويان لينا (ستۆديوى دۆشه كه له) دواتر گواسترايه وه بو قه لاچوالان و دواتر بو بينايى زانكوى سليمانى.

ماموستا چيوار شانبه شانى كاره كانى له تهله فزيوون، به رده وه اميش هه ر خه ريكى كاره هونه ريه كانى بوو، هه ر له وه رگيران و كاره هونه ريه كانى ترى وهك نووسين و سيناريوى (به هه شتيكى سوتاو) كه فيلميكى سينه مايى بوو پاشان ئاماده كردن و دهرهينانى (مروڤ و شاره كه ي) وهك درامايه كى تهله فزيوونى و ئاماده كردن و دهرهينانى شانۆگه رى (ئه حه ي كر نوو) و پاشان سيناريوى تهواونه كراوى (خوله پيزه) و زۆر پرۆژه ي ديكه ش كه به داخه وه مه رگ نه يه يشت.

ريگه وتى ١٩٩٦/٥/٢١ چيوار دله مه زنه كه ي له ليدان كه وت له ته مه نى (٥٠) سالي دا كه پينج دينارى قه رز له گيرفانيدا بوو. به لى كه سيكى ماندوووى خي ر له خو نه ديوى خو به خش بو هونه ر و گه ل و نيشتمانه كه ي ئاوا به جيبى هيشتين.

